

معجم الأمثال اليمانية الشائعة

أ.د. أحمد علي الهمداني

١٥-

١

معجم الأمثال اليمانية الشائعة

جمع وإعداد ودراسة:

أ.د. أحمد علي الهمداني

١



إصدارات جامعة عدن

WWW. Aden-univ.net

E-mail: adenuniversity@v.net.ye

رقم الإيداع في المكتبة الوطنية - عدن 973 لعام 2013م.

حقوق الطبع والنشر محفوظة

دار جامعة عدن للطباعة والنشر. الطبعة الأولى 2013م

يمنع ترجمة أو طباعة أو تصوير هذه المطبوعة أو أجزاء منها، وكذا حفظها أو

نسخها على الوسائط الإلكترونية من غير موافقة مسبقة من الناشر.

National Library Aden, No. 973/ 2013

Copyright.

Aden University Printing and Publishing House, 1st Edition 2013.

All rights reserved. No part of this publication may be translated, reproduced or distributed in any form or by any means, or stored in a database or retrieval system, without the prior written permission of the publisher.



ADEN UNIVERSITY P.&P. House

الجمهورية اليمنية. عدن. مدينة الشعب . ص . ب . 11016 ☎ 360087 - 360135

فاكس: 360701 (+967 2) E-mail: unipress@y.net.ye (+9672) 360701

R. O. YEMEN. ADEN. MADINAT AL - SHAAB P. O. BOX 11016 ☎ 360087-360135

محتويات الكتاب

5	(1) المدخل: الأمثال اليبانية في النظرية والتطبيق.....
41	(2) الجزء الأول:
43	[أ] المقدمة.....
49	(ب) الأمثال اليبانية.....
227	(2) الجزء الثاني:
299	[أ] المقدمة.....
233	(ب) الأمثال اليبانية.....
235	(1) أمثال من تعز.....
251	(2) أمثال من حاملين.....
278	(3) أمثال من ردفان.....
302	(4) أمثال من شعب الأوسط.....
317	(5) أمثال من الضالع.....
341	(6) أمثال من عدن.....
352	(7) أمثال من لودر.....
369	(8) أمثال من يافع.....

449

(3) نبذة عن حياة المؤلف

449

[أ] باللغة العربية

464

(ب) باللغة الإنجليزية

في الحقيقة نحن نرى في هذه الأمثال صور البيئة المختلفة ومشاهد الحياة المتباينة، ولقطات الوجود المتلونة التي ارتسمت على امتداد زماني طويل ومكاني واسع.

هذه الأمثال هي الشعب اليمني عبر تاريخه الطويل، فهي تعبر عن قوة ذكاء هذا الشعب، وقدرته على الابتكار والاختراع، واستقطاب الحقيقة عن طريق المثل في حادثة معينة، أو مجموعة حوادث تعترض الإنسان في حياته اليومية. إذ هي تروي صوراً ناطقة لخبرات المجتمع وتجاربه، وتعكس مختلف علاقاته الإنسانية، فهي صورة تفكيره، منها نعرف كيف يفكر هذا الإنسان، وكيف يعيش، وبماذا يحلم، وما هي آمانيه وآماله، وما هي شؤونه وشجونته. وما هي المسائل والقضايا التي أفلقت وجوده وحيرت ضميره، فسعى إلى معالجتها وحلها أو تركها عالقة في مكانها تبحث عن من يفسرها لنفسه ولغيره في هذا العصر أو ذاك.

الأمثال الشعبية والحكم الشعبية والتعابير الشعبية والأقوال المأثورة هي نتاج العلاقات الاجتماعية في صورتها الواسعة، وهي تمثل صراع الإنسان اليمني الحياة والطبيعة وظواهرها المختلفة من أجل البقاء ومن أجل الحفاظ على النوع. وتشكل بعض هذه الأمثال والحكم تجربة الإنسان اليمني في صراعه الأوضاع الاجتماعية والسياسية والاقتصادية الشاذة أو السوية. إذ يبدو المثل هنا أرقى وسيلة فنية من أجل احتواء هذه التجربة، كونه يعتمد التعبير الخاطف والإيجاز العميق والإشارة الذكية والرمز الهادف والتشبيه الجميل والكناية المعبرة والإيحاء اللامح في جملة قصيرة تعبر عن

حادثة قد نستغرق ساعات طوال حتى نفتح مغاليقها ونذكر أسرارها ونفهم معانيها ونستوعب فحواها.

هذا الشكل المعبر عن روح الإنسان وعن حياته بكل بساطتها وسلاستها، وكل تعقيداتها وازدواجيتها هو صوت الشعب وضميره، فهو مبدعه ومؤلفه. فلغة الأمثال الشعبية واختلاف مستواها الفني من حيث القوة والضعف، ومن حيث الوضوح والغموض، تدل على أن مبدع هذا الفن هو الجمهور، كما أن عمومية التعبير شاهد آخر على جماعية المؤلف.

على أن بعض النقاد ينسب الأمثال اليمانية إلى مؤلف بعينه، فيرى أن أمثالنا الشعبية نتاج خبرة أشخاص معروفين كعلي بن زايد⁽²⁾ وحيد بن منصور وحزام الشبثي وغيرهم، ويقع هذا النفر من الدارسين في تناقض إذ إن ما ينسب لعلي بن زايد من الأمثال قد ينسب إلى حزام الشبثي وقد ينسب إلى حيد بن منصور.

ويرى نقاد آخرون أن هؤلاء الحكماء "ليس إلا الشعب اليمني"⁽³⁾ فهم "صوت تأمل الشعب، والصور الناطقة لتجاربه"⁽⁴⁾ وهم "مجرد رمز إلى فلسفة الشعب، أو لسان تفكيره أو صدى أحاسيسه"⁽⁵⁾ ومنهم من يرى أن علياً بن زايد

(2) أجاز تشيف (أناتول): أحكام علي بن زايد...

(3) البردوني (عبدالله): قضايا يمنية، ص (219-220).

(4) المصدر نفسه.

(5) المصدر نفسه.

"من الشخصيات النموذجية التي يتدعها الشعب ليصنع باسمها حكمته أو ملاحمه". (6)

على هذا الأساس لدينا فريقان من النقاد، الفريق الأول يرى أن الأمثال الشعبية نتاج الخبرة الواعية لشخصيات معينة في تاريخ الشعب اليمني، ويحدد مؤلفين ينسب إليهم أمثالنا على وفرتها وغزارتها. والفريق الثاني يرى أن الأمثال الشعبية اليمانية نتاج الخبرة الواعية الجماعية، وينسب هذه الأمثال إلى الشعب مؤلفها ومبدعها. ونحن نرى أن الأمثال اليمانية تشكل جوقة أو فرقة موسيقية تختلف قدرات أعضائها على الأداء الموسيقي قوة وضعفاً، كما تختلف قدراتهم في استخدام هذه الآلة الموسيقية أو تلك، غير أنها تصدر لحناً موسيقياً يدل على هذه الجوقة أو تلك الفرقة لا غير. ونحن نجد في هذه الأمثال نكهات متعددة تدل على بيئات متعددة تعيش بمجموعها في وجداناتنا وتنفتحنا بهباتها. إن مبدع هذه الأمثال هو الجمهور، هو الشعب في مختلف فئاته وفي مختلف مستوياته تدل على ذلك الصياغة والفكرة على السواء ويدل على ذلك الشكل والمضمون على السواء.

الأمثال اليمانية الشعبية غنية، وفيرة، غزيرة، ومتعددة المعاني والتراكيب تبعاً لتعدد حاجة الإنسان إلى التعبير عن حوادث الوجود المتعددة وأحوال الناس المعيشية المختلفة. وهي من الناحية الفنية تتوزع ثلاثة أنواع فيما بينها:

(1) أمثال الفصحى، (2) الأمثال الملحونة المزدوجة، (3) الأمثال الشعبية.

(6) المقال (عبد العزيز): شعراء العامية في اليمن، ص (391).

(1) أمثال الفصحى:

تتخذ اللغة العربية الفصحى ثوباً لها، وهي في أغلبها مأخوذة عن التراث العربي، وتحمل طابعاً عاماً يمثل التربة العربية والوطن العربي. وهي تدل على الثقافة العربية الواحدة وتعدد مصادرها وتنوع بيئاتها في الآن نفسه.

(2) الأمثال المأخوذة:

هي الأمثال المأخوذة، فيها ما هو يمني خالص، وفيها مما استجد في الحياة العربية المعاصرة. وهي ذات طابع إنساني متعدد، تظهر فيها اليمن بوصفها جانباً من جوانب متعددة للبيئة العربية. لغة هذه الأمثال لا هي بالفصحى ولا هي بالعامية، لكنها قد تكون في بعض الأحيان أقرب إلى هذه وأحياناً أخرى أقرب إلى تلك، ومن هنا فهي مقروءة ومفهومة في أكثر من بيئة عربية.

(3) الأمثال الشعبية:

وهي أمثال اللغة اليومية المتداولة، أمثال الحياة العادية، وهي مقتطفة من حياة البيئة ومشاهد الحياة ولقطات الوجود التي لا تشبه غيرها، ولا تمثل في ذلك سوى نفسها.

وقد يتفق المثل اليمني في مضمونه - أحياناً في تركيبه - مع غيره من أمثال الأقطار العربية الأخرى، كونه يحقق وضعاً معيناً يحتويه هذا المثل أو تعبر عنه تلك الحكمة، الشيء الذي يدل على أن التمزق السياسي وإقامة الحدود والسدود العارضة لم تؤثر بعد في التماثل الموجود في عناصر البيئة العربية بأشكالها المختلفة.

المعنى المباشر لهذا المثل عملية طبخ، الطباخ يغرف بالملقعة قطع اللحم الموجودة في الدست ويظل السؤال كما هو عليه، ماذا نفهم من هذه العملية؟ نفهم من هذه العملية تطابقها بشكل أو بآخر مع عدم خفاء الشيء أياً كان. والمثل يضرب "في عدم خفاء الشيء". العلاقة إذن بين رمز المثل ومضمون المثل أو هدفه، والألفاظ التي تعبر بها عنه علاقة بعيدة تدرك بالربط بين المعنى المباشر للمثل وما يوحيه من صور الحياة المتعددة ومواطن استخدامه.

فهم هذا النوع من الأمثال يستوجب فهم البيئة وإدراك حياة الناس المتعددة الجوانب، كيف يعيش أفرادها، وماهي الموارد التي يعتمدون عليها في حياتهم اليومية، وماهو أسلوب الحياة المعيشية والعلاقات الاجتماعية القائمة بين أفرادها. ولا بد من معرفة قوانين السلوك الاجتماعية التي تلزم هذا المجتمع أو ذاك التعبير بها واحترامها. على هذا الأساس يكون من الصعوبة بمكان أن يدرك هذا المثل - دون شرحه - أناس غرباء عن هذه البيئة أو تلك، لأن الصور التي يعبر بها المبدع الشعبي عن العلاقة بين المعنى المباشر للمثل والمغزى الكامن في داخله والكناية أو الرمز الذي يوحي به ، صور مأخوذة من البيئة، أي من مشاهداته اليومية لها، ومعاشته إياها وانغماسه فيها حتى أذنيه.

على أن ثمة نوعاً آخر من الأمثال لها تاريخ وجود في حادثة معينة قد تتكون في شكل حكاية أو أسطورة، وفهم هذا النوع من الأمثال يستدعي إيراد قصة وجوده وولادته. وهو ما يؤكد الرأي القائل بظهور أشكال الفلكلور في البداية في صورة

متزامنة ومجمعة لا ينفصل الشكل الواحد منه عن الآخر إلا في مرحلة متأخرة نسبياً، إذ يتداخل هنا شكلان من أشكال الأدب الشعبي، المثل والأسطورة، المثل والحكاية.

- 2 -

الأمثال اليبانية تختلف مناطق انتشارها باختلاف مضامينها والحياة التي تعبر عنها والأغراض التي تستوعبها، فمنها ما هو عام وما هو خاص أو ما هو واسع الانتشار وما هو محدود الانتشار. فمناطق اليمن من الناحية الجغرافية - ارتفاع وانخفاض مناطقها عن مستوى سطح البحر - مختلفة كل الاختلاف. ومن هنا تختلف وسائل عيش وحياة هذه المناطق، فمنها ما هو قائم في حياته على الزراعة والأمطار والرعي، ومنها ما هو قائم على البحر وصيد الأسماك، ومنها ما هو قائم على التجارة وغيرها، وربما تختص منطقة بنوع معين من طرائق الحياة، ووسائل العيش، لا تشبه فيها غيرها.

على هذا النحو نحن نجد أن لكل منطقة من هذه المناطق خصائص تميزها عن غيرها، ويكثر فيها نوع معين من الأمثال بينما يقل نوع آخر من هذه الأمثال أو يندر وجودها. ومن الأمثال ما هو مشترك عام لكل مناطق اليمن لا يختلف المثل إلا في اللهجة - أي في طريقة النطق ومخارجه.

على هذا النحو نحن نرى أن ثمة أمثالاً واسعة الانتشار وأخرى محدودة الانتشار. الأمثال الواسعة الانتشار هي تلك التي تمتد على مساحات مكانية كبيرة ومناطق جغرافية هائلة، وتنتشر بين الناس انتشاراً واسعاً، يستخدمونها على أوضح ما

يكون في بيئاتهم المختلفة. وهي التي يمكن أن نطلق عليها الأمثال العامة. أما الأمثال المحدودة الانتشار فهي التي تعيش في بيئات خاصة أو معينة، وهي لا تتجاوز هذه البيئات أو المناطق إلى غيرها. وهي التي يمكن أن نطلق عليها الأمثال الخاصة. ومن هنا يتوجب على الباحث العلمي الدقيق أن يشير إلى مناطق انتشار المثل لأنها تعطينا خصائص البيئة التي أنتجت هذه الأمثال وأوضاع هذه البيئة في عواملها المختلفة، وتكشف جانباً من جوانبها الخفية.

الأمثال تختلف باختلاف مناطق انتشارها تبعاً لأحوال البيئة التي أثرت فيها، والحياة التي تعبر عنها هذه الأمثال. هذه الرؤية التي تربط المثل بالحياة الاجتماعية والاقتصادية أو الحياة السياسية والدينية - الثقافية هي الرؤية الصحيحة الصائبة التي تهدي إلى طريقة صائبة في التبويب والتقسيم، وتعطينا مفاتيح أسرار الحياة في جانب من جوانبها المعبر عنها بهذا المثل أو تلك الحكمة.

المثل نتاج الاحتكاك الجماعي، نتاج العلاقات المختلفة بين الناس، نتاج التداخل والترابط بين أفراد المجتمع، وهو سر الفطرة الواعية التي تهدي إلى الصواب ولا تتخطاه إلا بمقدار وعي الناس بهذه العلاقات الاجتماعية. المثل معاناة، تقويم، قيمة إحساس الإنسان بهذه المشكلة أو تلك، وهذه المعاناة تتمخض عن تجربة الإنسان الطويلة في الحياة واحتكاكه بالمجتمع، إذ هو جزء يتكامل مع هذا المجتمع.

وهذه الأمثال لا يمكن أن تكون بعيدة عن الصراع الأبدي بين الإنسان ونفسه، وبين الإنسان ومجتمعه، وبين القوى الخفية أو الظاهرة في الحياة والطبيعة بمختلف اتجاهاتها ونواحيها. هذا الصراع هو حاصل حياة هذا الإنسان.

هذه الطريقة في جمع الأمثال وتبويبها تعتمد المضمون - المحتوى - المعنى أساساً لتبويبها وترتيبها كي يسهل على القارئ فهمها، والتعرف إلى أسباب انتشارها. على أن الشكل - اللغة - طريقة النطق، له أهميته العظيمة في تبويب الأمثال وترتيبها، فتركيب المثل واللهجة - مخارج الألفاظ - النطق - وطريقة التعبير تقفنا على مناطق انتشار هذا المثل أو ذاك. ونحن نجد في اليمن لهجات محلية مختلفة باختلاف مناطقها، وربما كان وقوفنا على هذه اللهجات المحلية ومعرفتنا بمناطق انتشارها يمكننا من التعرف إلى منابع الأمثال ومصادرها.

وقد ينتشر المثل الواحد بعدة لهجات محلية نتيجة الوعي المشترك والإحساس العام الذي يتقاسم واقع حال هذا المثل والتجربة التي يعبر عنها، فينسب كل مثل إلى مناطق لهجته المحلية مستوعبين خاصيته المعنوية - المضمون - المحتوى. على هذا النحو ثمة وجهة في جمع الأمثال وتبويبها - الشكل والمضمون وهي أقرب الوجهات إلى الدقة العلمية من غيرها.

خصائص البيئة ونكهتها التي تفوح في المثل هي التي تدل على مناطق انتشاره وتدل على منابعه، ولا يعني هذا أن المثل ينحصر في المنطقة التي نبع منها ويعبر عنها، وإنما هو ربما يتجاوزها إلى كل مناطق اليمن ويصبح واسع الانتشار عاماً، ذلك لأن

وسائل المواصلات بأشكالها المختلفة وتنقل المواطنين في المناطق المختلفة، وتداول أعمالهم المشتركة، واحتكاكهم الواحد بالآخر أدى إلى انتشار هذا المثل أو ذاك. من هنا قد نجد مثلاً بلهجة محلية لمنطقة ما ينتشر في منطقة أخرى، إذ إن خصوصية النكهة ومحلية المثل لا يمنعها من عمومية التعبير، فالتجربة الإنسانية تصب في وعاء الجميع، إذ إن العادات والتقاليد ووسائل الحياة المعيشية والمعايير الاجتماعية وعوامل البيئة الموضوعية والذاتية لا تختلف من منطقة إلى أخرى إلا بمقدار.

- 3 -

على هذا الأساس يكون لدينا منهاج نعتمده في جمع الأمثال وتبويبها ليسهل على القارئ فهمها واستيعاب اتجاهاتها وإدراك مناحيها العامة. هذا المنهج في اعتقادي يكمن في الطرائق الآتية:

الطريقة الأولى:

اعتماد مضمون الأمثال أساساً في عملية التبويب وتوزيع هذه الأمثال على أساس ما تحويه من مضمون اجتماعي أو سياسي أو اقتصادي أو ثقافي أو ديني دون أن نقيم لللهجة التي نعبّر بها عنه أية قيمة تذكر.

هذه الطريقة في جمع الأمثال وتبويبها لها مخاطرها التي قد تؤدي إلى الخلط في مضمون هذه الأمثال، فقد ينسب مثل ما في باب معين بينما هو لا يمت بصلة من قريب أو بعيد إلى هذا الباب، إذ ليس من السهولة أن تعطي الأمثال نفسها وتقدمها إلى الدارس والقارئ في يسر وبساطة. ومن محاسن هذه الطريقة أنها تقف بالدارس

والقارئ على نوازع المجتمع الحية في إدراك مغزى الحياة، ومحاولته التغلغل في هذا المغزى أو ذاك، ليصل معه إلى معرفة كنه حقيقة الوجود.

(ب) الطريقة الثانية:

اعتماد الشكل - اللهجة التي نعبر بها عن المثل أساساً في عملية التبويب دون أن نقيم للمضمون أية قيمة تذكر. وتوزع الأمثال في أبواب بحسب مناطق انتشارها (أمثال عدن، أمثال صنعاء، أمثال إب، أمثال لحج، أمثال الضالع وغيرها). ومن الممكن كذلك التوسع في إيجاد مناطق مختلفة صغيرة داخل المنطقة الواحدة الكبيرة حتى يكون تعرفنا إلى هذه الأمثال ومعانيها المختلفة دقيقاً وموضوعياً.

ومخاطر هذه الطريقة أن الفرق بين اللهجات بحسب مناطق الانتشار قد لا يشكل هوة واسعة، مما يصعب أحياناً نسبة هذا المثل إلى منطقة معينة، فيقع الخلط بين اللهجات المختلفة في المناطق المختلفة. هذه الطريقة تستدعي دارساً متمكناً من لهجات اليمن عارفاً بجملة خصائصها العامة. ومن محاسن هذه الطريقة أنها تفتح أمامنا صور الحياة المختلفة في مناطق محددة وتكشف جوانبها الجوهرية.

(ج) الطريقة الثالثة:

اعتماد الحروف الهجائية (حروف المعجم) أساساً في عملية التبويب، وتوزع الأمثال فيها على أساس الحرف الأول من الكلمة الأولى في هذا المثل أو ذاك. وهي أسهل الطرق وأقربها إلى عقلية كثير من الباحثين الذين لا يريدون تجشم عناء الطريقتين السابقتين. وليس في هذه الطريقة من مخاطر أو محاسن.

ومن المهم أن الحياة بمعطياتها الجديدة تعمل على إمداد الأمثال الشعبية اليبانية بشرايين جديدة إذ تتطور الحياة ويصاحب هذا التطور تطور في الفن والأدب وتتطور مفهومات الإنسان في الحياة ومعطياتها. ونحن نرى في الأدب الشعبي أصلاً مهماً من أصول الأدب والفن يواكب هذا التطور ويتفاعل مع أشكال الحياة الجديدة.

استمرارية الوجود وحركته الدائبة تخلق أشكالاً جديدة في التعبير وتسبغ على الفن والأدب ألواناً وظلالاً جديدة تدفع بهما إلى مواكبة مد الحياة المتواصل فتظهر القصة الجديدة والرواية الجديدة وبرز المثل الجديد الذي يعبر عن هذه الحادثة أو تلك الواقعة المعبرة عن معنى جديد من معاني الحياة.

على هذا الأساس يبدو هذا التفاعل الحي بين الأدب والحياة؛ التأثير المتبادل المتكافئ أحياناً بين الأدب والمجتمع وغير المتكافئ أحياناً أخرى هو القاعدة التي تنبني على أساسها معاني النمو أو الاضمحلال من فترة إلى أخرى. ويبدو الفلكلور وخصوصاً فن الكلمة فيه هو المرأة الصادقة العاكسة لهذا التأثير المتبادل، إذ تتجلى فيه بوضوح هذه العلاقة والفلسفة القائمة لتحديد هذه العلاقة.

ومن هنا تظل الفنون الشعبية حية بما تمثله من هضم حياة المرء بما يستجد فيها من معطيات لا تزال ترفد الإنسان وتضيف إلى معرفته آفاقاً هو أحوج ما يكون إليها عندما يشعر أن الزمن توقف في مكانه وأن كل ما حوله جامد غير متحرك.

عوامل التطور تفعل فعلها في كل أشكال الوجود المختلفة ولا تقف عند حد معين، فهي تؤثر في الأدب والفن أيضاً، ولهذا يصعب علينا أن نحصل اليوم على مثل شعبي غير فصيح لفترة ما قبل الإسلام بلهجته التي روي بها وسمع آنذاك. استمرارية الحياة وعوامل التطور تفرض نفسها على الفن والأدب بأشكاله المختلفة. والأدب أو الفن الذي لا يواكب هذا التطور يدفع نفسه إلى الفناء.

المثل إذن يواكب هذا التطور، ويستوعب جوانبه المختلفة ويتشرب بالحياة الجديدة، وهو بهذا يضيف إلى حياته دماءً جديدة، تحببه إلى القلوب ويحتل مكانه في حباتها. ويظل بعد هذا مصدراً من مصادر المعرفة واستيعاب كثير من حقائق المجتمع.

- 5 -

الأمثال اليمانية غنية كل الغنى بدليل التعبير عن الحادثة الواحدة، والواقعة الواحدة بعدة أمثال مختلفة التركيب متفقة الدلالة على حادث معين. وقد تتسع هذه الدلالة وتضيق في مستوى المغزى الذي توحى به مرادفات الأمثال اليمانية الشعبية. مرادفات الأمثال عندنا غنية، فنجد المثل الواحد وما يرافقه عدة أمثال أخرى تختلف في صياغتها لا غير.

خذ مثلاً هذه الأمثال دليلاً على هذا الترادف:

- "عميه تخضب مجنونة".

- "يا لبي تغمزي بالغدره".

- "مغني جنب أصنع".

البحر ما يخاف طفشه"، "المبلول ما يهमे الطرش" - "أنا الغريق فما خوفي من
البلل"، "من يركب البحر لا يخشى من الغرق".

هذا الاقتباس من الفصحى، أو التحوير عنها، أو التوافق في التجربة الإنسانية
الواحدة التي تعبر بالأساس عن معاناة إنسانية عامة، هي التي تسبغ على المثل نفسه
تعدد الظلال وتنوع الأفكار، وهي التي، تصل الإنسان بأخيه الإنسان في كل مكان
وزمان. إن تطابق كثير من الأمثال العربية في مختلف الأقطار رغم اختلاف اللهجة،
وتطابق هذه الأمثال مع غيرها من الأمثال العالمية في محتواها ومضمونها - هو الذي
يعطي المثل حيويته وقدرته على البقاء.

من هنا قد لا نتفق مع الرأي القائل بأن مصدر الأمثال العربية هي اليمن،⁽⁸⁾
مستتجاً ذلك من التشابه الموجود في محتويات الأمثال ومضامينها، راداً ذلك إلى
هجرة الشعب اليمني وتحواله في مختلف الأقطار العربية، إذ إن التشابه الموجود في
معاني الأمثال، والتوافق في الفكرة إنما يعبر عن إنسانية المثل، وتوافق التجربة الإنسانية
التي تدفع بهذا المثل أو ذاك إلى حيز الوجود. ذلك أن أحوال الحياة العربية لا تختلف
فيما بينها إلا بمقدار استقلالية الخصائص المحلية لكل قطر منها. وهي لا تشكل حداً
فاصلاً في موضوع الفكر والثقافة، والحاجة الإنسانية إلى التعبير عن معاناة الإنسان
العربي أياً كان موطنه. وإذا كنا نفتقر إلى نوعية الأمثال التي انتشرت في فترات ما قبل
الهجرة اليمنية الأولى فكيف نجوز لأنفسنا القول: إن اليمن مصدر الأمثال العربية.

(8) المصدر السابق.

第 二 章

على أنه يمكن أن نستنتج من هذا التوافق والتشابه في معاني الأمثال ومضامينها أن تجارب الإنسان العربي وخبراته تصب في مجرى واحد، واحتكاكه بالحياة وفهمه لها يكاد يتفق في الأعم الأغلب.

ويرى القارئ الحصيف أن الأمثال اليمينية (واقعية)، بمعنى أنها تتخذ الواقع هدفاً للتعبير الفني، وتستغل البيئة والحياة اليومية العادية من أجل التشكيل الفني وتشكل الفن من ظواهر الطبيعة ومظاهر البيئة، فأدوات التعبير هي الحياة اليومية، وهي في أكبر صورها الأشياء المحيطة بالبيئة، منها ما منحت الطبيعة، ومنها ما صنعته يد الإنسان ومنها ما هو جوهر وأصل في تركيب الإنسان والطبيعة ومنها ما هو ثانوي وعرضي.

لنأخذ مثلاً على ذلك (مغني، أصنح، يغمز، الغدرة، عمية، تخضب، يبول، نيس، رماد)، وغير ذلك من الأشياء التي يعانها الإنسان ويعايشها، ويتصل بها اتصالاً وثيقاً على مدى حياته. من هنا نرى أنه قلماً نجد أمثالاً تختلف أدواتها التعبيرية اختلافاً جوهرياً عن حقائق الحياة وملامح البيئة وخصائص الإنسان، يستحضرها الإنسان اليمني من عالم آخر. وإنما هي الأشياء التي يعرفها حق المعرفة، وتعيش في وجدانه عالماً لا يتفصل عنه.

هذه الواقعية في أمثالنا تدل على الالتصاق العميق بالبيئة، كما تدل على بساطة المعبر الشعبي، واتساع قلبه وعقله لصور البيئة المختلفة. وليست الأدوات التعبيرية

اللغة) وحدها واقعية، وإنما مضامين الأمثال نفسها واقعية، بمعنى من معاني تعبيرها عن مختلف أشكال الحياة.

هذه واقعية محبة إلى النفس، لأن البيئة تعطيك نفسها في صورتها التي هي عليها، فلا ظلال ولا ألوان ولا مسوح تبتعد عنها إلا أن تكون شكلاً من أشكال الرمز والكناية أو التشبيه. وهي واقعية تمنح المثل قدرة على أن يكون لوحة متكاملة تجذب إليها الأجيال القادمة.

هذه القدرة على تمثيل خصائص البيئة واستيعاب أشكالها المختلفة (الواقعية) تساعدنا على كشف هوية المثل ومعرفة جوانب الحياة التي نحددها على أساس هذه الخصائص وكيفية انعكاسها في هذا المثل أو ذاك.

- 6 -

على هذا النحو يبدو أننا نستطيع أن نحدد ثلاثة أنواع من الأمثال. هي:

(1) أمثال إنسانية.

(2) أمثال قومية.

(3) أمثال محلية.

(1) الأمثال الإنسانية: هي ذلك النوع من الأمثال التي تحمل طابعاً من

الخصائص غير محدد أو موقوف على بيئة بعينها. وإنما يمكن أن يكون هذا المثل محلياً أو قومياً أو إنسانياً، بمعنى أن هذا المثل ليس خاصاً بشعب معين أو مجتمع معين أو بيئة معينة.

ولا نعني بالإنسانية الصفة الأخلاقية وإنما نعني الصفة العالمية التي تجعل من المثل عاماً أي ملكاً للتجربة الإنسانية. فعندما نقول "مال ما يشبه راعيه حرام" كل الخصائص اللفظية في هذا المثل - باستثناء اللهجة أو اللغة - لا تخص شعباً محدداً، ولا تحمل نكهة متفردة لبيئة بعينها. وليست الخصائص اللفظية وحدها ذات طابع عام، وإنما المعنى ومطابقته لمتنوع الحال عام أيضاً. فهذا المثل له ما يماثله في الأدب الشعبي الروسي، وفي الأدب الشعبي الأذربيجاني وفي كثير من أقطارنا العربية. ويمكن أن نأخذ من أمثالنا الفصحى شواهد عدة ... "داوني بالتي كانت هي الداء"، "عن المرء لا تسأل وسل عن قرينه، فكل قرين بالمقارن يقتدي"، "من حفر حفرة لأخيه وقع فيها"، هذه الأمثال قومية محلية لها ما يماثلها من الأمثال في آداب الشعوب الأخرى مما يسبغ عليها الطابع الإنساني العالمي.

معاني التجربة الإنسانية تمنح هذا المثل أو ذاك الطابع العالمي وتميزه عن الأمثال القومية والأمثال المحلية. فالتجربة هنا هي المعول عليها في تقويم الصفة الأساسية للمثل. على سبيل المثال: كيف يمكن أن يحفر المرء حفرة لأخيه ويقع هو نفسه فيها، تجربة يمكن أن يفهمها المرء محلياً وقومياً وعالمياً، ويدرك المحتوى الذي يكمن في أعماق هذه التجربة.

على هذا الأساس يكون هذا المثل إنسانياً "عالمياً". وإذا قلنا "وقعة يهودي بحضره"، "كعف اليهودي مرق"، فإن ذلك يستدعي فهم هذين المثليين وفهم جوانب أخرى اجتماعية تخص بيئة محددة. فقد قيل لي إن اليهود في عدن كانوا لا

البل يا بعير". المثل الأول يضرب في عدم خفاء الشيء، ويضرب المثل الثاني في التساوي في المصير.

المماثلة والتشابه مع أمثال الشعوب الأخرى هنا تكون في المغزى والهدف الذي يرمي إليه المثل اليمني وما يماثله من الأمثال الأجنبية الأخرى، وفي الفكرة العامة التي نستنتجها من مجموع هذا المثل اللفظي، على خلاف الأمثال التي تماثل حرفياً عند ترجمتها إلى لغتنا العربية. هذا النوع من الأمثال أيضاً نطلق عليها الأمثال الإنسانية.

(2) الأمثال القومية: هي ذلك النوع من الأمثال التي تنتشر في الأقطار العربية المختلفة، تحمل في أعماقها معالم ودلالات البيئة العربية بوصفها نتاج شعب واحد رغم الحواجز والسدود المصطنعة، وهي تعبر عن معاناة الإنسان العربي في كل أطوار حياته العامة والخاصة. فقد تختلف الأزمنة وتتباعد الأمكنة وتعدد اللهجة المحلية، لكن التجربة مع هذا تظل قومية، بمعنى قدرتها على التعبير الجماعي وشموليتها التي تجعل هذه الأمثال لوحة عاكسة للمجتمع العربي وصورة صادقة له. وهذا لا يمنع من أن تكون الأمثال القومية ذات طابع إنساني عالمي كما هي في الوقت نفسه ذات طابع محلي يعمم التجربة ولا يحصرها في بيئة معينة.

من هذه الأمثال "أح من السكوتى موتى، ومن الرحيمه يانا" (9)، "أبعد من أهلك يجبوك، وجيرانك يفقدوك"، "يا رايح كثر من الفضائح".

(9) الأكووع (إسماعيل بن علي): المصدر السابق، الجزء الأول، ص (1).

هذه الأمثال قومية محلية تنطلق من إطار واحد ومن تجربة واحدة، أساسها معاناة العربي ومصيره وآماله وتاريخه المشترك، إذ هي تعطينا طابعاً عربياً متفرداً في تعبيره عن مجتمعه. على أن كثيراً من الأمثال ما هو خاص بالشعب العربي وحده. لنأخذ مثلاً "إن سبرت فمره وحمار، وإن بطلت فهدار في هدار".⁽¹⁰⁾

في هذا المثل تجربة محلية غنية نعرف إليها من الحكاية التي تروي أصل هذا المثل، ويمتلك هذا المثل ما يماثله في الأقطار العربية الأخرى، مما يعطي المثل طابعاً قومياً في التجربة لمطابقته مقتضى الحال هنا وهناك. وربما كانت هذه التجربة تنحصر في الإطار المحلي والقومي، كون فهم هذا المثل يتطلب فهم دواعي الحادث ومفارقاته، مما يصعب على القارئ الأجنبي هضم مرماء والغرض الذي يضرب له. وإن وقفنا في ترجمته يصبح كلمات لا تعطي القارئ الأجنبي أكثر من معانيها القاموسية.

(3) الأمثال المحلية: هي تلك الأمثال المنتشرة في الوسط الاجتماعي الوطني والمحلي، وهي تشكل لوحة صادقة متكاملة للبيئة اليمنية، يستنتج القارئ الحصيف منها جوانب متعددة لتجربة يمنية ناضجة حيث تتداخل الصور التعبيرية والألفاظ في عمل فني رائع يجسد الطابع المحلي اليمني.

لنأخذ مثلاً "ابرد يا مرق لما يجيك اللحوح" و "إذا قد اليهودي محنا اذرا، ولا عد تأنى". في المثل الأول "مرق، لحوح" أدوات مستعارة من البيئة المحلية، لها ما يماثلها في أقطارنا العربية، ولكن كيف يبرد المرق وكيف يجيئ إليه اللحوح؟ تظل

⁽¹⁰⁾ المصدر نفسه، ص (247).

صورة تعبيرية يمنية في كل جوانبها. أما المثل الثاني فهو أكثر تعبيراً عن خصائص البيئة المحلية وأدواتها المستقلة ومعناه "أنه إذا تحنأ اليهود في عيدهم، فعجل ببنذر الأرض، فإن العيد الذي يتحنأ اليهودي فيه يصادف موعد التلام "البذار" من كل عام، وإياك أن تؤجل بنذر الأرض، لأن المحصول الزراعي يتأثر كثيراً بذلك فيقل". (11)

يحمل هذا المثل تجربة يمنية خاصة تفسر علاقة الإنسان اليمني بالأرض، وتعبّر عن دقة ملاحظته ظواهر الحياة المختلفة. وهو يبرز جانباً من جوانب التجربة والخبرة اليمنية، فالربط بين اليهودي الذي يتحنأ وبين موعد البذار صورة تعبيرية لا يفهمها إلا اليمنيون كما أعرف.

ويرى القارئ أن تمييز الأمثال اليمنية المحلية عن الأمثال القومية والإنسانية يتطلب معرفة عميقة بتقاليد الشعوب وعاداتها ودياناتها والطقوس التي تؤدّيها في مناسكها وفي المناسبات الوطنية الأخرى، كما يتطلب معرفة مختلف اللهجات السائدة في المناطق المختلفة من اليمن.

ومن المهم أن نلاحظ أن الصور التعبيرية تساعدنا كثيراً على فهم المثل ووضعها في مكانه الصحيح، وتبين نوعية هذا المثل أو ذاك وكيفية استخدامه. ونقصد بالصور التعبيرية ذلك الأسلوب الفني الذي يتخذه الجمهور المبدع في تركيب المثل لإيصاله إلى الجمهور المتلقي. والصور التعبيرية في أدبنا الشعبي واقعية مأخوذة من البيئة

(11) المصدر نفسه، (114).

المحلية ولا تتعدى أطرها. لنأخذ مثلاً "ما أكله كبشك هو لك" كيف يمكن أن نفهم الصورة التعبيرية الآتية - كل ما يأكله كبشنا ويرميه في جوفه يصبح ملكنا - هذه الصورة لكي نفهمها لابد من معرفة جملة حقائق تتعلق بالكبش أولاً وبنا ثانياً. فهذا الكبش ملكنا ومصيره معروف إما أن يباع وإما أن يؤكل، وفي الحالتين نحن المستفيدون ؛ فعندما يأكل الكبش ويشبع يزداد حجمه وبهذا يدر ربها أكبر إذا أردنا أن نبيعه، وإذا أردنا أكله كان وزنه من اللحم أكثر. هذا المثل يضرب لمن يقوم بواجباته نحو عائلته وممتلكاته أو الممتلكات العامة على أكمل وجه.

لنأخذ مثلاً آخر "أنت وحدك اللي شترمط"، هذا المثل اليميني لكي يفهمه القارئ العربي أو الأجنبي لابد من معرفة الحكاية التي تروى في أصل وجوده. فقد زعم أن "طبلًا" أي ساعي بريد كان كثير السفر إلى عدن اجتمعت النساء حوله وطلبن منه أن يجلب لهن من عدن أشياء مختلفة على أن يتم الدفع بعد عودته، فكان الطبل يهرز رأسه علامة على الرضا، وفي الطريق صدفه طفل وطلب منه أن يجلب له "زماطة" أي بالونة وأعطاه قرشين، اقترب منه الجمال هامساً في أذنه "أنت وحدك يا بني اللي شترمط".

من هنا يتعذر علينا أن نفهم هذا النوع من الأمثال على أساس تركيبه اللفظي ما لم نكن على معرفة واسعة بأحوال البيئة الخاصة، وإدراك عميق للصور التعبيرية الكامنة فيها، واطلاع على الحكاية التي تروى في أصل وجوده، واستيعاب المقدرة الشعبية على استخدام الأساليب المجازية المختلفة.

قشاشه" ويضرب هذا المثل لإظهار الشخص المعني بأمر ما. على أن مواقع استخدامه لا يمكن حصرها في إطار معين.

من هنا نحن نرى أن الأمثال الواسعة الاستخدام لها قيمتان ؛ القيمة التعبيرية والقيمة الاستخدامية.

القيمة التعبيرية هي الهدف أو المغزى أو المعنى الذي يرمي إليه المثل ويحققه في قدرته على التعبير عن حادثة معينة. وهي قيمة ذات إطار واحد. أما القيمة الاستخدامية فهي قدرة المثل على مطابقة مقتضى الحال في عدة حوادث مختلفة الشكل متقاربة الجوهر. وربما كان هذا يعني أن القيمة التعبيرية ذات جانب واحد. لكن القيمة الاستخدامية تمتلك جوانب متعددة. وهذا لا يعني تناقضاً في المثل بقدر ما يعني اتساعاً فيه وغنى يكسبه القدرة على استيعاب نواحي الحياة المختلفة بشمولية ووضوح رؤيته.

2- محدود الاستخدام:

وهي الأمثال التي ينحصر نطاق استخدامها في إطار معين ولا تتعداه، فهي تملك قيمة تعبيرية وقيمة استخدامية تتساوى في مجموعها إلا فيما ندر. لنأخذ مثلاً "عقله بركبته"، "يده خلقت قبله"، "يده طويل".

المثل الأول يضرب في الغباء، والمثل الثاني للذي يستخدم يده في كل الأمور والمثل الثالث للسارق أو المشاغب. فالقيمة الاستخدامية لا تتعدد هنا بتعدد جوانب الحياة، وإنما على العكس تلزم نفسها التعبير عن واقع معين لا سواه. هذا النوع من

الأمثال يعين القارئ على فهم مضمون المثل ومواقع استخدامه من لحظة السماع المباشر. فهو يقتضي الدقة في الاستخدام والإحكام في الرمز والتعبير، فالمثل "عقله بركبته" يستخدم في الحادثة المخالفة للعقل السليم لا غير، والمثل "يده خلقت قبله" يستخدم في الحادثة التي تستخدم فيها اليد بدلاً عن المنطق، ويكون استخدام المنطق فيها أولى. والمثل "يده طويل" يستخدم في حالة سرقة أو مشاغبة لا غير. ولا بد من أن نشير هنا إلى أن هذه النماذج الثلاثة التي ضربناها هي أقرب إلى التعبيرات الشعبية منها إلى الأمثال. ومن المهم دائماً أن نحدد الفرق بينهما.

هذه الأمثال تمتلك صبغة واحدة تعطي لوناً واحداً. غير أن الأمثال واسعة الاستخدام تحوي صبغات متعددة تعطي مختلف الألوان والأشكال. الأمثال المحدودة الاستخدام تحتفظ بقيمتها التعبيرية والتصويرية ومستواها الفكري والاجتماعي المبدع ولا ينقص فيها أنها محدودة الاستخدام.

- 8 -

ويمكن أن نقسم الأمثال من وجهة الفكرة، والطابع الإنساني والمزاج الذي تحمله لخلق معنى من معاني الحياة وقيمتها في أعماق الإنسان، والدافع الذي تستوحيه في خلق أفكارها، والاتجاه الذي تقتضي أثره للتعبير عن هذه المعاني والقيم والمغزى الذي ترمي إليه إلى نوعين: 1- إيجابية. 2- سلبية.

الأمثال التي تحمل الطابع الإيجابي في أدبنا الشعبي الشفوي كثيرة تشمل كل جوانب الحياة بأشكالها المختلفة.

(2) الأمثال ذات المغزى السلبي:

هي ذلك النوع من الأمثال التي تخلق في الإنسان التردد والحيرة والاستسلام، وتبصره بجوانب الحياة الضيقة والضعيفة، وتحصره في نطاق ضيق من الوجود اللامتناهي. وهي تربي فيه نوازع الركون إلى الخمول والاتكال على الآخرين، وتبني في أعماقه عجزاً مدمراً يلم بحياته الخاصة والعامة، وتؤثر في تركيبه الشخصي مما تفقده القدرة على التغيير والنزوع إلى الأفضل. لنأخذ مثلاً "من تزوج أمنا هو عمنا"، "يا كتكت كل واسكت"، "عشعش تعيش"، "بوري الصبح مسمار الركب". المثل الأول يدفع الإنسان إلى الاستسلام والتخاذل ويقيد قواه العقلية والجسدية، ويشل حركته في البناء والتغيير، وإعادة الحياة إلى وجهها الصحيح. والمثل الثاني والثالث يدفعان إلى تعطيل إدراك الحقيقة الأبدية في الإنسان، كونها يريان في الرضوخ وتقبل أمر الواقع حقيقة جوهرية في الحياة. والمثل الرابع ذو هدف يخل بحياة الإنسان وصحته الجسدية، وهو مثل ضار اجتماعياً وخطر على حياة الناس، فهو ينشر مفهوماً خاطئاً في أوساط الناس ويدعو إلى التدخين دون مراعاة لقواعد الصحة العامة. وإذا كان الهدف منه الدعوة إلى الممارسة الجنسية في الصباح فهو أكثر ضرراً. هذا النوع من الأمثال لابد من حذفه من كتبنا قصد الحرص على حياة أبنائنا. وإذا اقتضت الضرورة

التاريخية والأمانة العلمية إirاده فإنه يجب علينا أن نشفعه بتحليل يدحض ما ورد فيه من ضلال وبهتان.

وكلنا يدرك مضار التدخين وآثاره الخطيرة على البشر، ويدرك أضرار الاستسلام والتخاذل والانتكال على الآخرين ومباشرة الجنس في كل الأوقات.

تقسيم الأمثال من حيث المغزى إلى سلبي وإيجابي ضرورة لا مهرب عنها، فهي تلقي الأضواء على كثير من القضايا المهمة في الأدب الشعبي اليمني وتبصرنا بالطريق الصحيح إلى فهمه واستيعاب نظراته إلى الحياة والناس وموقف المؤلف الجماعي من مختلف جوانب الحياة وتقويمه لها. ولابد من الإشارة هنا إلى أننا نفرق بين الأمثال السلبية والأمثال البذيئة، إذ إن الأمثال السلبية تحمل في جوهرها دعوة إلى مخالفة المنطق الحق والعقل السليم دون أن تكون ألفاظها أو عباراتها مجانفة للذوق الشريف والطبع الراقى، في الوقت الذي تحمل فيه الأمثال البذيئة ألفاظا وعبارات نابية أو فاحشة تؤذي العقل والمنطق على السواء، لكنها لا تدعو دائما إلى مواقف سلبية ولا تعبر عن أهداف غير إنسانية. وربما قد أصبح من الواضح تماما أن مصدر هذه الأمثال البذيئة الفئات الدنيا أو غير المهذبة من المجتمع اليمني.

على هذا الأساس المثل الشعبي اليمني هو شكل من أشكال الأدب الشعبي اليمني، وشكل من أشكال فن الكلمة، لكنه الشكل المهم والأكثر انتشارا، والأوسع استخداما في الحياة اليمنية الخاصة والعامة على السواء.

على هذا النحو هذه هي الأمثال المفتوحة في كل زمان ومكان وفي مختلف
المواقف والأوضاع.

(2) الأمثال المغلقة: هي ذلك النوع من الأمثال التي تعبر عن موقف واحد وحالة واحدة وتدل على وضع واحد في زمان متعدد ومكان مختلف. ونحن لا نستطيع أن نجبرها على التعبير المتعدد والدلالة المتباينة إذ يصبح ذلك اعتسافا واقتسارا في صورة من الصور وفي معنى من المعاني.

لنأخذ على سبيل المثال الأمثال الآتية: "ما صديق إلا وقت الضيق"، "ما في جيبه ساتر عيوبه"، "ما يعرف كوعه من بوعه"، "من جاب لك جاب عليك"، "ما ألفت الرباح أكل التفاح"، "من تزوج من غير جنسه ظلم نفسه"، "يوم البلى عيده"، "لا قال لها دوري دارت"، "لا تبكي على من مات، ابكي على من خف عقله"، "من عقد رقداً، المثل الأول يعبر عن أن الصداقة الحقة تتكشف في الأوقات الصعبة، والثاني يقول إن المال هو الذي يستر الإنسان، والثالث يدل على الجاهل الغبي الذي لا يعرف شيئاً من أمور الدنيا، والرابع يدعو إلى عدم الإصغاء إلى المنام، والخامس يكشف عن الذي لا يعرف حقيقة الأشياء وقيمتها الواقعية، والسادس يحذر من الزواج من الأجنبية والغرباء، والسابع يصور الشرير الذي يأنس إلى مواطن الأذى، والثامن يقدر الرجل الجسور والجريء الذي يستطيع تغيير الأمور والسيطرة على الأوضاع المختلفة، والتاسع يؤكد الحزن على المجنون لا على الميت،

الجزء الأول

المقدمة

-1-

يحتوي هذا الجزء الذي بين يدي القارئ على مجموعة واسعة وكبيرة من الأمثال اليمنية السائرة والمستخدمة في مجموعة من المناطق اليمنية المختلفة لا في منطقة بعينها. وهي أمثال جمعتها في ثلاثة عقود من حياتي العملية والإبداعية. وربما كان من المفيد الإشارة إلى أن بعض هذه الأمثال كانت مدونة في بعض دفتري منذ نهاية النصف الأول من السبعينيات من القرن العشرين. بعض هذه الأمثال دونتها مباشرة من والدي ووالدي وبعضها نقلتها عن جدي لأبي التي كانت تحفظ كثيرا من الأمثال والحكايات التي كانت تروى كل مساء لنا _ نحن أحفادها من الذكور والإناث الذين كنا نجتمع حولها قبل المنام ، وبعض هذه الأمثال سجلتها من محفوظات عمتي نور أحمد حسن الهمداني التي كانت تحتزن في عقلها عشرات الحكايات ومئات الأمثال التي كانت تتحفنا بها في طفولتنا ، ولم أستطع أن أدونها في وقتها وذهبت أدراج الرياح. غير أن العمل الأساسي في هذا الجزء قد بدأ مع عملي في كتابي الذي درست فيه بعض أشكال التراث الشعبي اليمني الشفوي أو المكتوب، وقد كان هذا الكتاب تحت عنوان " الفلكلور اليمني. بعض الحقائق والملاحظات " الصادر في بيروت عام 2004م عن المكتبة العصرية، في عام صنعاء عاصمة الثقافة العربية.

بيد أن هذا الجزء لم يكتمل ولم يمض العمل فيه إلى نهايته، فقد عاقتني الدراسة في الاتحاد السوفيتي السابق عن استكمال هذا العمل الذي كنت أعقد عليه بعض الأمل.

على هذا النحو عدت إلى العمل في هذا الجزء أو في هذه المدونات التي جمعتها على امتداد السنوات الماضية في الثلث الأول من التسعينيات من القرن المنصرم (القرن العشرين) عندما كنت أدرّس في كلية التربية بجامعة عدن بعد حصولي على الدكتوراه مسامي المصادر الأدبية واللغوية، ونظرية الأدب في المرحلة الجامعية الأولى. في هذا الوقت بالذات طلبت من كل طالب من طلابي أن يقدم لي عشرة أمثال يمنية يحفظها هو أو أحد عائلته أو بعض زملائه. اجتمع لي الشيء الكثير من هذه الأمثال، ولما كان الطلاب من مناطق يمنية مختلفة، فقد كانت هذه الأمثال تنتمي إلى هذه المناطق اليمنية المختلفة والمتباعدة وليس إلى منطقة بعينها. لم أدون وقتها أماكن انتشار هذه الأمثال، وربما كان يجب علي ذلك، وتركت هذه الأمثال من دون أن أفسرها وأشرح مفرداتها ومعانيها وأماكن استخدامها والمظان التي يمكن أن تضرب فيها. غير أن العمل لم يكتمل في هذا الوقت ولم يقف عند هذا الحد.

عزمت في عام 1997م على إكمال هذا الجزء، عدت إلى المدونات المختلفة سواء تلك التي دونتها في دفاتري الخاصة أو تلك التي سجلها الطلاب في أوراقهم. ألغيت الأمثال التي تكررت ورتبت هذه الأمثال على الحروف الهجائية وقدمتها إلى الطباعة على الحاسوب بعد أن دققت في هذه الأمثال التي كان عندي منها

الشيء الكثير. ظل هذا العمل الذي لم ينقطع ولم يهدأ ثلاث سنوات متواصلة، شاقة ومضنية.

على هذا النحو اكتمل هذا الجزء على هذه الصورة التي أقدمها إلى القارئ بعد عمل صعب ومعقد دام ثلاثة عقود على وجه التقريب لا التحديد. وربما بدأ أن هذا الجزء في صورته الحالية قد يرضي هذا الجهد الذي بذل فيه طيلة تلك العقود المنصرمة. فهل يرضي القارئ؟ أتمنى ذلك.

ومن المهم الإشارة إلى أن جامعة عدن نشرت هذا الجزء في كتاب عام 2007م تحت عنوان "قاموس الأمثال اليمانية" ⁽¹⁾. وقد نفذت هذه الطبعة في وقت قصير جدا، وهو الأمر الذي جعلنا نعمل على إصدار هذا الكتاب الذي بين يدي القارئ.

ولابد من الإشارة كذلك إلى أنني عدت في مطلع عام 2012م إلى هذا العمل مصححا ومصوبا ومرتباً حتى يكتمل في صورته المعقولة والمقبولة، ويخرج إلى الناس في الشكل المطلوب والمرغوب. وقد وجد في هذه الفترة كثير من محفوظات زوجتي في الأمثال اليمانية طريقه إلى هذا الجزء.

-2-

ومن المهم الإشارة في هذا السياق إلى إقبال الباحثين والدارسين على جمع نصوص الأدب الشعبي في أشكاله المختلفة، وعلى دراسة ما وصل إلى أيديهم من هذه

(1) الهمداني (أحمد علي): قاموس الأمثال اليمانية، دار جامعة عدن للطباعة والنشر، عدن 2007م

النصوص. فقد صدرت في العقود الثلاثة الماضية مجموعة من الكتب التي احتوت في داخلها على الأغاني والحكايات والأمثال الشعبية ، كما خرجت إلى النور مجموعة أخرى من المؤلفات التي حاولت أن تتناول النص الشعبي اليمني من هذه الناحية أو تلك ومن هذا الجانب أو ذاك.

في الحقيقة كان جامعو النصوص الشعبية ومؤلفاتهم من مناطق مختلفة ومتنوعة في اليمن ، وهو الأمر الذي جعل عملية جمع النصوص ونشرها غنية إلى حد كبير ومتعددة إلى حد كبير ، شملت مجموعة كبيرة من أمثال وحكايات وأغاني اليمن المنتشرة في مناطق واسعة ومتعددة.

غير أن كل ذلك لا يرقى بعد إلى غنى النصوص نفسها وإلى تعددها وتنوعها وإلى تلونها وتباينها في الشكل والمضمون ، وهي التي تتسع للحياة اليمنية كلها على اختلاف مناطقها وسكانها.

على أن الاهتمام بالأدب الشعبي قد بدأ يجري في مجراه الصحيح ، فلم يعد ينظر الكتاب والباحثون إلى هذا الأدب بوصفه عملاً غير جاد ، وأمرًا ثانويًا لا يجب الانشغال به والانكباب عليه والبحث عنه في مظانه المختلفة ، لقد أصبح من الواضح تمامًا أن الأدب الشعبي هو بداية فن الكلمة ، وأن هذا الأدب يمتلك غايات متعددة ووظائف متنوعة وأبعادًا مختلفة ، نستطيع من خلالها أن نكشف سيرورات الإنسان اليمني وهذا الأدب نفسه في مراحل مختلفة وفترات متقاربة أو متباعدة من هذه الناحية أو تلك.

لقد أصبحت أشكال الأدب الشعبي اليمني محط رعاية الأدباء والكتاب ودور النشر والمؤسسات الإبداعية الأهلية والحكومية ، وهو الأمر الذي جعل هذا الأدب يتصدر الجوائز الإبداعية في عام 2010م ، إذ دخل هذا الأدب قائمة المنافسة لنيل جائزة الإبداع الأدبي في العام المذكور في جائزة المرحوم الحاج هائل سعيد أنعم للعلوم والآداب ، وهو أمر ذو دلالة على أشياء كثيرة ومن عدة جوانب ، وقد نال صاحب هذا الكتاب هذه الجائزة على كتابه " الأدب الشعبي وعلاقته بالأدب " عام 2010م.

(2) انظر: الهمداني (أحمد علي): الفلكور اليمني. بعض الحقائق والملاحظات، وزارة الثقافة، صنعاء 2004م.

الأدب إلى القراء في صورته الكاملة (3). على أن هذه الأشكال نفسها (الأمثال ، الأغاني ، الحكايات) بعيدة للغاية عن الصورة المطلوبة والمنشودة جمعا ودراسة. على هذا النحو يصبح هذا الكتاب الذي بين يدي القارئ " معجم الأمثال اليمانية الشائعة " إضافة معقولة ومقبولة إلى الكتب التي جمعت النصوص الشعبية اليمنية وإلى المؤلفات التي تناولت هذه النصوص من هذا الجانب أو ذاك.

-3-

على هذا الأساس نحن ندعو إلى إنشاء مركز للتراث الشعبي اليمني في الجملة أو الأدب الشعبي اليمني على الخصوص ، ذلك أن الجهد الفردي الذي يبذله الأدباء والكتاب في اليمن قد لا يكفي في عملية جمع النصوص ودراستها ، على الرغم مما قدمه من إنجازات في هذا المجال. غير أن مركز الأدب الشعبي سوف يوحد الجهود ، ويجمع الأعمال في إطار واحد ومتعدد يمنع التشتت والتكرار ، إذ إن تنظيم الجهود الإبداعية في هذا المجال سوف يوسع العناية بالنصوص ودراستها ويجعلها تنتشر في مناطق واسعة ومتباعدة في بلادنا ، وهو الأمر الذي يعني أن مختلف أشكال الأدب الشعبي اليمني في مناطق مختلفة سوف تكون في دائرة الجمع والبحث والدراسة ، ومن دون ذلك لا يمكن أن تقوم تقاليد منهجية معينة تستند إليها عملية الجمع والدراسة على السواء.

7 أبريل 2012م

عدن

(3) انظر : بيبليوغرافيا الأدب الشعبي في كتاب: الهمداني (أحمد علي): الأدب الشعبي اليمني: بعض الحقائق والملاحظات...

35. ابن اليوم ما عور عينه وابن السنه طيب نفسه.
36. أبو دفن ما بعده إلا اللحد والكفن.
37. أبو زيد معروف بشملته.
38. أبو زيد معروف بشمله.
39. أبو زيد ولو في شمله.
40. اترك الخائن للزمن يريه.
41. اترك الشر يتركك.
42. اتنسب الخال يأتيك الولد والبنت تأتي لعماتها.
43. اتوسل أماء لظماء.
44. أجالك الموت يا تارك الصلاة.
45. أجى المفارع من الشارع.
46. أجى يكحلها عماها.
47. أجت تكحلها عمتها.
48. أجت تكحله عمه.
49. اجحش الحنش للذر.
50. اجري جري الوحوش غير رزقك لن تحوش.
51. اجري جري ولا سر سيره.
52. اجعل لك في كل وادي دار.

125. إذا شبع الخادم حرق مدفنه .

126. إذا شدت الدوله رقدت .

127. إذا شفت صاحبك عسل، خلي منه وسل .

128. إذا شفت الناس تحلق أنت نقع .

129. إذا صاحبك عسل خلي منه وسل .

130. إذا ضاعت الصحبه عاد المعرفه .

131. إذا طفرى البينيان فتش في أبواكه .

132. إذا عرق جبينك غطي جبينك .

133. إذا عزمت على أمر انظر إلى عاقبته .

134. إذا عشقت اعشق قمر وإذا سرقت اسرق جمل .

135. إذا عطلت الدواكيه عطل السحور .

136. إذا عيشتك نكد حسن مرقدك .

137. إذا غاب الأسد ترندع الدرين .

138. إذا غاب البس ترندع الفار .

139. إذا غاب القط العب يا فار .

140. إذا غاب الهر استأسد الفار .

141. إذا غريمك القاضي فمن تشارع .

142. إذا غريمك القاضي من باينصفك .

143. إذا غضب الله على الذرة رشت.
144. إذا غضب الله على النملة ريشه.
145. إذا فاتك اللحم عليك بالمرق.
146. إذا فركك القاضي فمن تشارع.
147. إذا فلس اليهودي دور في دفاثره.
148. إذا في شمس قد ظهرت أمس.
149. إذا قلت رجالك صاهر.
150. إذا قلت رجالك ناسب.
151. إذا كان المخبر مجنون يكون المستمع عاقل.
152. إذا كبر ابنك أخيه.
153. إذا كبر ابنك خاويه.
154. إذا كثر الأديكه بطل الليل.
155. إذا كثر الديكان ضيع السحور.
156. إذا كثرت الديوك ضاع الصبح.
157. إذا كثرت اليدات سهل العمل.
158. إذا كثر الطباخون حرق المرق.
159. إذا كثر الطباخون فسد المرق.
160. إذا كثر الطباخين فسد المرق.

179. إذا لم تستحي للحمار استبح لمولاه.
180. إذا لم يكن لك ابن عم صاهر.
181. إذا ما بيت في الليل ما عملت في النهار.
182. إذا ما تريد جارك ارجم كلبه.
183. إذا ما حاذرت الحمار حاذر سواقه.
184. إذا ما حصلت الأريم حصلت بن عمه.
185. إذا مالك أخ صاهر.
186. إذا المخبر مجنون فالمستمع عاقل.
187. إذا ما نفعش أمه كيف ينفع خالته.
188. إذا ناق الحمار اكتسر رأس الكلب.
189. إذا انبطح الثور كثر السكاكين.
190. إذا نقصت رجالك صاهر.
191. إذا وجدت الماء أسفل الجبل لا تطلع إلى رأس الجبل.
192. إذا وجد السمن فما للبن حاجه.
193. إذا وجد الماء بطل التيمم.
194. إذا الوجع في الراس أين العافيه.
195. إذا يدك تحت الحجر جرّها بالبصر.
196. إذا يدك تحت الحجر جرّه بالبصر.

215. ازقر بخيط الحلال وتودق.
216. اسأل مجرب ولا تسأل طبيب.
217. استنسب الخال يأتيك الولد والبنت نجي لعلماتها.
218. اسدخ الوطاف يفهم الحمار.
219. اسرقه ولا تطلب فضل إده.
220. اسعى يا عبدي منك الحركة ومني البركه.
221. اسمع كلام مضحكاتك ولا تسمع كلام مبكياتك.
222. الاسم كبير والعشاء قليه.
223. الأسود إذا قهرت نامت.
224. اشبع ولدك واحسن أدبه ما يموت إلا في أجله.
225. اشترى بقره من بين أثوار ولا تشتري بقره من بين بقر.
226. اشتى لحم كبشي واشتى كبشي يمشي.
227. اشتى لحمه من كبشي واشتى كبشي يمشي.
228. اشتى مرق من كبشي واشتى كبشي يمشي.
229. أصابع اليد ما تستوي.
230. أصبحت لا عاد من يوسف ولا من قميصه.
231. أصبحت اللقيه سود.
232. اصبر على الجار كم ما جلس سار.

287. اقنع بالقليل يأتيك الكثير.
288. أقله السوم يقل الشاجبه.
289. أكبر منك بيوم أعرف منك بسنه.
290. أكبر منك بيوم أعقل منك بسنه.
291. اكرم ضيفك ولو كان كافي.
292. أكل العنب حبه حبه.
293. أكلمك يا جاره افهمي يا كنه.
294. أكل المبنن ولا تماشي.
295. أكلني سبوله ودريني عجوره.
296. أكل اليهودي ولا تماشيه، ماشي الخادم ولا تأكله.
297. الحق الكذاب إلى باب بيته.
298. أكل قليل تمسي راقد.
299. أكل ما أعجبك والبس ما أعجب الناس.
300. أكل ما تحب والبس ما يعجب الناس.
301. الأقارب عقارب.
302. الطم فرج يفهم سالمين.
303. الطمه يعرفك.
304. ألف دعوه من إبليس ما تحرق قميص.

393. بخت الصبايا بالأنذال وبخت الأنذال فيهن.

394. بخت الملاح بالضياح.

395. بخت الملاح بالضياح وبخت العور في الزاويه.

396. البخيل يخسر مرتين.

397. بدعس الجافيه وباقول عافيه.

398. بدارك تقتل السلطان.

399. بداية الجنان ضحكه.

400. بداية الغيث قطره.

401. بدى محشر.

402. برأسه جنني.

403. البربر والحديث ما يدر.

404. بُرْبُر والكلام ما يضر.

405. بري أكل شعيري من قلة تدبير.

406. بز مع الجمل مسواك.

407. بسد الرجال ولا بسد الحجار.

408. بسرعه، كما الطير الميت.

409. البس لو لاقى المعزّه يخزى على الدقيق.

410. بسمه حفّت على مدينه.

429. بعد الحمحمه قمقمه وبعد المشده وظف.

430. بعد العشا افعل ما تشا.

431. بعد ما زرطه فزه قاله حرم الله ولدي.

432. بعد ما شاب ودونه الكتاب.

433. بعد ما شيب ختنوا له.

434. بعد المشده وظف، وبعد الحمحمي قمقمه.

435. بعد ما ضرطه فزه قالت حرم الله ولدي.

436. بعض البلاء ولا كله.

437. البعيد عن العين بعيد على القلب.

438. البعير ما يشوف إلا سنام أخوه.

439. البعير ما يشوف سنامه.

440. بعير يعصر وبعير يأكل الترخ.

441. بعير يعصر وبعير يأكل العصار.

442. بعير يعصر وبعير يأكل العصاره.

443. بغيت القرش، أو الفاتحه.

444. البقاء بالأوجاه.

445. بقرة الشاحذ ما تفرع من الطبول.

446. البقره لا تخاور إلا وفيها لبن.

483. بيسه تدور ولا قرش مصرور.

484. البيسه حقي والميسر علي.

485. بيضة اليوم ولا دجاجة بكره.

486. بيع الأرض واستبقي الشواجب.

487. بيع البصل بما حصل.

488. بيعة سارق.

489. بيع جمالك واشتري به ورش.

490. بيع حسنك واشتري به ورش.

491. يقطعوا البصل والكبش بالجبل.

492. بين الأزيب والشمال.

493. بين حقك واتركه.

494. بيننا يا ذره حل الصراب.

(باب التاء)

495. تاجر عدن يرجع وراذ.

496. تباه أحمر عين جاك أحمر كله.

497. تب التب وغضب الرب.

498. تبات نار تصبح رماد.

585. جاور بحر وإلا ملك.
586. جباء البيت يطلعو له درج درج.
587. جبت الحبل والكبش مهلوش.
588. جبت صبعي صوب عيني.
589. الجثه جثه والقلب لحوحه.
590. جحا أولى بحماره.
591. الجدار القصير من جزع اتركاه به.
592. الجدار القصير يتركوا عليه كل الناس.
593. الجدران لها آذان.
594. جد الكلاب واحد.
595. جديه تلعب بتيس.
596. جد اليهود واحد.
597. جد وغيرك يخبر وافسل وغيرك يخبر.
598. جراهه بالفم خير من بربري.
599. جراهه بيدي خير من عشر فارات.
600. جراهه على مشفري خير لي من بربري في العيد.
601. جراهه على مشفري خير من بربري يوم الصراب.
602. جراهه على مشفري خير من راس بربري.

621. جزى المعروف سبعة كفوف.

622. جعلك معلقه لا مره زوج ولا مطلقه.

623. جفاك ولا خلّو دارك.

624. جليس الليل أعر جليس النهار.

625. جليس الليل أغلب جليس النهار.

626. الجمال الباهر عند أصحاب المناخر.

627. الجماله تبا تكلاّف.

628. جماله ولا وقر جل.

629. الجمره توجع رجل داعسه.

630. الجمره ما توجعش إلا رجل داعسه.

631. جل قالوا احلبوه.

632. الجمل لا طاح كثرت سكاكينه.

633. الجمل ما يشوف سنامه.

634. جمل محمل زيب وماكله سنّف.

635. جمل ميت بالوعره.

636. جمل يعرج من أذنه.

637. جمل يعصر وجمل يأكل العصار.

638. جمل يعصر وجمل يوكل العصار.

657. الجواب يقرأ من عنوانه.
658. جودتي على خوي الصغير.
659. جوع السنه ولا طلب الحسنه.
660. جوع كلبك يتبعك.
661. جوع كلبك يجري بعدك.
662. الجوع ما له صاحب.
663. جوهره بحلق كلب.
664. الجيد يحكم لعمره والفصل تحكم له الناس.
665. الجيد يحكم لنفسه والفصل تحكم له الناس.
666. الجيعان يأكل حطب.

(باب الحاء)

667. الحاجة أم الاختراع.
668. حاجة بيتنا بكت عيالنا.
669. الحاجة ما تشبه مولاها ملكها حرام.
670. الحاذق خرج من السوق خلي.
671. الحاذق رَوَّح من السوق فاضي.
672. الحاذق يخرج من السوق خلي.
673. الحاذق يخرج من السوق عطل.

728. حريا ثور كله على قرنك.
729. حريا ثور وهي على قرنك.
730. الحريره أعجل من الشواعه.
731. حسدوا الغريه على بياض أجبها.
732. حس قلبك وقلب غيرك مثلك.
733. حسك تزوج عجوز تنكسح.
734. الحسن الباهي عند أصحاب الجباهي.
735. حسن حالك واغلب على مالك.
736. الحسن حسن الحال ما شي تجمال.
737. حسينه وصادفه رمضان.
738. الحسين حسين حتى لا قام من النوم، والخييه خييه حتى لو تفسل
كل يوم.
739. الحسين حسين حتى لو قام من النوم، والخييب خيب حتى لو تكحل
كل يوم.
740. الحصاة من القاع والدم من راسك.
741. الحضي بيت الفقير توقع وتستدير.
742. حط لك في كل مطرح بيت.
743. حفرت رقيش على الشفره.

939. ذرية الخنش حنش.
940. ذرية الحيه عقارب.
941. ذري في رمله.
942. ذقن ما تحته فلوس يحتاج موس.
943. ذكر الحزينه البكاء.
944. ذماري بصنعانيين.
945. ذنبه على جنبه.
946. الذهب ما يذحل.
947. ذؤاد بلا تباعه.
948. ذي باتزني به حج به.
949. الذي براسه بطحه يحسس عليها.
950. الذي بيته من زجاج ما يبدلش الناس بالحجار.
951. الذي بيته من زجاج ما يرمي الذي بيته من حجر.
952. الذي بيده الفأس عيدان الحطب تندرك.
953. الذيب يعسر والفوايد للرخم.
954. الذي شوره بيد غيره يموت معذب.
955. ذي عصدها يأكلها.
956. الذي على راسه بطحه يحسس عليها.

1098. سارق يجري قفا عريان.

1099. الساس القوي ضمانه قوته.

1100. ساعتی غبراء، قال الهیجاء خضراء.

1101. ساعف الجيد حتى لا تعبك.

1102. ساعة الأكل تضيع العقول.

1103. ساعه سلطان وساعه شيطان.

1104. ساعه غسل وساعه بصل.

1105. ساعة القدر يعمى البصر.

1106. ساعه لقلبك وساعه لربك.

1107. ساعه من العافيه ما هي قليل.

1108. ساقى القوم آخرهم.

1109. الساكت عن الحق شيطان أخرس.

1110. الساكت ناکت.

1111. ساهن من الطبيه لبن.

1112. ساير الجيد واحمل حذاته ولا تسائر النذل يحمل حذاتك.

1113. سایر الخادم ولا تأكله.

1114. سایر السعيد تسعد معه.

1115. السائر طائر والجالس حجر.

1116. السائر طائر والجالس حجر.
1117. سائر القبيلي حتى لو أتعبك ولا تسائر الخادم حتى لو أركبك.
1118. سائر الكذاب إلى الباب.
1119. سائر الكذاب إلى باب الباب.
1120. سبعة شياطين لله ولا وجه العمه.
1121. سبع مصائب ولا مره من إب.
1122. سبع وإلا ضيع.
1123. ستين داهيه تكبه.
1124. سدد دينك تنام عينك.
1125. سراج أخوك ما يضوئش بيتك.
1126. سراج أخوك ما يضوي لك.
1127. سراج ضعيف ولا الغدره.
1128. السراج المطفطف ولا الغدره.
1129. السراج المغفغف ولا الغدره.
1130. السراج المغلفف ولا الغدره.
1131. السراج المغمزي ولا الغدره.
1132. السراج المغتزي ولا الغدره.
1133. السراج المغزغز ولا الغدره.

1170. سمحنه لها تتفرج دخلت ترقص.

1171. سمحنه له دخل بحماره.

1172. سمحنه له يتفرج قام يرقص.

1173. سمحنه له يرقص قام يغني.

1174. سمحنه له يصفق دخل يشرح.

1175. سمحو له يتفرج قام يرقص.

1176. سمن على عسل.

1177. سمن كلبك يأكلك.

1178. سمننا في خبزنا.

1179. سنه بتحك رأسها بشنخوف.

1180. سهيل كل ليله سيل.

1181. سيد القوم خادمهم.

1182. سيدي وصانا قال لي لا ترجع.

1183. سيدي وصاني قال لي لا ترجع.

1184. سير بثوبك ولا تسير بجلدك.

1185. سير مع الكذاب لا باب داره.

1186. سيره إلى جبله رجعه للخيره.

1187. سيره نسّم حتى لو الباطل جسم.

1188. السيل ما يبطي إلا من كبره.

1277. صبري على خلي ولا عدمه.
1278. الصبر يا مقناش لاشي بك جليله.
1279. صبن ثوبك ونقي، وخاصم حبيبك وبقي.
1280. صُحبه ولا نُسبه.
1281. الصحن وافق الغطاء.
1282. الصديق نجى محمد.
1283. الصديق وقت الضيق.
1284. الصديق يجي على الأكل.
1285. الصديق يجي على اللقمة والعدو يجي على الكلمة.
1286. الصراحه راحه.
1287. صغير الدنيا كبير.
1288. صفى بيتك ما تدريش من يدخله، ونجح لقمتهك ما تدريش من ياكله.
1289. الصقر لوح له والثور بوح له.
1290. الصقر ما تلعب عليه العصافير.
1291. الصلاه يوم القيامه ما تفيد.
1292. صَلِّ ولا تَخَلِّب.
1293. صَلِّ وصام لأمرٍ كان مقضياً، فلما قضى الأمر لا صَلِّ ولا صام.

1311. ضرب السيف ولا برد الصيف.
1312. ضرب عصفورين بحجر.
1313. ضرب القملة بالصميل.
1314. ضربه بالزبره ولا عشره بالمطرقه.
1000. ضربه بالسيف ولا ضربه بالقلم.
1001. ضربه بالسيف ولا كراث الصيف.
1002. الضربه بالقدوم والمسحه بالفاره.
1003. ضربه بالقدوم ومسحه بالفاره.
1004. ضربه بشق غيرك كأنها بالذيله.
1005. ضربه من أسطى خير من متعلم سنه.
1006. ضربني وبكى وسبقني وشتكى.
1007. ضربها زوجها حمت فوق أمها.
1008. ضربه بالزبره خير من عشر بالمطرقه.
1009. ضمد جابر ولا سبعة سابر.
1010. ضوء بسيط ولا ظلمه.
1011. ضوء بسيط ولا ظلمة غدرة.
1012. الضيف الجيد يضيف.

1100. عرسه ولكن تتيست في الطريق.

1101. عرق البصل واحد.

1102. العرق دساس.

1103. العروسه أعجل من الشواعه.

1104. عروسه على المركب ما دري لمن تكتب.

1105. العروسة ما تشكرها إلا أمها.

1106. عز القبيلي بلاده.

1107. عز القبيلي بلاده ولو تجرع وباها.

1108. عزني بين الناس وهيني بيني وبينك.

1109. العز ولا الجعجعه.

1110. عزومة الشعل والغراب.

1111. غسل راس موسى.

1112. عسل سیدی عسل.

1113. عسنة الويل تأتیک بالأفاعی.

1114. عسنة الويل ما تأتي إلا بحية ولا حنش.

1115. عسنى بلا ذیل.

1116. عشاء معزی.

1117. عشارك في دارك وعينك على عشار غيرك.

1136. على شان الختمة بوس الجلد.
1137. على طول فراشك مد رجلك.
1138. على طين فراشك مدّ رجلك.
1139. على طين الوقي مد رجلك.
1140. على عرف المرق فتّوا.
1141. على فرعون يا هامان.
1142. على قدر فراشك مد رجلك.
1143. على قدر فراشك مد رجلك.
1144. على قدر فراشك مد رجولك.
1145. على طين فراشك مدّ رجلك.
1146. على قدر فراشك وسح.
1147. على قدر فراشك وسع.
1148. على قدر فرشك مد.
1149. على قدر فرشك مد رجلك.
1150. على اللاحس تحبني واعرجا.
1151. علّق الحرز تأمن.
1152. على من يا هامان ، على فرعون قال.
1153. على نياتكم ترزقوا.

1190. عين باللحمه وعين بالشحمه.
1191. عين بالمقبره وعين تدور مره.
1192. العين بصيره واليد قصيره.
1193. عين الحسود فيها عود.
1194. عين الشمس ما تختفي.
1195. عين في الجنه وعين في النار.
1196. العين ما تعلی علی الحاجب.
1197. عين المحب عمياء.
1198. عين للمغسله وعين تدور مره.
1199. عيني بعينك ويدي بخرجك.
1200. عيون تتحازر وقلوب بتتجازر.
1201. العيون تنظر كل شيء إلا نفسها.
1202. عويله أبو لسان طويله.
1203. عويله ولسان طويله.

(باب الغين)

1204. الغائب حجته معه.
1205. الغالي ثمنه فيه.
1206. الغبي مثل الأعمى.

1154. على وسع فراشك مذكرجولك.

1155. علمته الرمايه لما اشدت صبح یر مینی.

1156. العلم في كل زمن له قيمه و ثمن.

1157. علمناهم الشحاته سبقونا على الأبواب.

1158. علم ينفعك ولا جهل يهلكك.

1159. علی عنقود إن راح ما علیه معجوب وإن جلس ما علیه منقود.

1160. عليك بالصبح والغداء يحى وإلا يروح.

1161. عمرك عمر الماء الى ما يكبر ولا يعمى.

1162. العم غم.

1163. العمه تحيب الغمه.

1164. العمه غمه.

1165. عمه ولا جربه علی غیل.

1166. عمل علی ثور زاحف ولا تغدای الأصحاب.

1167. عمل الكسلان مرتين.

1168. عملنا ذی علینا والباقی علی اللہ.

1169. عمياء تخضب مجنونه والدورا تسمع.

1170. عَمَاءُ تَخْضِبُ مَجْنُونَهُ وَالصَّنَجَاءُ تَسْمَعُ.

1171. عمياء تخضب مجنونه والصنحاء تسمع.

1207. الغداء من الدار والعشاء من الدار وهي تمطر ولا لا مطره.

1208. غدره مدبحه ولا زوج الهجيمه.

1209. الغراب أحذق من أبوه.

1210. الغربه هي كربه.

1211. الغرقان لا يهमे البلل.

1212. غسلوني ولا تهدوني.

1213. غصب يهودي مرق.

1214. غلطة الشاطر بعشر.

1215. غلوبة المرأة ولا غلوبة أهلها.

1216. غطا البرمه شُقْف.

1217. غنم بلا راعي.

1218. الغنمه تضحك على الكسبه.

1219. غني ويحب الهديه.

(باب الفاء)

1220. الفائده لاثنين، والفرح لألفين.

1221. فانوس ولا الغدره.

1222. فتاح باب أصنح، رقااص باب أعمى.

1223. الفتى من قال أنا.

1224. فتح وشاف الديك.

1225. فتحنا للعسيني بأنسنا، فتح عيوناه وفجعنا.

1226. فتحنا للعسيني يشاخر دخل يلعب.

1227. فتحنا له يتخاوص دخل يرقص.

1228. فتحنا له يشقص دخل يرقص.

1229. فتحنا له يعجب قام يلعب.

1230. الفجر سلطان النهار.

1231. فجعه بالموت يرضى بالحمى.

1232. الفحل فحل أينما سار.

1233. فرحنا بالأعمى شوانسنا فتح عيوناه جننا.

1234. فرحنا بالأعمى يوانسنا فزفز عيوناه فجعنا.

1235. فرحنا بالأعمى يونسنا فتح عيوناه وفزعنا.

1236. فرحنا بالموانس يوانسنا فزفز عيوناه وفجعنا.

1237. فرحنا بمعمى يوانسنا فتح عيوناه وفزعنا.

1238. فرخه بين أربعه ما منها منفعه.

1239. فر من حببيك يحبك.

1240. الفسالة طول والمون ساعه.

1241. فشر البسم يربض لك على الطحين.

1242. الفضيحة عنده مثل العرس.
1243. فضول متحققه.
1244. فعل فعائله ومقطع شائله.
1245. فعله عظيم وقتله أثيرم.
1246. الفقري ابن عم الدوله.
1247. فقر الجيب ولا كثرة العيب.
1248. الفقر يعلمك الدعاء.
1249. فقير أنقر.
1250. الفقير يزيده والغني يقطع إيده.
1251. فقيه بن فقيه ولا متعلم سنه.
1252. فك بابك وافتخر وإلا بندة واستتر.
1253. فكينا لها تخرج قامت ترقص.
1254. فكه من مكه.
1255. فلان شمسي قمري.
1256. فلان عاده بشحم كلاه.
1257. فلان كما بارق سهيل.
1258. فلانه تنزم زوارق.
1259. فلتت السقيفه فوق راس الضعيفه.

1260. الفلوس دمار النفوس.

1261. في بلاد العور أعور عينك زهم.

1262. فی بیت اہلی امیرہ وفی بیت زوجی أجیرہ.

1263. فی بیت اہلی اسیرہ وفی بیت زوجی امیرہ.

1264. في بيتي غنيه واشتي من أهلي هديه.

1265. في التآني السلامه وفي العجله الندامه.

1266. في تموز ينحور الماء من الكوز.

1267. في الحجل ولا في الرجل.

1268. فی الحركه بركه.

1269. في راس السنه حسنه.

1270. في رجال مرجه وفي رجال أحسن منهم مره.

1271. في العجله الندامه وفي التاني السلامه.

1272 فيك ما فيك والطبع فيك غلاب.

1273. في الوجه مسكين وفي الورا سكين.

1274. في الوجه يا سيدى وفي القفا يا يهودى.

(باب القاف)

1275. القتال ولاّ بن عمه.

1276. القافلة تسير والكلاب تنبح.

1277. قال احلب الربح قال انظر إلى وجهه.

1278. قال ما أكثره قال قسمه.

1279. قال ما قامت ، قال حملوها.

1280. قالوا ثور قال احلبوه.

1281. قالوا للشيبه: ماشي عشاء، قال: فتوه وخلّوا حجيف بسطي.

1282. قالوا ماشى مرق قالوا فتوا.

1283. قالوا ما فيش ذره قالوا لحوا لحوح.

1284. قالوا ما فيش مرق قال فتوا فتوت.

1285. قالوا من مدح العروسه قالوا أبوها وأُمها.

1286. قامر ولا تحسد.

1287. قامه ماء ولا قامه ذهب.

1288. قانی جالس بطولی مغلانیس فضولی.

1289. قايِسْ خروِجْكَ قِبْلَ الدخولِ.

1290. قبصہ فی جنب ثور.

1291. قبصہ فی طیز جمل.

1292. القبة للولي والفائدة للقيوم.

1293. قبل ما تحلب البقره شوف وجهه.

1294. قبل ما تناسب حاسب.

1349. قل للأعور أعور إلى عينه.

1350. قل للأعور أعور لعينه.

1351. قلنا أدخل اتفرج، وليس أدخل أرقص.

1352. قلنا ماشي خصار قال فتوا.

1353. قلنا ما فيش نار قال غلو غلوه.

1354. قلنا له ماشي مرق قال فتو.

1355. قلنا لهم ثور قالوا احلبوه.

1356. قلّه ثور قال احلبوه.

1357. قليل البخت يلاقي العظم في الكرشه.

1358. قليل البخت يلاقي العظمه في الكر شه.

1359. قليل الحياء عكر على الدوله.

1360. قليل الحياء مستريح.

1361. قليل دائم ولا كثير منقطع.

1362. قليل دایم ولا کثیر منقطع.

1363. قليل قليل لا فوق السرير.

1364. قليل من مالک یستر لک حالک.

1365. قليل من مالک يعزّك.

1366. قليل من مالک ينفعك.

1420. كلام العرب صابون.
1421. كلام عجائز.
1422. كلام الليل مدهون بالزبد يطلع عليها النهار تذوب.
1423. كلام الليل مدهون بالزبد يطلع عليها النهار يذوب.
1424. كلام الليل يجليه النهار.
1425. كلام الليل يمحيه النهار.
1426. الكلام المليح يكسر العظم الصحيح.
1427. كلامي بكمي ما باروحش أجيبه من عند أُمي.
1428. الكلب تحت الشملة.
1429. الكلب جيد عند بيته.
1430. الكلب حج مرتين، وقال الشهادتين، وأوصى للمحاكم بمثتين.
1431. كل بعقله مستريح.
1432. كلبة قنداس سارح مع الآوي وآوي مع السارح.
1433. الكلب ما يحب إلا خفافه.
1434. كلب نابح وجل شايح.
1435. كلب ولا تزرب.
1436. كلب يجعث تربه.
1437. كلب يسعسع خير من كلب رابض.

1492. كم بتأكلي يادوده أيامك معدوده.

1493. كم بتجري يادرين في عابرين.

1494. كم الديك وكم مرقه.

1495. كن أحمر عين.

1496. كنسي بيتك باكر قبل ما يأتبك الدخيل.

1497. كن من جيز الناس يا أخس الناس.

1498. كوب لا شعوب.

1499. كوز مركوز.

1500. كوس العلب وصفوة سهيل.

1501. كيّه على وجع.

﴿ (باب اللام) ﴾

1502. لا أجهت الرجال امسك بلحاهها وإن قفت امسك على لحيتك.

1503. لا أنت بحاجة الكلب قوله يا سيدي.

1504. لا إيدك تحت الحجر جرها بالبصر.

1505. لا برز قوه ولا بالهندي مروه.

1506. لا تأخذ من لقرع رأي ولا نصيحه، لا كان ربي يحبه كان خلى رأسه

صحيحه.

1507. لا تاكل إلا بعسل.

1508. لا تأكل الخبز فوق الطاوه.

1509. لا تألف البس الوزف يخري بين الدقيق.

1510. لا تأمن الأثنى ولو كانت كسبه.

1511. لا تأمن دهرك إلا إذا دخلت قبرك.

1512. لا تأمن السفيه على مالك.

1513. لا تأمن صاحبك يخونك.

1514. لا تأمن الغنمه ولو كان بالقشوي.

1515. لا تأمن الليله الغبراء.

1516. لا تبالي بن احرس في وجه البقره.

1517. لا تبزي إلا ولدك ولا تزرع إلا جربتك.

1518. لا تبك على من مات، ابكي على من خف عقله.

1519. لا تباع المي بحافه السقاين.

1520. لا تتزوج من عيد أو عرس.

1521. لا تتقدم السيل ولا الليل ولا البعير الهيج.

1522. لا تتمدح لمحتاج يمسي ويصبح بالباب.

1523. لا تجلس في مكان يقولوا لك منه قم.

1524. لا تحسب فراخك قبل أن تفقس البيض.

1525. لا تخاف من الدوله خاف من كلابه.

1544. لا ترمي بيوت الناس وبيتك من زجاج .

1545. لا ترمي بيوت الناس وبيتك من مدر .

1546. لا تروي الدب لقط الحجر .

1547. لا تزيد الطين بله .

1548. لا تسأل على سوق قدك داخله .

1549. لا تسأل على سوق وأنت آت إليه .

1550. لا تسأل عن سوق وأنت داخلته .

1551. لا تسأل عن سوق وأنت وارد إليه .

1552. لا تسأل عن سوق وأنت وارده .

1553. لا تسهن جاهل ولا محتاج .

1554. لا تسهن من الضبيه لبن .

1555. لا تشتري ثور خله ولا تتزوج العوبليه ، ثور خله مناطح والعوبليه بليه .

1556. لا تشتي حبيبك يحبك إبعد منه قليل .

1557. لا تصارع عبد ولا تسابق نعبه .

1558. لا تصدق عيونك على أم عيالك .

1559. لا تضحك الشاة على النعبه .

1560. لا تضحك على خوك تصبح خس منه .

1561. لا تضحك لوجه مجنون .

1562. لا تطرح رأسك إلا إلى رأس ولا تعطي كلامك إلا إلى ناس .

1563. لا تعامل الطفل بأبيه ولا البهيمة بصاحبها.
1564. لا تعاييوا تعتابوا تصبحوا مضاحك وأعجاب.
1565. لا تعد فراخك قبل أن تفقس.
1566. لا تعطي راسك إلا راس.
1567. لا تعلم الدب لقط الحجر.
1568. لا تغرك بنات العيد ولا جناير علان.
1569. لا تغرك بنات العيد ولا دواب علان.
1570. لا تغرك حزبة العيد ولا حمار الصراب.
1571. لا تغرك شبعة العيد الدهر كله مواساة.
1572. لا تغرك لحمة العيد الدهر كله مواساة.
1573. لا تغرينك بنات العيد ولا دواب الصراب.
1574. لا تغز إلا بقوم قد غزت ولا بشييه قد عياه الزمن.
1575. لا تغزي إلا مع قوم قد غزت ، وإلا مع شيه قد عياه الزمان.
1576. لا تغزي بقوم إلا وقد غزت وإلا اترك المغازي لأهلها.
1577. لا تغطي على عين الشمس بمنخل.
1578. لا تغطي على عين الشمس قدها منخل.
1579. لا تفتش مغطى ولا تغطي على مفتوش.
1580. لا تقارب الكير تحرق أو تمتلي من غباره.

1581. لا تقبصيني ولا شاعسلك.

1582. لا تقل آح، يسمعك العدو يرتاح.

1583. لا تقُلْ بِرٍ إِلَّا قَدْهُ بِالْكَبِدِ وَالسَّرِ.

1584. لا تقل بر إلا وقده في الحشا والصبر.

1585. لا تقل بر لما تصر.

1586. لا تقل للجمل دور وعينه أكبر من عينك.

1587. لا تقل للجمل شوف وعينه أكبر من عينك.

1588. لا تقل يا بن نزرى إلا وزقرك بالرأس.

1589. لا تقول بر إلا إذا كان بين الحشى والصر.

1590. لا تقول بر إلا قدہ یعر.

1591. لا تقول بر لما قدك تصر .

1592. لا تقول بر إلا لو قد ه بين الكب د والسر .

1593. لا تقول بر لما تصر.

1594. لا تقول حق الناس حتى ولا ابن الناس ابني.

1595. لا تقول للبدوى حمولك ميل.

1596. لا تقول للجمل فيه وعينه أكبر من عينك.

1597. لا تكلم البحار وعاده حار.

1598. لا تلابج عبد ولا تسابق نعبه.

1635. لا في الحمري ولا في الرقيش.

1636. لا قارح ولا دخان.

1637. لا قال لها دوري دارت.

1638. لا قامه الحمقاء بدّعه.

1639. لا قد الطبعه في البدن لا يغيرها إلا اللحد والكفن.

1640. لا قدك عند النبي لا تقل يا ابن علوان.

1641. لا قدك عند النبي لا تقول يا ابن علوان.

1642. لا قدك في البحر ما تخافش من طرشه.

1643. لا قدك في السيل لاتهم هذا.

1644. لا قد لا يوجد دقيق لحوا.

1645. لا قد الوجع في الراس ما فيش عافيه.

1646. لا قدك وسط الماء لا تهم طراشه.

1647. لا قله رجالك ناسب.

1648. لا قينا ولا تغدينا.

1649. لا كثرت الأدياك ضاع الفجر.

1650. لا كثره لدياك عطل السّحور.

1651. لا لقيت الكاش والخنش اقل الكاش وخل الخنش.

1652. لا له في البطه ولا في السليط.

1653. لا لي بالشريحه ريجه ولا بالسقف دكان.

1654. لا لي بالشريحه ريجه ولا بالمدينه دكان.

1655. لا الماء بقي ولا الوسخ نقي.

1656. لا ماء يروب ولا قجه تتوب.

1657. لا ما سايرت الأدمي جب له من يسايره.

1658. لا ما معك أخ صاهر.

1659. لا مزوج براحه ولا عزب مستريح.

1660. لا مزوج في راحه ولا عزب مستريح.

1661. لا مزوج سلي ولا عزب مستريح.

1662. لا مره تغلست ولا كتب عليها نظير.

1663. لا مسح ابن عمك انقع.

1664. لا مليح ولا أقراصه كبار.

1665. لا من العزق رزق ولا من الحربي عسل.

1666. لا من العزق رزق ولا من ذنب الكلب هال.

1667. لا من الحريم الي تعتب ولا من الخيول الي تركب.

1668. لا من يغور ولا من يغير.

1669. لا من يوسف ولا من قميصه.

1670. لا نالت بلح الشام ولا خريف اليمن.

1707. اللقمة بيد اليتيم تكبر.
1708. لقمة جاري ما تشبعني وعارها متبعني.
1709. اللقمة الزائده تفسد الأكل.
1710. لقمة على فاقه خير من ناقه.
1711. لقمة هنيه تكفي ميه.
1712. اللقمة اليابسه تمسك في الحنجره.
1713. للكبعبه رب يحميها.
1714. لك عذر ولا هار.
1715. لك تسر القلص ميتصلحش.
1716. لكّد ماء.
1717. لكل طاهش ناهش.
1718. لكل طويل طرف.
1719. لكلّ عالم هفوه ولكلّ حصان كبوه.
1720. لكل كلام جواب.
1721. لك من صاحبك مره ومن سلبك جرّه.
1722. لما بيخلق بانسميه.
1723. لما شاب ودوّه الكُتّاب.
1724. لما يخلق بنسميه.

1725. لما يولد بانسمي.

1726. لمبة ليل.

1727. لمصا باش أثرت.

1728. لمن تصيح يا فصيح.

1729. لنته رايح كثر الفضائح.

1730. لو ابتطح الثور كثر السكاكين.

1731. لو أدبرت على السفاره ريشت.

1732. لو أدري أن الماء يشبع ما قلت بحرمتي: قربع قربع.

1733. لو أجيت لأرض العوران أعور عينك.

1734. لو امحراوه دليه كان زوجت أبوي.

1735. لو أنت وسط المطر لا تقول إس.

1736. لو بكر مغيم طرّف له مظله.

1737. لو تبي من البثره صبح عين لوجهها.

1738. لو تريد تطلق مرة جارك دلع مرتك.

1739. لو تشتي بر تخبر هادي بكر.

1740. لو تشتي حالك مستور لا تقارب الحجور.

1741. لو تضاربت الريح حذر على جربتك.

1742. لو حبييك غسل خلي منه وسل.

1761. لو فيك خير فاتوه ما نقمك الطير.
1762. لو في الغراب خير ما فات على الصياد.
1763. لو قلت رجالك ناسب.
1764. لو كان في اليومه خير ما تركها الصياد.
1765. لو كانت شمس قد كانت أمس.
1766. لو كان لك حاجه عند الكلب قله يا سيدي.
1767. لو كثرت الدواكي طاح السحور.
1768. لو ما الجراده ما ودف العصفور.
1769. لو لك الحاجه عند الكلب قول له يا سيدي.
1770. لو ما الجراده ما ودف العصفور.
1771. لو ما لقيت الغريم امسك ابن عمه.
1772. لو ما لاقيت غريمك امسك بن عمه.
1773. لو مرادي بالتعساس سكت القلم بعاس.
1774. لو من أجى ونجر ما فات بالدنيا شجر.
1775. لو من جاء نجر ما بقي بصنعاء حجر.
1776. لو من جاء نجر ما عد بصنعاء حجر.
1777. لو نخاف الطيور ما زرعنا الدخن.
1778. لو هدرنا حنبننا ولو سكتنا غلبنا.

1832. ما أصلحه الأب صبح في البن.

1833. ما أكلته البطينة بيان بالبحيمه.

1834. ما أكله الكبش مكانه بالذبه.

1835. ما أكله الكبش ينزل في السبله.

1836. ما أَلَف الرباح أكل التفاح.

1837. ما أمسى في جارك أصبح في دارك.

1838. ما بيت صياد مرق.

1839. ما بتنش صنعاء بيوم.

1840. ما بش غداء ياباه قال حتى خبزته.

1841. ما بلاش إلا الرمد والعطاش.

1842. ما بلاش إلا نطح الكباش.

1843. ما بنيت صنعاء بيوم ولا رأس يقطع بدين.

1844. ما بين عيدين مقضاة حاجه.

1845. ما تحي المصائب إلا من القرائب.

1846. ما تحرق الجمره إلا حيث ما تنطرح.

1847. ما تحرق النار إلا رجل واطيها.

1848. ما تحسن إلا من لبن.

1849. ما تحقد الشمس إلا بعد المغيب.

1850. ما محمد القوم السرى إلا حلّ الصباح.

1851. ما تحب إلا بعجل الرجال.

1852. ما تحنب إلا المقرنه.

1853. ما تخضر الزيله لقاء مات الحمار.

1854. ما ترد العود إلا قشرته.

1855. ما تسمع الداعي من المستجيب.

1856. ما تضحك الشاة على النعجه.

1857. ما تعب إلا تعب القلب.

1858. ما تعرف الأهل إلا لما يحاكى.

1859. ما تعرف الرجال إلا في المواقف.

1860. ما تفيد الصلاة يوم القيامة.

1861. ما تكسر الحجر إلا أختها.

1862. ما تمدح العروسه إلا أمه.

1863. ما تمّده العروسه إلا أمها.

1864. ماتت العرب إلا متوافيه.

1865. ماتوا من الجوع قال أكلوا الحوح.

1866. ما توجع القلب إلا الكليمه وتحك الراس إلا الكليمه.

1867. ما جاء من الرب قلبه قب.

1904. ما زاد عن حده انقلب ضده.
1905. ما زرعه الأب جنوه الأولاد.
1906. ما زرعه الأب يحصده الولد.
1907. ما ستر على السرقة شلوه المرملين.
1908. ما سقط من الشارب تلقته اللحية.
1909. ما سقط من الشارب تلقطه اللحية.
1910. ما سقط من نجوم الشتاء خفد برده.
1911. ما سلم على السرقة أكلوه المرملين.
1912. ما سيل إلا من جبل.
1913. ما شافوهمش وهم يسرقوا شافوهم وهم يقسموا.
1914. ما شجره إلا بثمرها وما مره إلا بعيالها.
1915. ما شفت من الجمل إلا أذونه.
1916. ما شقيق إلا وقت الضيق.
1917. ماشي على الحداد لا شرعه قصر، قده حداد لا يعرف ولا ينكر.
1918. ماشي الكذاب إلى باب بيته.
1919. ماشي كما شي.
1920. ماشي كما شي ولا الخاله كما أم العيال.
1921. ماشي كما شي ولا ماطر الصباح كما ماطر العشي.

1940. ما فات على السارق شله المنجم.

1941. ما فضه إلا قديمي.

1942. ما فطن الكويبي حي دون ميت.

1943. ما في بيت الدعري عظيم.

1944. ما فيش حَب قال قومي لحي.

1945. ما فيش دخان من غير نار.

1946. ما فيش مرق قال فتوا.

1947. ما في القدح با بيّنه المقدح.

1948. ما قحب إلا من سلى.

1949. ما قدمته الرقيش لقيته في ديمها.

1950. ما كان في البقر عد في أولادها.

1951. ما كثر ريشه ما طار.

1952. ما كلته الخمس ما خفاه البدن.

1953. ما كلته اليد ما خباه البدن.

1954. ما كل مره تسلم الجره.

1955. ما كله عجلك هو لك.

1956. ما كله كبشك هو لك.

1957. مال إبليس للشيطان.

2012. ما يخرج الدخان إلّا من العود الخيبة.

2013. ما يجمع الماء إلّا أخس البقر.

2014. ما يجمع الماء إلّا خس الجلب.

2015. ما يرجع وراء إلّا بول الجمل.

2016. ما يرد على العود إلّا جلفته.

2017. ما يرد على العود إلّا قرشته.

2018. ما يرد على العود إلّا قشرته.

2019. ما يرشّن العسل إلّا بيد من لحسه.

2020. ما يزوج ربّي إلّا قد جانس.

2021. ما يسمي الولد إلّا أبوه.

2022. ما يصح إلّا الصحيح.

2023. ما يضحك إلّا ذي به سنون.

2024. ما يضحك إلّا من به سنون.

2025. ما يضحك على الناس إلّا أخس الناس.

2026. ما يطن الفأس إلّا من حجر.

2027. ما يعرف رطني إلّا ولد بطني.

2028. ما يعرف كوعه من بوعه.

2029. ما يعطي البدوي إلّا خس ماله.

2030. ما يغوش الماء إلا خس البقر.

2031. ما يفت في العظه إلا شذبها.

2032. ما يفك السحر إلا ذي ركبته.

2033. ما يفك السحر إلا صاحبه.

2034. ما يفهم رطنك إلا ابن بطنك.

2035. ما يفهم رطني إلا ابن بطني.

2036. ما يفهم رطني إلا ولد بطني.

2037. ما يفيد الحسيك جذر العقبة.

2038. ما يقبصك إلا قمل ثوبك.

2039. ما يقدرك إلا ذي يعرفك.

2040. ما يقوم للبرع إلا الستره.

2041. ما يقوم للربع ساتر.

2042. ما يكسر الحجر إلا أختها.

2043. ما يمتز عش إلا رغو اللبن.

2044. ما يناطح إلا الذي معه قرون.

2045. ما ينفع الحسوك أسفل العقبة.

2046. ما ينفع الحسوك جذر العقبة.

2047. ما ينفعش أمه كيف با ينفع خالته.

2102. مزممر بالسوق ومغطى لجمعه.

2103. مزین بالسوق ومخفی علی أهل بیه.

2104. مسترت تعصد تعذرت على المحواش.

2105. مسکین لکن سکین.

2106. مسمار یدرف.

2107. مشارطه بالسوم ولا مخانقه بالشاجب.

2108. مشارطه بالسوم ولا مخانقه بالطريق.

2109. مشارطه بالطرف ولا مخانقه بالوسط.

2110. المشتحن على غير أمه راضى.

2111. مش رضی بالمظفر رضی بالمکمل.

2112. مش علی کل طحسہ مرق.

2113. مش كالسجاد من ما جاء دعس.

2114. المشكله بالليم أما العنب با يرجع زبيب.

2115. المشكله بالليم لا محد كله والعنب مضمون با يصبح زيب.

2116. مش كل الطير يوكل لحمه.

2117. مش كل مره تسلم الجره.

2118. مشيخونى وشلوا البقره.

2119. مصير العرجاء تاوی.

2211. من تذکر أحزانه ماسلي.
2212. من ترخص تمحص.
2213. من ترخص اللحم تعاقب بالمرق.
2214. من تزوج أمنا هو عمنا.
2215. من تزوج من الشارع نسبه الحمار.
2216. من تزوج من غير جنسه ظلم نفسه.
2217. من تزوج من الهيجه كان ابن عمه الجبل.
2218. من تساهل بحذاته أسقطته.
2219. من تعشى بالكذب ما تغدى به.
2220. من تعلل رجم.
2221. من تعلل درس ومن توطى جلس.
2222. من تعود على السم أكله.
2223. من تغذى بالكذب ما تعشى به.
2224. من تغذى وحلى فكأنها بنا وعلاً.
2225. من تفاسل بالشركه تحاسب بالمرق.
2226. من تقبض بالطناطيح طاح.
2227. من تقبل قبل.
2228. من تكبر على شيء حاجه الله إليه.

2229. من ثوبه طاهر صلى.
2230. من جاء بلا داعي جلس في مجلس الراعي.
2231. من جاء بلا داعي جلس في المجلس السفالي.
2232. من جاء بلا داعي له سبع فاعي.
2233. من جاء سبيه بإيده الله يزيده.
2234. من جاب لك جاب عليك.
2235. من جارى الدهر أتعبه.
2236. من جالس أهل المعالي علي، ومن جالس أهل المرادي ردي.
2237. من جالس جانس.
2238. من جالس السعيد يسعد.
2239. من جالس الكير يحرق ولا امتلى من غباره.
2240. من جاور السعيد يسعد.
2241. من حائق على غير أمه رضي.
2242. من حبه الله جمع ضيفانه.
2243. من حب بطنه ترك صاحبه.
2244. من حبني خبني لجيبه.
2245. من حبه كله عدمه كله.
2246. من حسب الدين ضماره كانت الضباء غنمه.

2265. من خلی من عشاہ بگریراہ.

2266. من خلی نفسه کدافه برخشته الدجاج.

2267. من خلی واحده سلی عشر.

2268. من داخل الفقير خارجه.

2269. من دخل بشوره، خرج بشور غيره.

2270. من دخل بيوت الناس بل طلاب جلس مجالس الكلاب.

2271. من دعس فراش الناس لازم يدعسوا فراشه.

2272. من دق الباب حصل جواب.

2273. من دق الباب لاقى الجواب.

2274. من دق الباب لقي الجواب.

2275. من دق علی بابك حصل له جوابه.

2276. من دق على الباب لاقى الجواب.

2277. من دور على شيء لقيه.

2278. من دور لشيء حصله.

2279. من ذا الخاسع أرض الله واسع.

2280. من ذاق الحالي عرف طعم المرير.

2281. من ذبح من ديمته لا يغرم.

2282. من ذبح من ديمته ما خسر.

2283. من ذبح من ديمته ما غرم.
2284. من ذبح من زريته ما غرم.
2285. من ذراً الحيله جنى الفقر.
2286. من ذرا الحيله حصد الفقر.
2287. من ذرى الحيله صرب الفقر.
2288. من ذرّع بنفسه بار.
2289. من راقب الناس مات هماً.
2290. من راقب هموم الناس مات هماً.
2291. من ربط الحبل إلى رجله لقي من يحره.
2292. من ربط حبل إلى رجله لقي من يسحبه.
2293. من ربط الحبل برجله لقي ذي يسحبه.
2294. من ربط الحبل برجله لقي من يحجبه.
2295. من ربط الحبل في رجله لقي من يحره.
2296. من ربط رجله في عنقه لقي من يحره.
2297. من ربط رجله يستأهل السحب.
2298. من ربط المحبل في رجله لقي ذي يسحبه.
2299. من رجم بيت جاره بالحجر يرمم بيته بالزجاج.
2300. من رجم بيوت الناس رجموا بيته.

2301. من رضى على دقنه حلقوه.

2302. من رضي في جاره خرب الله دياره.

2303. من رقع اکتسی ومن شذم احتدی.

2304. من ركن على جاره أكلها قعره.

2305. من ركن على جارتہ ما تغدا.

2306. من ركن على خسار جاره يبس.

2307. من ركن على سبع الناس أكل خسيم.

2308. من ركن على صبغ جاره صبغ يخسم خسيم.

2309. من ريقه بَلّ له.

2310. من زرع أرضه لقي خيره.

2311. من زرع حيله جنا فقر.

2312. من زرع الحيلة حصد الفقر.

2313. من زرع الحيله صرب الفقر.

2314. من زرع في غير بلد له ولا لولده.

2315. منزل قنادیل مطلع زنابیل.

2316. من زید ولد علی ولد إلى جهنم ورد.

2317. من سار بغير عزوميه تروح بغير فسح.

2318. من سار سیره وطنی ما تناله جباره.

من عاش لاقى بلاش . 2374

من عاش مداراة عاش مستور . 2375

من عامل الخادم أصبح نادم . 2376

من عبر بالشمس سقي بالمطر . 2377

من عذره الكبر ما عذره الموت . 2378

من عزّ نفسه عزّوه الناس . 2379

من عصد لك فت له . 2380

من عقد الحيله صرب الفقر . 2381

من علم الرباح أكل التفاح . 2382

من عمله بإيده ربنا يزيده . 2383

من عمله بيده ربنا يزيده . 2384

من عمي كأنه مات . 2385

من عندك يا بيت الله . 2386

من عوز الصوف جزّ الكلب . 2387

من عير الناس عيروه بأهله . 2388

من غاب عن العين غاب عن الخاطر . 2389

من غاب عن العين غاب عن القلب . 2390

2409. من قعقع شواه درى إش عشاء.
2410. من قلة تدبيري بري أكل شعيري.
2411. من قلت رجاله ذل.
2412. من قلة رجاله سجد.
2413. من قلت رجاله صلي.
2414. من قلت رجاله يهون.
2415. من كان بكرة ولد ما ندم.
2416. من كان الدين ضماره كان الغراب حماره.
2417. من كان طاهر صلي.
2418. من كبرت بطنه عظمت مصيبته.
2419. من كبر صيته كبرت مصيبته.
2420. من كثر بالزلات زلي.
2421. من كثر بور.
2422. من كثر أولاده قل زاده.
2423. من كثرة خطابه بارت.
2424. من كثر صيته كبرت مصيبته.
2425. من كثر كلامه قل احترامه.
2426. من كثر لفظه كثر غلطه.

2427. من كثر هداره قل مقداره.
2428. من كسب المئه هم بأختها.
2429. من كفى نفسه سوى وزنه.
2430. من كل بالثنتين اختنق.
2431. من كل بستان ورده.
2432. من كل بيدین شرق.
2433. من كل ولا حسب فقر ولا درى.
2434. منك يا بيت الله.
2435. من لا بتل بحاديه ماذرا نيسان.
2436. من لاقى العافيه دق به صدره.
2437. من لبعج الرماد أعمى عيونه.
2438. من لبس حق الناس بگر عاري.
2439. من لحق الدجاج جاءت به المرج.
2440. من لحق الدجاج روحته المرج.
2441. من اللحم المرق ومن البقل الورق.
2442. من لقى أحبابه نسى أصحابه.
2443. من لقى العافيه دق بها صدره.
2444. من له طب في رأس الكلب شله بيدین.

2445. من له في البدن لا تروح إلا في الماء والكفن.

2446. من لوى الحبل على رجوله لقي من يحره.

2447. من ما أكل أكلو له.

2448. من ما بيت ما عمل.

2449. من ماتت أمه زهد بيكي.

2450. من مات تذكروا حسناته.

2451. من مات ونفسه بيد غيره مات معذب.

2452. من مات ونفسه بيد غيره مات مغلوب.

2453. من ما جلس عند شاته ما جابت تيس.

2454. من ما حسبك لا تحسبه.

2455. من ما حضر عند شاته جابت تيس.

2456. من مادري قال حله ومن دري وحل به.

2457. من ما شابه مولاه حرام.

2458. من ماشى الدجاجه ودنه السنداس.

2459. من ما عبّر باليس ما سقى بالماء.

2460. من مال خيك إيش ياويلا ولا سراجيه يضاويك.

2461. من ما نفع أمه ما نفع خالته.

2462. من ما يعرف الدخون حرق ثوبه.

2463. من ما يعرفك يجهلك.
2464. من معه أمه لا تمه.
2465. من معه سته أخوه جنبه ما ندم.
2466. من معه قرش محيره يشتري حمام ويطيره.
2467. من نخش البلاءه رمته.
2468. من ند من قومه يعد أو ما يعد.
2469. من نفسه بيد غيره مات معذب.
2470. من نوى الحيله تصرف الفقر.
2471. من هالك لا مالك لا قباض الأرواح.
2472. من همه بطنه ضماره النقره.
2473. من همه بطنه كان رأس ماله خراه.
2474. من وقى دينه نامت عينه.
2475. من وقى ما عرى.
2476. من وكن على جاره بيت بلا عشاء.
2477. من وكن على خसार جاره أكل يابس.
2478. من وكن على خصار جاره بيت بلا عشاء.
2479. من وكن على خصار جاره حسم.
2480. من وكن على خصار الناس أكله يابس.

2481. من وكن على دست جاره أمسى جيعان.
2482. من وكن على صبء جاره كسم.
2483. من وكن على صبغ جاره أكل خصيم.
2484. من وكن على سبع الناس خسم.
2485. من ولد سميناه.
2486. من ببى الداح ما قال آح.
2487. من ببى الفحه لا يقول آحه.
2488. من ببى الماء حسي له.
2489. من ببى المي سحا له.
2490. من يده تحت الرحا ما دارها.
2491. من يريد التوتحه لا يقول آحه.
2492. من يريد الحالي يصبر على المرير.
2493. من يشتي الدح لا يقول آح.
2494. من يشتي الحالي صبر.
2495. من يشتي اللبن من البقره يشوف وجهها.
2496. من يشتي يبوسك يعرف طريق خدك.
2497. من يشوف إلى فوق يتعب ومن يشوف إلى تحت يكسب.
2498. مهرة الحادي مالها مداوي.

2499. مهما درست يا نور مصيرك للتنور.

2500. مهها درست يا وفاء مرجعك للخبز والموفى.

2501. مهما طولتي يا شجره لا بد لك من عاصور.

2502. المهمة سنه والعمل طين ساعه.

2503. الموت مع الجماعة رحمه.

2504. موت يا حمار لما يحبك الربيع.

2505. الموت يقبح بنفسه.

2506. مولّد کاد وِلا استکاد وِلا حرق بلاد.

2507. میت نسری علی وبری.

(باب النون)

2508. نار زوجي ولا جنة أهلي.

2509. النار ما تورث إلا رماد.

2510. ناس تتخفق وناس تتففق.

2511. الناس في وادي وأنت بهيجه.

2512. نخله ما تعشى الضيف خلعه لا تخلوها.

2513. ندور المرباطه والحمار محدوه.

2514. نزلت عليه كرب أيوب.

2515. نص البلا ولا كله.

2534. الناس بال الناس والعسني بال الرأس .

2535. الناس بالناس والعسني عند الرأس .

2536. الناس بالوادي وأنت بالهيجه .

2537. الناس بوادي وأنت بجبل .

2538. ناس تختنق وناس تختنق .

2539. الناس رفعوا وبنت حماده فرشت .

2540. الناس روحه وبنت حماده فرشه .

2541. الناس في هيجه وهو في شعب .

2542. الناس هم والناس والدم هو والرأس .

2543. الناقه ناقه ولو هدرت .

2544. ناقه ولو هدرت .

2545. النيه تسبق العمل .

(باب الهاء)

2546. هاتي بمطره قاني بمحيث .

2547. هارب من الموت إلى حضر موت .

2548. هب لما حور جاب كلب أعور .

2549. هبت صبعي صوب عيني .

2550. هتك الكعبه ولا هتك النفس .

2551. هدية أمريح دوم.
2552. هدية الديك حبة طعام.
2553. هدية الربح دوم.
2554. هدية الربح مضاره.
2555. هدية الغراب دوده.
2556. هدية الغرابي دوده.
2557. هدية الغراب عظم.
2558. هدية الغراب عظمه.
2559. هدية القرد عرداني.
2560. هديتكم يا مجانين أكلوها.
2561. هذا آخر العنقود.
2562. هذا الشبل من ذاك الأسد.
2563. هذا وهو صاحي كيف لا هو سكران.
2564. هذه الديمه خلفنا بابها.
2565. هذي عصيدك وأنت متنها.
2566. الهربجه نصف القتال.
2567. الهربه سنه والزقره يوم.
2568. الهربه سنه والعمل ساعه.

2618. وقت السلف يا عم ووقت القضاء يا شيبه النحس.

2619. وقت الصلابه تضيع الحجار.

2620. الوقت كالسيف إذا لم تقطعه قطعك.

2621. الوقت كالسيف إن لم تقطعه قطعك.

2622. وقعت الفاس في الرأس.

2623. وقعة يهودي بحضره.

2624. وقعلك ابن لكن مات.

2625. وكيل المره متحزم بخيط.

2626. وكيل المره متحزم بقصبي.

2627. ولا أبو زيد الهلالي.

2628. ولا زيبه إلا في جحرها عودي.

2629. ولا من الستة فته.

2630. ولد لخاله.

2631. ولد صالح ولا سبعة منازيع.

2632. الولد لحواله والبنت على عماتها.

2633. ولد وما ولته وعبد وما ملكته.

2634. وليد الويل لا رقد ولا رقد أهله.

2635. وما يحنا الحناء إلا من تحنى به.

(باب الیاء)

2636. يا الله بحسن الخاتمه.
2637. يا أماء على من أشكي، أشكي على خيه بكت بعجني.
2638. يا باخره جرّي الصنبوق.
2639. ياباني في غير ملكك يا مربي غير ولدك.
2640. يا بخت من بكاني وبكى عليّ ولا ضحكني وضحك الناس عليّ.
2641. يا بخت من نفع واستنفع.
2642. يا برمه إيش دخلك بين الدسوت.
2643. يا بيع المحطه بيقشه.
2644. يا حارم نفسك يا معشي كافرك.
2645. يا حافر الحفره احفر ووطيها لابد ما تقع فيها.
2646. يا حافر الحفره تقع في قعرها.
2647. يا حافر الحفره وسع أراضيها خافك تقع فيها.
2648. يا حامل هم الناس خليت همك لمن.
2649. يا حَسَنَتِي خر جيني.
2650. يا حقي أنت الي ضربتي.
2651. يا حقي عذبتنا قال أنت الي سيبتنا.
2652. يا حقي لمو عذبتني قال له لمو خر جتنى.

2653. يا خروج من المخلاف، شكاك على الداري.

2654. يا خفيف شل رجلك.

2655. يا داخل بين البصل والثوم، خرجت مشثوم.

2656. يا داخل بين البصله وقشرتها لا تهم إلا دمعتهما.

2657. یا دی صبرقی سنه زیدی ثمان.

2658. ياذى دهفكنى إلى فوق العصيد.

2659. یا ذی صبرتی سنه زیدی ثمان.

2660. يا رايح كثر من الفضائح.

2661. يا راعي الكيد والنكد كويت عمرك ما كويت حد.

2662. يا رايح الحديدہ خلی أمك تعيشك.

2663. يا رعد ما منك مطر.

2664. يا رمانه قده القلوب ملانه.

2665. يا زعيمه جرى السنبوق.

2666. يا ساريه بالاقمار، اينك بالنهار.

2667. يا ساعيه جرى السنبوق.

2668. يا سامع على غيرك اسمع على نفسك.

2669. يا سعد من رأى عبرته في غيره.

2670. يا شارد من الموت يا ملاقيه.

2707. يا هارب من الموت إلى حضرموت.
2708. يا هارب من الموت يا ملاقيه.
2709. يا ولدي لك ولدك.
2710. ياويل الدخن من شارحه.
2711. ياويل صنعاء من دثينه.
2712. يا ويلك من البدوي إذا تمدن.
2713. يا ويلك من البدوي لا تمدن.
2714. ياويلك من البدوي لا تمسوق.
2715. يا ويلك من البدوي لو تمدن.
2716. يا ويلك من ابن الخلا إذا تمدن.
2717. يا ويل من يضارب وما فيش مفارعين.
2718. يا ويل الواحد من اثنين حتى لو كانوا طفلين.
2719. يا ويل الوحرات من يوم الحزرات.
2720. يبخص الله جبال مش إلا أنت.
2721. يبغي يكحلها أعور عينها.
2722. يبول في نيس.
2723. يتعاركوا على مربوط العنز.
2724. يتفحتت مثل الغريبات.

2743. يد ما تقدرش تكسر ها بوسها.
2744. يد ما تقدرش تكسر ها حبها.
2745. يده خلقت قبله.
2746. يده طويل.
2747. يده ما تملحش.
2748. يده مخزوق.
2749. يد واحده لا تصفق.
2750. يد واحده ما تصفق.
2751. يدور المرباطه والصعب ضايع.
2752. يدي بحلقه وصبغه بعيني.
2753. يدي بلفك وأصابعك بعيني.
2754. يدي بلفك وصبغك بعيني.
2755. يدي في ثمة ويده في عيني.
2756. يرعى مع الراعي، ويأكل مع الذئب.
2757. يرعى مع الراعي ويأكل مع الذئب.
2758. يرعى عصفورين بحجر.
2759. يزقي وعاده بالبيضة.
2760. يزوجك الذي ما يعينك.

2779. يقتل القتيل ويمشي بجنازته.

2780. يقلب حجار مطلع.

2781. يكديها على كوب ماء.

2782. يكشع برمته بين الدسوت.

2783. يلبج القمله بصميل.

2784. يلعب بالحنش ويقول دوده.

2785. يمسك الذره ويسيب الجمل.

2786. يمسك الذره ويفك للجمل.

2787. يمسكوا الذره وفلتوا الجمل.

2788. يمشي خطوه لقدام وعشر لوراء.

2789. يمز الليم للعيون.

2790. يموت الزّمار وصبعه بتلعّب.

2791. يموت على زوم لمرّاض.

2792. ينفخ بقربه مقطوعه.

2793. ينفخ في رماد.

2794. ينفخ في قربه مقطوعه.

2795. يهزه بالجفير.

2796. يهودي وسط حضره.

الجزء الثاني

المقدمة

الأمثال اليمانية الشائعة". وهو جزء ساعدني على القيام به وإعداده بعض من طلبة الدراسات العليا في المرحلة التمهيدية من برنامج الماجستير في الأدب العربي قديمه وحديثه في جامعة عدن تحت إشرافي مباشرة.

كان اختياري في هذا العمل أن يقوم كل طالب من هؤلاء الطلاب بجمع عدد محدد من الأمثال من مناطقهم المختلفة وأن يقوم كل واحد منهم بشرح مفردات الأمثال التي جمعها لصعوبة فهمها من منطقة إلى أخرى، وتفسير كل مثل وإيضاح أماكن استخدامه، كما يجب أن يرتبوا هذه الأمثال على وفق منهج محدد، وليكن على الحروف الهجائية.

في الحقيقة حصلنا على مجموعة كبيرة من الأمثال من هنا وهناك، على أن كثيرا من هذه الأمثال قد تكرر من شخص إلى آخر، ومن منطقة إلى أخرى. فكان لابد من الغرلة واطراح ما تكرر من هذه الأمثال.

يجمع هذا الجزء أمثالا من عدن ويافع والضالع وطور الباحة وردفان وحالمين والراحة وتعز، كما يضم مجموعة من أمثال العواذل حتى تتجلى صورة الأمثال اليمنية في وضوح وجلاء من مكان إلى آخر ومن منطقة إلى أخرى.

الأمثال اليمانية

(62) اعمل له يابره يعمل لك سحب.

يضرب لمن يرد لك الإساءة بأضعاف مضاعفة.

سحب: الجزء الحديدي من المحراث وهو الذي ينغرس بالأرض.

(63) ليلة السارق تبات الخلفه مفتوح.

يضرب للشيء تحرص عليه دوماً ثم تفقده في أول بادرة إهمال منك.

تبات: من البيات أثناء الليل، الخلفة: الممر الذي يؤدي إلى البيت.

(64) من بيع أمينه للبيض.

يضرب لمن لا يعرف ربحه من خسارته.

أمانة: امرأة مسكينة يضرب بها المثل كانت تبيع البيض بأقل مما تشتريه.

(65) هيب ولا تنيب.

يضرب للشخص يستخدم لسانه بدلاً من أن يستخدم أسنانه أو سلاحه.

هيب: بمعنى هدد، تنيب: أي تغرس نابك.

(66) استحسن الرسول ولا توصه.

يضرب لمن يوصي في حاجته من ليس كفؤاً لها.

(67) شهر مالك فيه دامكيه، مالك من عد أيامه.

يضرب لمن يحشر نفسه في أمور ليس له فيها شأن.

دامكية: بمعنى الراتب.

(68) لو كان فيها لبن شحلبها سالم.

يضرب لمن يحاول شيئاً ميؤوساً من نفعه.

شحلبها: بمعنى سيحلبها.

(69) إذا أنت با تشور بقر.

يضرب للشيء يأتي مشابها لأصله.

باتتور: تريد ثيراناً قوية، بقر: من البقر، المقصود أن تكون البقرة أصيلة وقوية أيضاً.

(70) الحمار يذکر المدحاره سنه.

يضرب للشخص لا يستفيد من الدروس القاسية التي يلاقها.

المدحارة: المكان الذي حدث له فيها احتكاك.

(71) ما يخرج الدهن إلا مهيض.

الدهن: السمن الذي يخرج من اللبن، مهيض: ما ينتج عن الخلط الشديد.

(72) ألف واقطع وابصر ما شوق.

يضرب لمن عود شخصاً ما على شيء ثم يقطعه عنه فيتحمل النتائج.

ألف: من الألفة والتعود، ما شوق: ما الذي سيقع.

(73) بتول بن بتول ولا متعود سنه.

يَضْرِبُ لِمَنْ يَرِثُ مِهْنَتَهُ أَبَا عَنْ جَدِّ فَيَكُونُ مَاهِرًا بِهَا.

بتول: الذي يمسك بالمحراث ويحرث بها الأرض من على ظهور الثيران.

(74) الهروب سنه والوقيعه واحده.

يضرب لمن يتهرب من شيء ولكنه يقع في الأخير.

الوقیعة: الوقعة، الإیقاع به.

(82) من طلب الجن رزعه.

يضرب لمن يطلب الشر لنفسه فيصيبه.

رزعه: أصابوه بشر.

(83) من عامل الخادم بكر ناد.

يضرب لمن يتعامل مع فئة ليس لها مبدأ يردعها عند الإساءة إليه.

الخادم: فئة مسحوقة من العامة يتميزون ببشرتهم السوداء : بكر: أي أصبح.

(84) من ماتت زوجته قامت قيامته.

يضرب ليدل على أهمية الزوجة وما تمثله بالنسبة لزوجها.

(85) من استرخص الشره عاقبه الله بالمرق.

يضرب لمن يسترخص الشيء فيعاقب بعدم جودته.

استرخص: طلب الشيء الرخيص : الشركة اللحم الذي يشترك فيه أهل

القرية أو الجماعة.

(86) لا يغروك بنات الوليمه ولا حمير الصراب.

يضرب للشخص لا يعجب بشيء بالنظر إليه من زاوية واحدة.

الوليمة: العرس، الصراب: أيام حصد الثمار.

(87) ما ينفع الحسيك في عقبه.

يضرب لمن لم يتزود في الوقت المناسب.

الحسيك: ما يوضع للدابة من حبوب أو شعير.

(95) اسأل مجرب ولا تسأل حكيم.

يضرب في أن الممارسة العملية أهم من الدراسة العلمية النظرية للشيء.

(96) كم الديك وكم مرقه.

يضرب للشيء اليسير لا يتفرق أو يتوزع.

(97) نيك الكلب ما يجي بضره.

نيك الكلب: طلوع الكلب على أنثاء بقصد الجنس، ما يجي بضربه: لا يساوي

الضرب الذي يلاقه.

(98) اللى لا يعيشك ولا يغديك، لا يضحك ولا يبكيك.

يضرب للشخص يتهددك، ولا يستطيع أن يضرك بشيء.

(99) الرجال تحبل باللساسين.

يضرب للرجل يحترم كلمته ولا يتراجع عنها مهما كان الثمن.

تجبل: أي تحمل من الحبل أي الحمل، اللسسين: جمع لسان.

(100) هي لك يا مهير.

يضرب لشخص ياطلك في شيء وعدك به حتى تئأس وينقطع بك الأمل.

مهير: لقب من ألقاب الثور.

(101) من غيبك أصله ذلك فعله.

يضرب في أن الأفعال تدل على الأصول.

غيبك: غاب عنك أو خفي عليك.

2 أمثال من حالمين

باب الألف

(1) إذا حبّيت الدوم هزّ الصبح.

يضرب لمن أراد كثرة الشيء فليأخذ بصميمه.

الدوم: ثمار السدر، هزّ: من الاهتزاز بمعنى حرك، الصبح: ساق السدر الأصل.

(2) إذا أدبره على السفّاره ريشه.

يضرب لمن هو في أمر صعب ونزل إلى جانب ما هو عليه أمر أسوأ منه.

أدبره: عدم الفلاح، السفّارة: حشرة صغيرة ذات لون أسود.

ورائحة كريهة، ريشه: صارت لها ريش وهو إيجاء بقروب أجلها.

(3) إذا بغضك جارك حوّل باب دارك.

يضرب المثل لمن حصل له مكروه ويطلب سبل محاربته.

بغضك جارك: بمعنى خاصمك وعاداك، حوّل باب دارك: لا تأمن بوائقه

وشره، وهو كناية عن أخذ الحذر.

(4) إذا كنت مناطق، فناطق بفوات القرون.

يضرب المثل لمن يدّعي الغلبة والقوة وهو غير معتمد على نفسه.

مناطق: من نطح الثور بمعنى بارز أو صارع أو واجه الموقف بشجاعة،

فناطق بفوات القرون: فخاصم وبارز دون الاعتماد على الغير، فوات

القرون: بمعنى عدم وجودها كناية عن الاعتماد على النفس.

(5) إِذَا يَدُكَ تَحْتَ الْحَجَرِ سَحَبَهَا بِالْبَصْرِ.

يضرب المثل للتمهل وللتروي في مواجهة الأمور.

يدك تحت الحجر: كناية عن الوقوعة في أمر أسر، سحبها بالبصر: كناية عن

التعامل بالحكمة.

(6) إذا تأخر السيل من كبره.

يضرب المثل في الأمر البطيء في الحركة والنمو لكنه كثير المردود.

تأخر السيل: تباطأ في نزوله من كبره وهو كناية عن كثرته.

(7) إذا تأخر الكباش كبرت الردعه.

يضرب المثل في التكاسل في فعل الشيء، وكان في التكاسل عواقب كثيرة.

تأخر الكباش: بمعنى تراجع إلى الخلف مسافة طويلة، وهو كناية

عن التباطؤ في فعل الشيء، كبرت الردعة: كان الضر كبيراً.

(8) إذا أنت بلا عيال فصاهر عم.

يضرب المثل في الاختيار المناسب للشيء المناسب، بمعنى إذا أردت

أن يكون لك رجال أختار لك عملاً تصاهره. والمقصود بالعم هنا أنه من بيت

مشهور لأن البنت تسمو بأسرتها.

(9) الصدق منجاة والكذب مهواة.

يضرب المثل في التحري في قول الحقيقة، وإن كانت مرة.

الصدق منجاة: فيه نجاة لصاحبه، والكذب مهوأة: يودي بصاحبه إلى الهاوية.

(15) انتخ الرزوه بشمها البنت طالعه لامها.

يضرّب المثل في التفريق بين أصناف الشيء نتيجة عوامل التشابه.

انتخ: اقلع ساق الزرع من بذوره في حين يكثر ويضر، البنت طالعة لامها:

كناية عن كثرة عوامل التأثير.

(16) الجمل عجز من المنخل.

يضرب لمن عمل عملا كبيرا وتكاسل عن عمل أصغر منه.

المنخل: الغربال الذي يستخدم لغربلة الطحين.

(17) السِّلَه تنفع الكسِلَه.

يضرب لمن ادخر شيئاً في شبابهِ وصارت له كثرًا عند ضعف قوته.

السلة بكسر السين: بمعنى الاحتياط، أى ادخر شيئاً يصير لك عوناً عند

حاجته، الكسلة بكسر السين: من الكسل بمعنى عندما تضعف قوتك وتصبح غير

قادر علی فعل شیء.

(18) الخشم مذبذب والرجلان عضب.

يضرِبُ المِثْلَ مَنْ يَقُولُ قَوْلًا دُونَ عَمَلٍ.

الخشم مذب: كثير القول، عضب: غير قادرة على الفعل.

(19) الحسين حسين حتى ولو قام من النوم والعيفه عيفه حتى لو تصلح كل يوم.

يضرب المثل للفرق بين الشيء الطبيعي والصناعي.

الحسين: الجميل، العيفة: القبيح.

باب الباء

(20) بقره مداره.

يضرب في الشخص كثير الانطواء والعزلة في بيته، وإذا خرج من بيته ضاع ولم يستطع العودة بسهولة.

مدارة بضم الميم: اسم لامرأة اشتهرت ببقرة كثيرة البقاء في حوشها، إذا خرجت لحقت الضرر بنفسها لعدم تعودها على ذلك، ومن الصعب العودة بها بسهولة.

(21) بيت الأسد ما يخلى من العظام.

يضرب عند الحاجة لمن اشتهر بأخذ الحيلة والادخار للأشياء للمستقبل. ما يخلى: لم ينعدم. للدلالة على وجود العظام في كهوف الأسود باستمرار.

(22) بكَر ولا لصي ما معه إلا الصره والنصفي.

يضرب المثل في الرضا بما هو مقدور وحاصل.

بَكَر: أسرع في البكور ولم يشعل النار، الصرة: ما يوضع داخلها القوت، النصفي: الذي يستخدم لوزن الحبوب.

باب التاء

(23) تعب محسن وشقي عليان.

يضرب لمن جانب الحق.

محسن وعليان: اسمان لرجلين، تعب: كثرة التعب أي أنه أعطى المكافأة عليان غير أنه لم يستحقها.

(24) تُخِّي وَزَيْدُوا لَهُ قُوقَ.

يُضْرَبُ لِمَنْ فِيهِ عَيْبٌ وَحَاوِلَ التَّكْبِيرِ.

تُخِّي: اسْمٌ لِرَجُلٍ مَشْهُورٍ بِالتَّسَوُّلِ، قُوقَ: اسْمُ رَجُلٍ كَثِيرِ الْفُضُولِ
وَالْتِظَاهَرِ وَهُوَ فَقِيرٌ مُعْدَمٌ.

بَابُ الثَّاءِ

(25) ثَبْرٌ مَعْقَلَةٌ وَهُوَ زَمْبِيلٌ.

يُضْرَبُ لِمَنْ تَصَرَّفَ تَصَرُّفًا وَهُوَ غَيْرُ مُسْئُولٍ عَنْهُ.

ثَبْرٌ: بِمَعْنَى شَرَعَ بِالتَّصَرُّفِ، مَعْقَلَةٌ: الْمَقْصُودُ تَصَرُّفُ الْعُقَلَاءِ. وَالْمَعْقَلَةُ تَعْنِي
الْمَشِيخَةَ، زَمْبِيلٌ: إِشَارَةٌ إِلَى جَمَادِيهِ وَهَمْجِيَّتِهِ مِنْ بَابِ الْمَجَازِ.

بَابُ الْجِيمِ

(26) جَرَادُهُ فِي مَشْفَرِي خَيْرٌ لِي مِنْ مِئَةِ بَرَبْرِي.

يُضْرَبُ لِمَنْ يَقْنَعُ بِالْقَلِيلِ الْمَتَسِرِّ وَيَدْعُ الْكَثِيرَ غَيْرَ الْمُتَحَقِّقِ.

جَرَادُهُ: وَاحِدَةُ الْجَرَادِ، مَشْفَرِي: الشَّفَتَانِ، بَرَبْرِي: نَوْعٌ مِنَ الْمَاعِزِ.

(27) جَرَادُهُ لَا خَشْمَ عَرْدَانِي.

يُضْرَبُ الْمَثَلُ حِينَ يَأْتِي الشَّيْءُ فِي غَيْرِ مَكَانِهِ.

جَرَادَةُ: وَاحِدَةُ الْجَرَادِ، لَا: بِمَعْنَى إِلَى، خَشْمٌ: فَمٌّ، عَرْدَانِي: نَوْعٌ مِنَ الْحَيَوَانَاتِ

الصَّغِيرَةِ تُشَبَّهُ الضَّبَّ وَيَعْرِفُ بِكَبَرِ رَأْسِهِ.

(28) جرذی ما وسع داخل الخبارہ دخل معہ زربی.

يضرب المثل لمن هو في مكان ضيق وأحضر معه أعواناً.

جرذى: هو الفأر، الخبارة: حفرة صغيرة يبيت فيها، زرى: نوع من أغصان

الأشجار الشوكية.

(29) جَبَّارٌ وَلَا خَمَّارٌ.

يضرب لمن رضى بمهنة شريفة ولو لم يكن ربحها سريعا.

جبّار: الذي يجبر كسور العظام، خمار: الذي يبيع الخمر.

باب الحاء

(30) حجرة سيله.

يضرب لمن لم يمتلك الرأي.

حجرة: بمعنى الجلمود من الصخر، سيلة: بطن الوادي الذي يمر فيه

السيول. وحجرة السيلة مشهورة بشكلها الدائري لكثرة ما يتتابها من جرف السيول

وهي لا تمتلك الثبات.

(31) حافظ على الصديق ولو في الحريق.

يضرب المثل في شدة الاهتمام والحرص.

في الحريق: كناية عن صعوبة الموقف، بمعنى ولو كان في أصعب المواقف.

(32) حجره من القاع والدم من رأسه.

يضرب لمن لم يستمع النصيح.

القاع: المقصود به الأرض، بمعنى أنه هو الخاسر وليس الناصح.

باب الدال

(40) دېور رزینہ.

يضر ب لمن تكثر فيه النوازل.

دبور: لهجة حامية تعني النكد والبلاء، رزينة: اسم امرأة اشتهرت بكثرة البلاء والحزن؛ مات زوجها وأولادها وأبوها وأمها وإخوانها.

(41) دار الظالم خراب ولو بعد حين.

يضر ب المثل في التعريض أن الجزء من جنس العمل.

دار الظالم: مجاز مرسل ذكر المحل ويريد الحال: حال الظالم، خراب: الدمار ويقصد به الجزاء، ولو بعد حين: ولو بعد وقت آجل.

(42) دخل بسحی وخرج بزقی.

يضرب المثل لمن أتى إليه رجل ذليل وأكرمه وبعد حين تنكر لإكرامه.

بسحى: كناية عن التواضع، بزقى: كناية عن النكران.

باب الذال

(43) ذریئ العرعر.

يضرب في ندرة الشيء وفرادته.

ذري: الحبوب التي يخرج منها النبات، العرعر: نوع من الشجر النادر.

باب الرأء

(44) رسول الذريع.

يضرب في أخذ العبرة والعظة.

رسول: الذي يرسل ويحمل الرسالة، الذريع: كلمة معروفة في المثل السابق.
ومناسبة المثل أن رجلاً أرسل إلى شمال اليمن في فصل الخريف لشراء نوع من أنواع
الحبوب، ولم يصل إلى بلده إلا والناس قد شرعوا بالحصاد وجني الثمار.

(45) رأس حنش ولا سلة عرادين.

يضرب لمن اعتمد على رجل شجاع مقدم خير من غيره المتردين.

سلة: كيس، عرادين: حيوان صغير يشبه الضب، وسلة عرادين كناية عن
الكثرة غير المجدية.

باب الزاي

(46) زيبه وبجرها عود.

يضرب لمن أعطى شيئاً قليلاً وأتبعه بمن.

زبية: يقال في اللهجة الحامية على واحدة الزيب، بجرها: بمؤخرتها، عود:
بقايا الساق التي كانت تنمو عليها.

(47) زقرت لعمي بالظلمه.

يضرب المثل في قوة التشبث بالشيء والقبض به.

زقرت: أمسكت به، لعمي: الذي فقد بصره، بالظلمة: في الظلام.

(61) طَوَّلَ الغَيْبَةَ وَجَانَا بِالْخَيْبَةِ.

يضرب المثل في حالة التروي والتمهل والعاقبة سوء.

طول الغيبة: كثرة الغياب، جانا بمعنى جاءنا من المجيء، الخيبة: الشيء غير الجميل.

باب الظاء

(62) ظُبري ضلمراءة.

يضرب في كبر الشيء وقلة فائدته. ضبري: نوع من الأشجار ذات

الساق الكبيرة، لكنه من دون ثمر، ضلمراء: اسم جبل (ذو المراءة) لكن في اللهجة الحامية تنطق ذو ضادا.

باب العين

(63) عسني ما وصق للحمه قال أف.

يضرب لمن يكثر الأعذار ليسوع لنفسه والآخرين فشله.

عسني: معناه القط في اللهجة الحالمية، وصق: معناه ما وصل إليه، أف: الصيحة من الرائحة الكريهة.

(64) عسنة نقده جلبت له الأفاعي.

يَضْرِبُ لِمَنْ رَعَى شَيْئًا وَصَارَ هَذَا الشَّيْءُ مُصَدَّرًا مِنْ مَصَادِرِ مَهْلِكَتِهِ.

عسنة: قطة، نقدة: اسم رجل، جلبت: أدخلت بيتها لأفاعي: المراد جميع الزواحف القاتلة.

(79) كلب جوال خير من أسد رابض.

يضرب المثل في مراد النفع.

كلب جوال: كثير التجوال، أسد رابض: كناية عن عدم الانتفاع منه.

(80) كل شاة معلقه برجلها.

يضرب المثل في الحساب على العمل أو الفعل، وفي إن الإنسان مسؤول عن

فعله.

شاة: معزاة، معلقة: مربوطة، كناية عن الجزاء الانفرادي.

باب اللام

(81) لا تناعل حيث تغلج.

يضرب المثل في الأخذ بالنصح والإرشاد من الغلبة.

تناعل: تجادل أو تناظر، تغلج: تغلب وتهزم.

(82) لا تخلي خارم يلقط لك ولا عاشق يوسط لك.

يضرب المثل في أخذ الحذر من عواقب الأمور، ووضع الأمور في نصابها.

لا تخلي: لا تجعل، خارم: المدمن في القات، يلقط: يقطف، عاشق: الذي ملأ قلبه

العشق، يوسط: يكون لك وسيطا في خطبتك لما تحب.

(83) لا حريوه حسينه ولا مروح بباكر.

يضرب المثل في الشيء القبيح المستمر.

حريوة: عروس، حسينة: جميلة، مروح: الإبطاء في زفافها، بباكر: في الصباح

الباكر.

(84) لامهه نظيفه ولا سكت من التنقاع.

يضر المثل لمن لم يتقن عمله وهو كثير التعليل.

مهرة: مهنة متقنة، سكت: من السكوت، التنقاع: التسويغ غير المنطقي.

(85) لعمي زقر جواده والناس قد وعطه.

يضر لمن شرع في عمله والناس قد أنهت عملها.

زقر: أمسك أو قبض، جواده: واحدة الجراد، وعطه: أكملوا عملهم.

(86) لا تعاركت الرباح احذر على جربتك.

يضر المثل في أخذ الحذر من النوايا المبيتة وعدم الانخداع بالأشياء الظاهرة

الشكلية.

تعاركت: تخاصمت، الرباح: هي القروء، جربتك: مساحة من الأرض

المزروعة.

(87) لاتضع حمارك جنب حمار المدبر يدبرك من دبورته.

يضر في التيقظ من اثر التطبع والتكيف مع الأشياء المحيطة بالإنسان.

تضع: تترك، جنب: بقرب، المدبر: سئ الحظ، يدبرك: يؤثر فيك.

(88) لا أصل شريف ولا وجه ظريف.

يضر المثل في الشيء المحتقر.

لا أصل شريف: لا منبته ذو شهرة، ولا وجه ظريف: لا فائدة منه.

(89) لا تضحك على الناس قدك خس الناس.

يضر المثل لمن يسخر من غيره وهو لا يخلو من عيب.

تضحك: تسخر، قدك: أنت، خس: أخس بمعنى: أسوأ منه.

(95) ما يرد على العود إلا جلفته.

يضرب المثل في حالة الاحتماء والضعف.

يرد: يحمي، العود: الساق من الشجرة، جلفته: القشرة التي تغطي ساقه.

(96) ماهيه على قلبك هيه على قلب غيرك.

يضرب المثل في وجود الشيء عند الناس كلهم.

ماهيه: التي هي، وهيه: هي.

(97) ما ينفع الحسوك أسفل العقبة.

يضرب المثل عند العجز.

الحسوك: أكل الشيء، أسفل العقبة: أسفل مكان أشبه بالهضبة.

(98) ما يعطل الماء إلا خس البقر.

يضرب المثل في التأنيب والعذل في الرجل المخرب.

(99) ما تقطع الطريق إلا سيره.

يضرب المثل في الاقتضاب واختصار الشيء.

ما تقطع الطريق: ما تختصره، إلا سيرة: المقصود مشيا على الأقدام.

للدلالة على الاختصار.

(100) ما يجلس الشجري إلا تحت الزربي.

يضرب المثل في رعاية الشيء والاهتمام به.

يجلس: ينبت وينمو، الشجري: نوع من النبات ينبت صغيرا، تحت

الزربي: نوع من أغصان السدر أو السمر ذات الشوك.

101) ما طيري يطير إلا بأول الفجر.

يضرب المثل في الأشياء التي تحصل بأسرع وقت.

بأول الفجر: يعني بزوغ الفجر.

102) من عاشر الحداد احترق بناره.

يضرب المثل لمن يعمل سوءاً فيجني عاقبته.

عاشر: جالس، الحداد: الذي يحدد الحديد، احترق بناره: أصابه شيء من الحدادة

جزاء جلوسه.

103) من أراد صديق بلا خله بقي بلا صديق.

يضرب المثل لمن يطلب الكمال المستحيل ويخسر كل شيء.

بلا خلة: من دون عيب، والخلة من الخلل، بقي: صار بدون صديق.

104) من لا يحيط يده على زنده ما يعرف حره من برده.

يضرب المثل لمن لم يتعرف أو يتدرب على فنون الأشياء فإنه لا يستطيع التفريق

بين الفنون.

لا يحيط: لم يعرف قبض الشيء، زنده: مقبض السلاح، ما يعرف حره من برده:

لا يستطيع التفريق بين حرارة الزند من برودته.

105) من عدم نابه ونصابه وشبابه كان الموت أولى به.

يضرب المثل لمن لا يستطيع العمل في شبابه وكانت أسنانه بقوتها فإنه لا يستطيع

في آخر العمر.

نابه: أسنانه، نصابه: نصيبه من الحياة، أولى به: أحق به.

باب الواو

122 ومكتسي بثوب غيرك كأنك عاري.

يضرب المثل في الحث على الاعتماد على النفس وذم من يعتمد على غيره.

مكتسي: الذي يلبس ثوب غيره كناية عن الاعتماد على الغير، كأنك عاري:

تشبيه على الانفضاح نتيجة اتكاله على غيره.

123 ويلك من الحجري لا خزن ومن البدوي لا تمدن ومن اليهودي لا

تدين.

يضرب المثل في قوة التأثير في الأشياء.

ويلك: حذارٍ أو خذ حذرَكَ، لا: بمعنى لو، الحجري إذا خزن: تحشش،

والبدوي لو تمدن: كناية عن شدة الانفتاح، واليهودي لو تدين: من الدين وهو

المعتقد لأن اليهودي مشهور بالنفاق.

8. المضميم كسر الصحنه.

يضرب للشخص الذي يأبى تناول أمرٍ ما كطعامٍ مثلاً، وأثناء الإلحاح عليه بالتناول فإنه لا يشيع.

المضميم: الممتنع عن الطعام.

الصحنة: الصحفة.

9. إذا تعاركين لربح أوبه على جربتك.

يضرب للشخص الذي يتدخل لكي يصلح بين الأشخاص المتعاركين اللذين تربطهم صلة قرابة.

لربح: القردة . أوبه: انتبه أو احذر. جربتك : بستانك.

10. المودع نص رجال.

يضرب للرجل يعتمد على غيره لقضاء حاجاته ومشترياته من السوق.

المودع: الذي يرسل شخصاً غيره لجلب حاجاته من بضاعة ونحوها من السوق.

نص: من النصف ليس بالتام.

11. ما ينفع الحسيك أسفل العقبه.

يضرب للشخص الذي لا يهيئ ولا يعد نفسه مسبقاً لأداء مهمة ما.

الحسيك: الغذاء الذي يقدم للحيوان.

12. إذا باله البقره باله بتهها.

يضرب للتشابه في الصفات بين المرأة وابنتها.

باله: من البول . بتهها: ابنتها.

29. الذي يريد العسل يصبر على قرصة النوب.

يقال تحفيزاً للذي يريد بلوغ المجد، ولكنه يعاني المتاعب.

قرصة: لسعة، النوب: النحل.

30. إذا كانه شمس كانه أمس.

يقال للرجل الذي يهمل أداء عمله في وقته المحدد، وبعد انقضاء المدة يقوم

بأدائه.

كانه: كانت.

31. إذا ابتطح الثور كثرين الشفر.

يضرب للشخص القوي الذي يخافه الناس، وعندما يرميه الدهر برزية،

يتكالب الناس عليه.

ابتطح: افترش الأرض وامتد عليها، كثرين: كثرن وكثرت.

الشفر: آله حادة تصنع محلياً تشابه السكين.

32. أكله تعدمك أكلات، وحمله تعدمك حملات.

يقال: للشخص الطمع.

أكلة: من الأكل وجمعها أكلات، وحملة: من الحمولة وجمعها حملات، وهي

كل ما حمل على ظهر البعير أو السيارة.

33. النار تخلف رماد.

يضرب للشخص القوي الذي يخلف ذرية ضعاف سيئين.

34. الهربه سنه والزقره يوم.

يقال: للشخص الهارب من أداء حقوق الآخرين.

35. الدهر كله عماره متى يكون السكون.

يضرب لمن أفنى عمره في بناء داره، ولم يسكن فيها.

السكون: السكن.

36. اسقه ورده يشرب.

يضرب للشخص الذي لا يفهم ويطلب تكرار الحديث.

اسقه: أعطه الماء ، ورده: من الإعادة والتردد على الشيء.

37. اللي ما نفع أمه ما نفع خالته.

يضرب للشخص الذي ما نفع نفسه، فكيف ينفع الآخرين.

الي: الذي.

38. الهربه نص القتال.

يقال للشخص الذي يضخم نفسه وقبيلته وهي ضعيفة.

الهربية: الكلام الكثير الحساس اللاذع.

39. إذا كثر الطباخين عطل المرق.

يقال للأشخاص الذين لهم آراء مختلفة، ومن ثم يتعذر الوصول إلى الرأي السديد.

40. القبقبه للولي والفائده للقيوم.

يضرب للشخص الذي يتعب وغيره يستفيد.

القبقبة: الكلام باسم الآخر، الولي: رجل صالح يزور الناس قبره.

القيوم: الذي يقوم بخدمة مقام هذا الولي من كنس وتنظيف وترتيب.

55. بتحطب من سقف الديمه.

يضرب للشخص الذي يؤذي أقرباءه.

الديمه: الدشمة ، بيت صغير جداً.

56. تنخ بالخال يأتيك الولد.

يضرب لمن يحسن المصاهرة، واختيار الزوجة ذات الحسب والنسب.

تنخ: اختار.

57. تزوج من بلدك لك ولولدك.

يضرب للحث على الزواج من المنطقة أو القبيلة.

58. تحلبق على جمل تحلبق.

يضرب للشخص الذي يحاول إيذاء شخص ذي منزلة ومكانة لا يستطيع ضره.

تحلبق: من الاحتضان.

جمل: جبل كبير يقع بين الحبيلين والملاح في منطقة تسمى الرويد.

59. جاء يكحلها عماها.

يضرب للشخص الذي أراد إصلاح أمر فأفسده.

60. جديد جديد ونعلبوا كل بالي.

يضرب لمدح كل شيء جديد.

نعلبوا: من اللعن.

61. جمل يعصر وجمل ياكل العصار.

يضرب لكل شخص يكدح ويتعب وغيره يستفيد.

84. سارق وعاده مبهر.

يضرب للمدان المنكر.

مبهر: من "بهر" أي يفتح عينه إلى آخرهما. والمراد أنه: يتظاهر بالشجاعة والفصاحة.

85. سبوله بدون حب.

يضرب للشخص فارغ العقل.

86. كؤوز ولا ظلمه.

الشيء القليل خير من العدم.

والكؤوز: الضوء الخافت.

87. كل شاة معلقة برجلها.

يضرب لكل من اقترف ذنباً فهو محاسب به وحده.

88. كسر الحجر وشمها والبنت طالع لامها.

يضرب للتشابه في الطباع بين الأم والبنت.

لمها: لأمها.

89. كل طاهش وله ناهش.

يضرب لكل شخص جبار يسلط عليه شخص جبار يقضي عليه.

الطاهش: كل ما يأكل لحماً وهو والنااهش مترادفان.

90. كل زبيبه بجحرها عود.

يقال للشخص الذي يشكو من المصائب.

91. كوكر جمل.

يضرب للشخص الذي لا يفهم.

92. كثرة الحكوك يسيل الدم.

يضرب لمن يكثر الإلحاح على الشيء بعد أن عرف الرد.

93. كلاً بهمه ولعمي برده أمة.

يضرب للشخص الذي لا يحس بمصائب الآخرين.

برده: ينطح.

94. كل معروض بائر.

يضرب لمن عرض بضاعته على الناس.

95. كم بتأكلي يا دوده أيامك معدودة.

يضرب للشخص الذي يأكل وحده من دون أن يراعي حقوق الآخرين.

الدودة: دودة الأرض.

96. كل واحد يشوف حماره فرس.

يضرب لمن يمدح ولده أو أحد أقاربه.

97. لما شبع الحمار ناق.

يضرب لمن رزقه الله مالاً فعبث به.

98. لما شبع صالح قال مالح.

يضرب للرجل الذي يأكل الطعام وبعد الشبع يعيب الطعام.

154. ما يرد على العود إلا قشرته.

يضرب للشخص الذي يجحد أهله.

155. ما بقره بوحت علی ابن بقره.

يضرب لمن يهتم بمشاكل الآخرين.

بوحث: صوت البقرة.

156. ما شدى إلا وله رزق.

يضرب للمتوكل على الله.

شَدَقَ : فَم .

157. عزموا آل ثومه جاؤوا آل الأمير.

يضرب لمن حضر الوليمة.

آل ثومة، وآل الأمير: قبيلتان استخدمتا هنا للترميز فقط.

158. علي قدر الفراش مدد.

يَضْرِبُ لِمَنْ يَنْفِقُ فَوْقَ إِمْكَانِيَّاتِهِ.

قدر: مسافة. مدد: أبسط رجلتك.

159. عادت حلیمه لعادته القديمه.

يضرب لمن عمل عملاً ثم تركه ثم يعود يعملهُ مرة أخرى.

160. عمياء تخضب مجنونه والصوراء تسمع.

يضرب للأشخاص الذين يتحدثون في أمور ليس لهم دراية بها إطلاقاً.

(17) ما يقبصك إلا قمل ثوبك.

يضرب في أنه لا يغدر بك إلا أقرب المقربين إليك.

(18) الحجر من القاع والدم من رأسك.

يضرب للإنسان الذي يخسر حياته ودمه في شيء لا قيمة له.
القاع: الأرض.

(19) ما حك جلدك إلا ظفرك.

يضرب في أنه لا ينفع الإنسان إلا عمله الذي يعمل به يده.

(20) لا مزوج سلي ولا عزب استراح.

يضرب للرجل الذي يكون أعزب فيكون في هم وشقاء ثم يتزوج لكي يرتاح
فيزداد همه وشقاؤه بالأطفال.

(21) من سار بعد الدجاجة ودنه السنداس.

يضرب لمن يتبع كلام زوجته فيقع في المصائب.

ودته: ذهبته به. السنداس: الحمام.

(22) جارك القريب ولأخوك البعيد.

يضرب لقيمة الجار في الحياة الاجتماعية.

(23) إذا كثر الطباخون فسد المرق.

يضرب للآراء الكثيرة في حل مشكلة ما فتتعقد ولا تحل.

(24) كلب ولا تزرب.

يضرب لمن يريد أن يحمي بيته عليه أن يضع كلبا للحراسة أفضل من وضع

الشوك.

(31) عليك بالخال يأتيك النسب.

يضرب لمن يكون سلوكه موافقاً سلوك خاله.

(32) خلوفة النار رماد.

يضرب لمن يكون شجاعاً فيخلف أبناء جبناء.

(33) زقرة أعمى.

يضرب للرجل الذي يتمسك بالشيء فلا يطلقه.

زقرة: مسكة.

(34) من وكن على سبغ جاره خصم.

يضرب لمن يعتمد على الآخرين.

وكن: اعتمد. السبغ: الخضار. خصم: أكل الخبز جافاً.

(35) مغني جنب أصنج.

يضرب للرجل الذي يقدم النصيحة لمن لا يعمل بها.

(36) عمياء تكنم مخلوقه.

يضرب للرجل الجاهل الذي يعلم رجلاً أجهل منه.

تكنم: تلتقط القمل. الكنم: القمل. المخلوقة: التي لا يوجد على رأسها شعر،

أي الصلعاء.

(37) ليله مثل وجه عبد.

يضرب لليلة الشديدة السواد.

يضرب لمعالجة الأمور والمشاكل بنفس نوعيتها وجنسها.

(73) على قدر فراشك وسح.

يضرب للاقتصاد في المعيشة.

وسح: مد رجلك.

(74) خلاه يرى أمه حريوه.

يضرب لقوة المتحدي والمتوعد.

خلاه: جعله أو تركه.

حريوة: عروسة.

(75) العصا لمن عصا.

يضرب لمواجهة العصا باستخدام العصا والقوة ضده.

(76) قايس قبل ما تقطع.

يضرب للتخطيط للأمر قبل البت فيها.

(77) الحمار في شعب النعيم ينوق.

يضرب للرجل الذي يكون فقيراً ثم يرزقه الله فيبטר.

(78) يسكب في جحله منقوع.

يضرب للرجل الذي تعطيه النصيحة فلا يعيها.

يسكب: يصب. الجحلة: وعاء من الطين لحفظ الماء.

منقوع: مثقوب.

(87) من رجم بيوت الناس رجموا بيته.

يضرب لعدم الاعتداء على بيوت الآخرين.

رجم: ضرب بالحجر.

(88) حج وبيع مسابح.

يضرب لمن يريد عمل شيئين في آن واحد.

(89) يرعى مع الراعي ويأكل مع الذيب.

يضرب لمن يظهر خلاف ما يظن

(90) من سائر الخادم صبح نادم.

يضرب للرجل الذي يسائر الخادم فيخدعه ويندم على صحبته.

(91) ما جاء من الرب قلبه قب.

يضرب لأخذ الرزق عند مجيئه وعدم تركه.

(92) محد يتمخط فوق ثوبه.

يضرب للذي يتناسى أصله وفصله فيسب ويشتم قبيلته وأهله.

محد: لا أحد من الناس.

يتمخط: يمسح إفرازات الأنف.

(93) ما خر من الطاوه وقع فوق الجمر.

يضرب للرجل الذي يهرب من مشكلة فيقع في مشكلة أخرى.

الطاوة: الحديدية التي توضع على النار فيوضع فوقها الخبز.

الجمر: مخلفات الحطب.

5. أمثال من الطالع

- (1) شداد ياصورا فرشه ورقده.
يضرب لمن لا يلبي الطلب في وقته.
- (2) لا زيت ولا ميط كل شي بالفلوس.
يضرب لعدم قبول الأعداء.
- (3) [العنزہ عنزه ولو طاره.
يساق في ضعف العنزۃ مهما أظهرت من قسوة وعنف في تصرفاتها. يضرب
كناية عن الجبان يتهدد ويتوعد دون أن يصل به الحد إلى الفعل.
- (4) لو شب الدوكي طلع الزربه.
يضرب لمن يريد أن يبذل مجهوداً وهو غير قادر على ذلك.
- (5) معزیه بعد شهرين مجدده كل الأحران.
يضرب لمن يثير مشاعر الألم بعد نسيانها، أو لمن يتأخر في القيام بواجبه عن مواعده.
- (6) صبرك على الجار كما جلس سار.
يضرب للحث على الصبر على الجار وتحمل أذاه.
- (7) طير يا زماري وخيطك بيدي.
يضرب في من يحاول التمرد أو الهروب مما لا فكاك له منه.
- (8) يا لاعبه بالغدره محد يقولك ياسين.
يقال لمن يقوم بالعمل ولا يشعر به أحد.

(9) صامه صامه فطره بلصامه.

يضرب لمن صبر طويلاً وانتهى بالحرمان.

الصلامة: اللبان.

مثال عربي: صمت دهرًا ونطق كفرا.

(10) رأس حنش ولا سله عرادين.

يضرب لهيبة الشجاع ورهبة الجبناء منه وإن كثروا.

(11) دار معمور ولا قريه خراب.

يضرب في تفضيل القليل النافع على الكثير الذي لا نفع له.

(12) حجر وزربه ولا ضربه.

يضرب للترابط والقدرة على المقاومة.

الزربة: شجرة شائكة. ضربة: طين.

(13) إذا جوع الغراب ذكر دين أبوه.

يضرب لمن يفقد شيئاً ويذكر ماضيه.

(14) جلسة الجاره على الجاره خساره.

يضرب في الاتكال الكامل على الغير.

(15) كابر ولا تحسد.

يضرب للتشجيع على المنافسة في الأعمال الطيبة ونبد البغض والحسد.

كابري: نافس.

(16) قطع العاده عداوه.

ومعناه إذا ترك الإنسان ما اعتاد عليه قد يلحق به الضرر.

(17) بخت البنيات مثل الدييات.

يضرب لعدم معرفة الحظ لمن يكون.

بخت: حظ.

(18) أين تسيري يا مضحاكه قالت أضحك على الناس.

كثير العيب يعيب الناس.

(19) کثر الطہارہ تنجس.

يضرب لمن يفرط في الشك والإلحاح في بعض الأمور.

(20) كثر الحكوك يسيل الدم.

يضرب في وجوب تجنب إيذاء الناس لأن ذلك يؤدي إلى عواقب سيئة.

(21) خيبه وفاعل له هيبه.

يَضْرِبُ لِمَنْ لَا يَعْرِفُ مِقْدَارَ نَفْسِهِ.

(22) ما يسيب الحناء الا بمن تحناه به.

يضرب في براءة من يتهم بشيء حتى تثبت إدانته.

(23) كثر الشجن كسر العجيز.

الحث على ترك الشجن وهو الاطلاع على كل الأمور.

(24) لولا قرينه ولا نطفة السماء.

يضرِبُ للشخص الذي يظن أنه لولاه لما صلحت الأمور.

- (104) ما جاء من الرب قل به قب.
- (105) علمك واجني قال علمي أشوع مئي.
- يقال للدلالة على الشخص المقترن بالأخبار السيئة.
- (106) الناس هيه والناس والبسمه هيه والرأس.
- للدلالة على الشذوذ الفردي في التفكير المخالف للجماعة.
- (107) كل بهمه ولعمي بيرده أمة.
- يحمل الدلالة السابقة نفسها.
- (108) من ربط الجبل برجله لقي من يجره.
- (109) من تبلش بالشركه تحاسب بالمرق.
- (110) داو الحمار من روثه.
- للدلالة على عدم الخسارة والتكلف لحل المشاكل، أي التماس الحل من المشكلة نفسها.
- (111) من ذيلته دكّ له.
- في المعنى السابق.
- (112) عقلناه بال فوق الطحين.
- لمن يفتخر بإسناد المهام إليه ويتكبر على الناس.
- (113) نشموا الحجري كسر ركة أمة.
- في المعنى ذاته.

(147) من لقي العافيه دق بها صدره.

للدلالة على الأنانية.

(148) اذكر الحي والتفت، واذكر الميت واغفط.

للدلالة على تداعي ورود الأشياء في آن واحد.

(149) تنسب الخال يأتيك الولد.

للدلالة على الوراثية في التصرفات والمشاغبة بين الخال والولد.

(150) صاحب الحاجه معنى بالطلب.

للدلالة على ضرورة حضور طرف من طرفين.

(151) خوزق والبقره عما.

خوزق بمعنى حدد المكان قبل جلب الذي يؤويه.

(152) **لو لقيت الرعوي يفحس ويقرط أنته افحس وشعفر.**

للدلالة على تداعى التصرف السيئ.

(153) ما ظهر من الجمل إلا أذانه.

للدلالة على التهويل والمبالغة في الأشياء.

(154) عمياء تخضب مجنونه.

للدلالة على عدم صحة الطرفين في الطرح.

(155) جربه ولا دکان.

للدلالة على أهمية شيء على شيء آخر.

(182) عورا ومناقرا.

للدلالة على المخطئ الذي يصير على خطئه.

(183) لا تعلم لجعص المجادمه.

للدلالة على عدم استفزاز المعروف بالسوء أو الهزل معه.

لجعص بمعنى كثير الأسنان في الفم.

(184) حج وبيع مسابح.

للدلالة على الخلط بين المهام والأعمال.

(185) ديمه قلبنا بابها.

للدلالة على تكرار السوء رغم محاولة التلافي.

(186) ربّ لك حنش يلقمك.

للدلالة على حصول السوء ممن ترعاه.

(187) بسمه الويل تجلب لك الأفاعي.

للدلالة على من جبل على السوء ونتيجة التعامل معه.

(188) لحس الكرسوح.

كناية عن فشل المخاطب في أمر ما.

(189) سقطه بلقطه.

للدلالة على محاولة الحصول على الشيء دون تدبير.

(190) لو دخلت الأصبع دخلين الأربع.

للدلالة على نتيجة الرضى بالسيئ الذي يؤدي إلى الأسوأ منه.

(21) ما يصلي المصلي، إلا وساهن مغفوره.

يضرب هذا المثل حينما ينتظر المرء فائدة يرجوها من وراء قيامه بعمل ما.

(22) اللّي ياكل باليدين، يختنق.

يضرب هذا المثل لشخص يريد السيطرة والاستحواذ على أكثر من شيء في

وقت واحد.

(23) مغني بجنب أصنج.

يقال هذا المثل عندما يتحدث المرء أمام آخرين، لا يفهمونه أو لا يريدون

سماعه.

(24) لا كبر ابنك، خاويه.

يقال هذا المثل لاختلاف معاملة الابن من قبل الأب، بعد كبر الابن.

(25) بيته مكه وأنا سعيد اليهودي.

يقال هذا المثل، عند قطع الصلة بين شخص وآخر، ويمنع نفسه من دخول بيته

واللقاء به.

(26) زي اللّي يبول بنيسه.

يضرب هذا المثل لمن يصنع معروفاً في غير أهله، يعني في غير مستحقه

ومقدّره، فهو مفقود وضائع.

(27) أجا المفارع من الشارع.

يقال هذا المثل لحل المشكلة وانفراج الأزمة بتدخل من الخارج.

(60) جَنِّيْ تَعْرِفُهٗ، وَلَا إِنْسِيْ تَوَلَّاهُ.

يضرب هذا المثل عند قبولنا بمن نتعامل معه على ما هو عليه.

(61) الْهَنْجَمَةُ نَصُّ الْقِتَالِ.

يقال هذا المثل حينما يستعرض الإنسان قوته بالكلام والتهديد.

(62) الصَّدِيقُ حُلُّ الصَّدِيقِ.

يضرب هذا المثل حينما تشتدّ الأزمات بالمرء، فلا يجد حوله إلاّ من كان مخلصاً

في صداقته.

(63) حَقُّهُ فِي حَلْقِهِ.

يقال هذا المثل لإدانة شخص من كلامه ومنطقه.

(64) الْمُحْتَاجُ ابْنُ عَمِّ الْكَلْبِ.

يضرب هذا المثل عندما يقدّم صاحب الطلب تنازلات سعيّاً في تحقيق هدفه.

(65) تَجِي الْمَصِيبَةُ بِرَأْسِ الْبَرِيِّ.

يضرب هذا المثل، حينما يتحمل تبعات المشاكل من هو خارجها، بينما ينجو

المتسبب الحقيقي لها.

(66) مَنَاشَانِ عَيْنِ تَكْرَمِ مَدِينِهِ.

يقال هذا المثل حينما يضطر الإنسان إلى توزيع ملاطفته أو كرمه للجميع بينما

المقصود أصلاً هو واحد منهم.

(67) حَبِيبٌ عَلَى السَّكِينِ.

يضرب هذا المثل للمستعجل في الأمور.

[23] شهر مالك فيه نفاعه لا تحسب أيامه.

يضرّب في الأمور التي ليس فيها منفعة.

نفاعه: فائدة.

[24] لا تكحل عين وتغور عين.

طلب المساواة في الأمر.

[25] لا تفرح بالورث يا موروث.

لا تفرح بالشيء وأنت تاركه لغيرك.

[26] يا كيل من رأس أمّسب لاما تصل لا قاعته.

يقال في الإسراف في الأمور.

أمّسب: وعاء من جلد الماشية.

[27] من شبرني ذرعته.

يقال في رد الجميل بأفضل منه.

[28] ما عاد عود يرجع قعود.

يقال للشخص الذي يمارس سلوكاً لا يتناسب مع سنه.

عود: كبير السن، قعود: ابن الجمل.

[29] ذي ما نفع أمه ما نفع خالته.

يقال للإنسان الذي لا ترجى منه فائدة.

[30] لا صاحبك غسل خل منه وسل.

لمن يستغل المواقف استغلالاً خاطئاً.

الوسل: ما يدّخره الإنسان لقادم أيامه.

[54] يضرب الوعل على كبر قرونه.

[55] كلما كبر أمكبش كبرت ذيلته.

للحصول على الفائدة بحجم الغنيمة.

[56] شجر جُبا.

يقال في الشيء عديم الجدوى.

الجُبا: سطح البيت.

[57] صحننا من بولها وذرقت.

للذي يفعل الخطأ ويتبعه بخطأ أكبر منه.

الذراق: ما تخلفه الماشية.

[58] شمّها الذيب وعوى.

يقال في حالة الاستشعار بالخطر.

[59] ما بى نومك يا بهّ قال سليت فسوك يا بوك.

مقابلة الإحسان بالإساءة.

ما بى: لا أريد، أبه: الأب، سليت: ارتحت، فسوك: الغازات التي تخرج من

الإنسان.

[60] يا شارد من الموت لاحضره.

لمن يهرب من أمر فيقع في أسوأ منه.

شارد: هارب.

[90] من عاد له لقمة ما فاتته.

لا يموت الإنسان وله نصيب من الخير.

[91] بيننا يا ذرة حل أمصراب.

يضرب للتأني في الأمر حتى لنهاية.

92] صاب أمشعة وأخطأ أمبعة.

أَمْشَعْرَةٌ: شعر الرأس، أَمْعَرَةٌ: واحدة يعر وهو ما يخلفه الحيوان.

[93] صاب الإبرة وأخطأ الجمل.

يضرب لمن يدقق في الصغائر ويهمل الكبائر.

[94] اشربی ولا ذبحتش.

يضرب للإصرار على فعل الشيء في وقته وإن كان خاطئاً.

اشربي: بمعنى اشرب، ذبحتش: بمعنى ذبح.

[95] وعد حروبی لکبتہ.

يضرب المثل في كثرة إخلاف الوعد.

حروي: اسم شخص يضرب به المثل في الكذب.

[96] آخر السيل جعران.

يقال لسوء التأخر في العمل.

[97] من كثروا مشاورينه أؤوه.

كثرة الآراء تفسد الأمر.

مشاورينه: أصحاب الآراء والمشورة، أو: بمعنى أغووه من الغواية.

[98] من كثروا رجّامته أسقطوه.

يقال في الرجل الذي يكثر الأعداء حوله.

رجامته: الرماة.

[99] سلمي طين مربع واسلمي.

يقال لمن يحرص على إصلاح شؤون الناس وهو عاجز عن إصلاح نفسه.

[100] لا له في أمصعد ولا له في أمبرمة.

يقال لمن ليس له في الأمر علم أو صلة.

[101] لا ما علاجي ما لصي سراجي.

يضرب في السعي والعمل.

لا ما: لولا، العلاج: الدواء، لصي: أنار أو أضاء، السراج: النور.

[102] ريحه ولا عدمه.

شيء يسير أفضل من لا شيء.

[103] كازوز ولا أدري.

الحصول على الشيء وإن كان قليلاً أفضل من لا شيء.

كازوز: القليل من الضوء، أدري: الظلام.

[104] من تعشى من جربته ليلة ما هو جويع.

الحث على الاعتماد على النفس.

جربته: قطعة الأرض المزروعة، جويع: جائع.

[105] رسول أمذري.

يضرب للأمر المستعجل ويتم التأخر فيه.

[120] وش جاب لاجاب وش جاب أمذرة لمصرا ب.

يقال لمن يحاول أن يتخلق بخلق أبيه.

[121] جا لعمر ذی طماه.

يقال للرجل القوي على قومه والضعيف أمام الآخرين.

جا: جاء، طماه: طفی علیہ.

[122] ماشی علی من زحف.

يضرب في حالة التعب وعدم القدرة على العمل.

ماشى: لا حرج، زحف: تعب.

[123] عمیا قفلی مکندر.

يقال للأشخاص الذين لا يفهمون شيئاً في أمر ما.

عميا: عمياء بمعنى فاقدة البصر، تفلّ: تنظف، المكندر: الشخص الذي لا

يوجد في رأسه شعر.

(7) أَفْهَ وَابْطِ قَالَ قِنتَ مِنْ شَقِي.

يقال لمن شكّا وتضجر من أحد أقربائه.

أُفٍّ: تأفف من الرائحة، قُنت: قد أنت، من شقى: جزء منى، والإبط معروف

برائحتہ الکریمہ.

(8) أَكَلِ الْبَعَّارُ بِلَا فَتَّاشٍ.

يضرب الأمر لما لا تريد كشف حقيقته وإنما تتركه مخفياً.

البَعَّار: ثمر شجرة لو فتحتها وجدت داخلها ديداناً وإنما تؤكل هكذا، فتّاش:

تفتیش و فتح.

(9) **إن شكاك شكاك عيبي وإن بزقك بزقك جيبي.**

يَضْرِبُ لِمَنْ شَكَأَ أَحَدَ أَقْرَبَائِهِ.

شكاك: شكوت، بزقك: مزقت، جيبي: جيب الثوب أي فتحة الرأس.

(10) باب یحیک منه ریح سده واستریح.

يَضْرِبُ لِمَنْ تَدَّ عَلَى نَفْسِهِ بَابَ الْمَشَاكِلِ.

(11) **بتبان التيوس وهي بالكروس.**

يقال لمن يُعرف ذكاؤه وفحولته ورجولته من صغره.

الكروس: جمع كرس وهو مأوى الغنم.

(12) بیت البانی خرابه.

يضرب لصاحب المهنة يهمل نفسه وبيته وأهله وهم في حاجة إلى مهنته.

(13) تجملي وا ذراحن من ظهر لعنوق.

يضرب لمن تصدق بحق غيره.

تجملي: أسدي الجميل، الذراحن ولعنوق: قريطان، من ظهر: من حق ومن

نصيب.

(14) جارك القريب ولا خوك البعيد.

يضرب في حق الجوار ولو كانوا غرباء.

(15) جراده من شق مجريد.

يضرب في الشيء القليل يدل على الشيء الكثير لأنه جزء منه.

من شق: جزء من، مجريد: جراد كثير؛ فالواحدة تدل عليه.

(16) جراده على مشفري خير من بربري.

أي القليل الموجود خير من الكثير الموعود.

مشفري: شفتي، بربري: نوع من الغنم الضأن.

(17) جمل يعصر وجمل يأكل العصار.

يضرب لمن يأكل من كسب غيره وهو لا يعمل.

العصار: فضلات السمسم بعد إخراج الزيت منه.

(18) حلب الدابة لبنها.

يضرب للذي يحصر كسبه وخيره على نفسه ولا يتعدى إلى غيره.

الدابة: أنثى الحمار، لبنها: لابنها.

(19) حَاجَهُ وَحَجَّهُ وَيَبِيعُ مَسَابِيحَ.

يضرب لمن ذهب لغرض وفي نفسه عدة أشياء.

(20) حَبْلٌ مِنْ دَفَأٍ.

يضرب لمن شغله أمر ليس له علاقة به.

حبل: حمل، من دفأ: من الفراش أي من غير زوج.

(21) الْحَجَرُ مِنَ الْقَاعِ وَالدَّمُ مِنَ الضَّرْسِ.

يضرب لمن سعى في ضر نفسه بيده. والمعنى كأنه أخذ حجرا من القاع وأدمى

بها ضره.

(22) خَصِمَ الْقَشَاءُ الْمَسْمُورَ.

يضرب في الذي يضر مهنة غيره فإنه يصبح عدوه وخصمه.

القشأ: يباع القشاو والقشاو: جمع قشاء وهو إناء معدني، المسمر: الذي يصلح

منها القديم بالمسامير.

(23) لَا تَضْحَكْ مَعَ مَجْدٍ.

يضرب للتحذير من سوء العاقبة؛ فالجاء في الشيء إذا أدخلت له في جده هزلا

ومزحا يصدق وربما ترتب على ذلك سوء.

(24) لَا كَفَّ لِلطَّارِ وَلَا جَنْبَ لِلخَنْزَرِ.

يضرب للضعيف الذي لا يقوى على شيء.

الطار: الدف، الخنزرة: آلة حديدية للحرارة اليدوية وتحتاج لجنب قوي.

(25) لا يصلح لأعلى الرديم ولا أسفله.

يضرب للذي لا نفع فيه.

(26) لا تامن الحيه، ولاهي هامده.

يضرب للماكر الذي لا يؤمن شره.

ولا هي: ولو هي، هامدة: ساكنة.

(27) لا تدي المهره لغير ابتالها.

يضرب للتحذير من إعطاء المهنة غير المتخصصين فيها.

تدي: تعطي، المهرة: المهنة، ابتالها: عبّاها.

(28) لاتستغني من شيء يقول الزمن هاته.

يضرب للدلالة على عدم الاستغناء عن الشيء الحقير، فلعله ينفع ولو بعد

حين.

(29) لا فسي الفقيه، خرؤوا الدّرسه.

يضرب للدلالة على أن المتبوع لو فعل سوء أفعّل الأتباع أسوأ منه.

الفقيه: المعلم، خرؤوا: تبرزوا، الدّرسه: الدارسون.

(30) لخجف قضي شف والحاذق تروّح خلي.

يضرب للذي يقضي غرضه بسرعة من دون تفكير، أما الحاذق الذكي فيبقى

في السوق يبايع هنا وهنا، ويرجع من دون أن يقضي غرضه.

قضي شف: أي قضى غرضه.

(31) كثر الطهور يخرج الخرى.

يضرب لمن يبالغ في الشيء فيتورط بأشياء أخرى كان في غنى عنها.

(32) من دق القاع ما جاع.

يضرب في الحث على قرع أبواب الرزق وأسبابه.

القاع: الأرض، كناية عن العمل والتسبب في طلب الرزق.

(33) من يَتَمَّ عيال الناس يَتَمَّو عياله.

يضرب للدلالة على أن كل قاتل مقتول لا محالة.

(34) من كَفَّى كَفَّوْا له.

يضرب لخبية من اتكل على غيره لإنجاز عمله.

كفي: اتكل، كَفَّوْا له: أي لطموه بالأكف، كناية عن الخيبة والخسارة.

(35) من ودَّع ضَيَّع.

يضرب لمن اعتمد على غيره ولم يعتمد على نفسه لإنجاز الأمور.

ودَّع: أودع أشياء مع غيره.

(36) من حفر حفرة لأخيه وقع فيها.

يضرب في الكيد ترجع عاقبته على صاحبه.

(37) من شقي لقي.

يضرب للتأكيد أن من جدَّ وجد.

شقي: كدح وعمل، لقي: وجد.

(71) ما حك لي غير ظفري.

يضرب للدلالة على استغناء المرء بنفسه عن غيره بنفع نفسه.

(72) ما سقط لقط.

يقال عند المبادرة بأخذ الشيء حال وصوله.

(73) ما به للدُّو رقع.

يضرب لمن ليس يرجا منه أدنى نفع.

رقعه: خرقة تفيد في ترقيع الدلو المقطوع.

(74) ما شي بتقع ضُرّه بين القرون.

يضرب لمن يبحث عن الشيء في غير مكان وجوده.

ضُرّه: ضرع البقرة أو الشاة، بين القرون: أي أعلى الرأس.

(75) ما يضحك عالناس إلا خس الناس.

يقال لمن يسخر من الآخرين وهو أسوأ منهم، إذ إن سخريته دلالة على أنه

أخسهم.

خس الناس: شر الناس.

(76) ما يحن عليك إلا ذي لك.

يضرب للدلالة على أنه لا يعطف على الشخص إلا أقرباؤه.

ذي لك: الذي لك، أي يقرب إليك.

(77) ما تَحْنَبُ إِلَّا الْمُقْرَنَةَ.

يضرب هذا المثل لصاحب الجاه والمنزلة عندما يتورط مع أحد في الوقوف معه في بلواه ، فلا بد من أن يستمر في ذلك حتى النهاية.

المقارنة: الشاة ذات القرنين تشتبك قرونها في الشجر.

(78) ما تَكْسِرُ الْحَجَرُ إِلَّا أَخْتَهَا.

يضرب في الشخص الذي لا يستطيع أن يغلبه إلا من كان من أقربائه أو أصدقائه، والآخرين عجزوا عنه.

(79) ما يَتَزَوَّجُ الْحَاذِقُ إِلَّا وَمَعَ لَخْجَفٍ صَبِيٍّ.

يضرب عندما يقضي الشخص غير الذكي غرضه بسرعة من دون تفكير، بينما يبقى الحاذق يفكر ويتمهل.

الأخجف: غير الذكي، أي يتزوج وينجب ولدًا والحاذق لا يزال يفكر ويتخير.

(80) ما يَقَعُ رَجَالٌ إِلَّا لَا لَطَمَتِهِ الرِّجَالُ.

يقال للتأكيد أن اكتساب الرجولة لا يكون إلا بمخالطة الرجال ومداخلتهم. وبعضهم لا يكتسب الرجولة إلا بالإهانة من الرجال والضرب.

اللطم: الصفع بالأيدي.

(81) ما طَوِيلُ إِلَّا وَلَهُ طَرَفٌ.

يضرب للدلالة على أن لكل شيء نهاية.

(82) ما يَخْفِي الْقَلِيلُ إِلَّا الذَّلِيلُ.

يضرب للذي لا يعطي الآخرين القليل أو الحقير من ماله.

يقال للتحفيز على السير وعدم الفتور في الوصول إلى المراد.
تقطع الطريق: تجوزها وتصل إلى الهدف، سيره: سير ومشى.

84 ما تَأْوِي المِية إِلَّا بالتسعين.

يضرب لمن كلفه كثيرا الشيء الذي يبحث عنه ويريد ما يقارب ثمنه، أي أن الشيء لا يأتي بسهولة وإنما بتعب.
تأوي: تحصل.

85 ما يَدْرِي برطني إِلَّا ولد بطني.

يقال للدلالة على فهم الابن أباه وإن لم يفهمه الناس.
رطني: كلامي.

86 جَرَّعَ يهودي مرق.

يضرب لمن أكره على الشيء وهو لا يريد.
جرع: شربه على الرغم منه.

87 جُرْذِي العند اخرج جُرْذِي البلد.

يضرب عندما يريد الغريب أن يخرج صاحب الدار من بيته.
الجرذي: الفار، العند: المكان البعيد.

88 حَنَشَ لوي على المدينة.

يضرب لمن أطال طريقه ودار دورة كاملة على البلدة.

(108) دعوة العبد بتاوي رُكْبَةٍ.

يضرب في الذي يدعو على أهله فإنه أول من يتضرر.

بتاوي: تعود عليه، من أوى أي عاد.

(109) ذي بالمقلَى ساكت وذو بالقاع بيتكبّش.

يضرب لمن شغل نفسه وتحمس لأمر غيره وصاحب الأمر غير مبال.

ويقصد به الحب الذي بالمقلّى ساكت والذي بالأرض يفور ويتفقع.

(110) ذي أخرجه بنتها من السمرة.

يضرب للذي يذهب لاستعجال أحدهم فينشغل هو بدلا منه.

ذي: التي، أخرجه: أخرجت، السمرة: الرقصة في العرس أي رقصت بدلها.

(111) ذي شرَّ العُسن الدُّهنه.

يضرب لمن يؤتمن على الشيء وهو غير أمين فيذهب به.

شرح: جعلها حارسة، العسن: القطة، الدهنة: الزبدة.. فقد أكلتها.

(112) ذي ما معه من ذيله ياويله.

يضرب للذي ليس معه معين من أقربائه.

من ذيله: من طرفه، والذيل طرف الثوب من أسفل وهو كناية عن القرب.

(113) رسول الذري.

المعنى أنه أرسل في مهمة ولم يرجع إلا بعد فوات الأوان.

الذري: البذور، والمعنى أنه أرسل لإحضار البذور فلم يرجع إلا بعد الحصاد.

114) زائر ولي مطلبه.

يضرب للذي يزور أحدا وله مقصد من زيارته.

115) سير مع الكذاب لا باب الدار.

يضرب للذي تصدقه وتوافقه بغية أن يتبين لك أمره.

116) السله تنفع الكسله.

يضرب للذي يدخر شيئا حتى يأتي وقت الحاجة إليه.

السلة: الشيء تتوسل به وتدخره لحاجتك، وذكر الكسلة لأن النسيطة ستجد الحلول للأمر في وقتها.

117) السلا درج عجز.

يضرب لمن تذهب إلى أماكن الأعراس والحفلات على كبر سنها.

السلا: الفرع، درج: أطاح بها وأسقطها؛ لأنها كبيرة ومع ذلك تتحمل المشاق.

118) شاة البلد تعشق التيس الغريب.

يضرب لمن تعاون مع الغريب وترك القريب.

119) شل ذا يشلك واطرح ذا يعلك.

يقال للذي يتحمل من الأمور ما لا يطيق.

شل: احمل، ذا يشلك: الذي يحملك أي تستطيعه، واطرح: حط، ذا يعلك:

الذي يعلك أي يمرضك.

120) الشراع بشرع لعمري والخطبه بخطبه.

يضرب للذي يستغني بنفسه عن غيره.

الشراع: تمكين حلة العصيد فوق الأحجار عند طبخ العصيد، لعمري: لنفسي.

127) عكم بن عمي ولا ديوان القاضي.

يقوله الذي يفضل حكم قريبه عليه بدلا من حكم الغريب.

عكم: مكان مبيت البقر، وعادة يكون في الدور الأرضي من المساكن القديمة.

128) العشماء بتحطب من باب الصُعد.

يضرب للكسول الذي يحاول أن يجد حاجته بالقرب منه ولا يسعى إليها.

العشماء: المرأة الكسولة المهملة، باب الصُعد: بجانب الصعد وهو الأحجار

التي يوضع عليها إناء الطبخ أو مكان الطبخ على الأحجار في المطبخ القديم، الديمة

أو مكان وضع الخطب.

129) العُسن بلطه بي وذي كان بها رده بي.

يضرب للذي يرمي غيره بالعيب الذي فيه هو.

العسن: القطة، بلطت: تعبت.

130) العُسن بتدعي بمصيبة أهلها.

يضرب للذي يتمنى حدوث مصيبة ليستفيد منها.

والمعنى أن القطة غير مبالية فهي تفرح بالحزن لتأكل من اللحم الذي يذبح في

المآتم.

بتدعي: تدعو.

131) غاور ولا تكره.

يقال لمن يحسد غيره.

غاور: افعل مثله ولا تحسده وتبغضه.

(132) فرحنا بلعمی یانسنا د حرج عیونہ وفجنا.

يضرب للذي تفرح به وترجوا إعانتة لك فينقلب عليك.

دحرج: أخرج عيونه وجحظ بها للتخويف ، فجّعنا: خوفنا ، يأنسنا: يؤنسنا.

(133) الفرع له صميل.

يضرِب للذي يحاول الإصلاح في المشاكل فيضِر نفسه.

الفريع: الذي يتدخل لإنهاء الشجار.

(134) الفُحْلَى يَنْكُشُ مِنَ الْمُدْرِي.

يضرب للفتى لتحفيزه وتقوية عزيمته والمضي في الأمر.

الفحلي: الفحل، بينكش: يقفز، المدرى: إناء الطبخ وهو من المدر كأنه لا يريد

أَنْ يُطْبَخَ فِيْوَكُلْ.

(135) قال اكذب تنجا قال الصدق أنجا.

يضرب لمن يظن أن الكذب سينجيه من العقوبة.

(136) قال احلب الربح، قال خايل لا نفعته.

يضرب لمن ليس من أخلاقه فعل المعروف فلا يُرجى منه خير.

الريح: القرد، خايل: انظر، نعفته: صورته فهل ترجو حلباً من القرد.

(137) قال اسرح معي برمضان، قال قَجْرَبْكَ بشعبان.

يَضْرِبُ لِمَنْ جَرَّبْتَهُ فَوْجَدَتَهُ مَخْلَافًا لِلْوَعْدِ.

فَجَرَّبَكَ: قد جَرَّبْتُكَ.

(138) قال وابه خرجك من حُدُفك، قال أبردك من فسوك.

يضرب لمن يظن أنه مهم ولا يستغني عنه الآخرون وهو ليس كذلك.

خرجك: خرجت، حدفك: حضنك، أبردك: ارتحت.

(139) قالوا وا جدّه ذرأنا لش، قاله عواره نبات.

يضرب للذي يدّعي أنه فعل الشيء وليس لديه برهان، فينتظر حتى يظهر

الأمر.

ذرأنا لش: بذرنا لك، عواره: علامته.

(140) قفل دارك ولا تتهم جارك.

يضرب للذي يفتح بيته لجيرانه حتى إذا حصل أمر يتهمهم به.

(141) قرآن يخرّج ولا عقل يدرّج.

يضرب لمن يتصرف كالمجنون لينجو بنفسه من ورطة.

قرآن: جنون، يدرّج: يورطك.

(142) كلام ما له سماع شرط الحمار خير منه.

يقوله صاحب الرأي الذي لا يؤبه لرأيه ولا يؤخذ بكلامه.

(143) كل لك قليل وامسه راقد.

كناية عن الاقتصاد في الأمور كلها، والبعد عما يشغل البال.

كل: فعل أمر من الأكل، والمعنى أن الذي يأكل قليلاً ينام والذي يأكل كثيراً

ربما لا ينام.

(144) كلّ عود ينفُح من أصله.

يضرب عند فعل اللثيم ما يشين أو عندما يجب الكريم أن ينفي عن نفسه ما يشينها؛ فهو من أصل كريم ولا يفعل فعل اللثام.

ينفح: يفوح برائحته، فعود الخشب يفوح برائحة الخشب و عود البخور يفوح بالطيب والعود.. إلخ.

(145) كل يوم يدفأ بشمسه.

يضرب عندما يتساوى الأجر مقابل العمل فلا زيادة ولا نقصان ، وأن الأمور لا تستقر على حال واحدة.

(146) كنك وا عاطف بنعمه قللك آتدور لك خادمه.

يضرب للذي يفتح على نفسه باباً يتعبه.

كنك: كنت، عاطف: رجل، آتدور: تبحث. وعادة يضرب لمن تزوج بأخرى وأتعبته.

(147) لا كَرَاث يضحك على بصّال.

يضرب لمن يسخر من عمل غيره وعمله أحسن منه.

(148) لا مزوّج سلي ولا عزب مرتاح.

يضرب للذي لا يرتاح في حياته، سواء كان أعزب أم متزوج.

(149) لا قلوّجع بالرأس منين عاد العافيه.

يضرب عندما يكون الضرر في أهم وأخطر المواقع، فمن أين تُرجى العافية، والرأس عضو مهم في جسم الإنسان.

(150) لا كثرة لدياك بطل السحور.

يضرب للدلالة على أن الكثرة تضر ولا ينجز معها عمل غالباً.

لدياك: الديوك.

(151) ما يركي الحوض إلا خس البقر.

يضرب في الشرير الذي ما يحصل من شر إلا وهو سبيه.

يركي: يعكر، الحوض: مكان وضع الماء لسقي البقر، خس البقر: شرها

وأسوأها.

(152) ما ينفعك ما مع خوئك وسراجة يضيء لك.

يضرب في عدم الانتفاع بما عند الغير ولو كان مع أخيك.

(153) ما يقطع الرأس إلا ذي ركبته.

يضرب في التحدي وعدم الخوف من القتل.

(154) ما تنفع الحاطبه إلا رجليها.

يضرب في الذي يستغني بنفسه عن غيره في إنجاز عمله.

(155) ما خسيع من لحملك اقطعه.

يضرب في التخلص من كل ما يضر ولا ينفع.

خسيع: خاس أو فسد.

(156) ما سقط من نجوم الشتاء خفَّ برده.

يضرب لمن بدأ بالتخفيف على نفسه شيئاً فشيئاً.

نجوم الشتاء: أنواء الحساب والفلك.

(157) ما مبكر ندم ولا مؤخر سلم.

يضرب في الحث على المسارعة والبكور وذم التأخير.

(158) من فارق أصحابه بيع من حدعش.

يضرب لمن فارق أصحابه ليستفيد أكثر مع غيرهم فيخسر.

حدعش: أحد عشر وهذا المثل كناية عن الخسارة.

(159) من كابر الملك، هلك.

يضرب لمن نافس غيره في أمر لا يقوى عليه.

كابري: نافس.

(160) البردة بتقع براس لصلع.

يضرب للمنحوس الذي لا تأتي المصيبة إلا عليه وبيتلى كثيراً.

البردة: الماء المتجمد النازل مع المطر.

(161) السوء تحت رأس الساکت.

يضرب لمن ظاهره الهدوء والسكون، ويخفي الشر، فإذا وجد فرصته أظهر

مكنونه.

(162) الطاسه بنيني والبرع بتييم.

يقال عندما يتحمس الشخص لأمر ليس له فيه شأن ويكون الأمر بعيداً منه جداً.

الطاسة: آلة الضرب للبرع، نيني: قرية بياض، تيم: منطقة بحالين.

(163) النوم عبادته، والسهر إرادته.

يقال عند السهر على أمور لا تنفع.

164) الجعل دقاق الحصون.

يضرِب ليدل على أن الرشوة تحقق أموراً كان من الصعب تحقيقها.
الجعل: الرشوة، دقاق: هدام.

165) السمق قتل قحطان.

يضرِب لمن كان طمعه وجشعه سبباً في هلاكه.
السمق: الجشع والطمع، وقحطان رجل قاده رجلاه إلى بلاد أعدائه كي يحصل على قيمة كبيرة لبقرته، فظفر به أعداؤه فقتلوه.

166) الراحه بقيمه والحرفه بلاش.

يضرِب للدلالة على أن الذي يريد الراحة لابد أن يبذل جهداً كبيراً
لذلك، بينما ميسور الحال وصاحب الحرفة لا يجتهد كثيراً.
القيمة: الثمن.

167) الشاة مريضه، والذئب ما عذرها.

يقال عندما لا يعذر من كان صاحب عذر ولا تقدر أحواله، أو يكلف بأمور فوق طاقته.

168) القطع يرويك المفاصل.

يضرِب للدلالة على أن من كانت سكينه حادة فلا يتعب في معرفة مفاصل العظام عند تقسيم اللحم.

(169) المعاج لا بائبان.

يضرب لمن كان مستضعفاً وكل بلية تحصل يتهمونه بها أو ترمى عليه.
المعاج: ما يفعله الجزار من الضغط على الأمعاء لتنظيف ما بها وإخراجها،
بائبان: الكيس الذي تتجمع فيه المخلفات نهاية الأمعاء.

(170) المره بتنضر اختها بدموعها.

يضرب للدلالة على ضعف النساء وقلة حيلتهن.
المره: المرأة.

(171) الضيف بحكم المضيف.

يضرب للدلالة على أن من دخل بيتاً احتكم بحكم صاحبه وامثل لأمره، فلا
يخرج إلا بإذن صاحب البيت، حتى المجلس هو الذي يختاره له.

(172) المضرعه ماشي بتسافط.

يضرب لمن عنده أمور تعاب، ولو لا أنه تسبب على نفسه لما عابه أحد بها.
المضرعة: المرأة كبيرة الضروع، ماشي: ما، تسافط: تمزح مع غيرها، يخشى أن
تمسك بضرعها.

(173) الحاجه لا ماجيته لا ماليها كان كسبها حرام.

يضرب على وجود التناسب والتشابه بين الشيء وصاحبه الذي اكتسبه.
لا ماجيته: لو ما جاءت، لا ماليها: إلى صاحبها، كسبها: اقتناؤها.

(174) الرفيق قبل الطريق.

يقال عند تحرّي الرفقة الصالحة في السفر، أو للتحفيز على اختيار الرفيق

الصالح.

(175) الحسين بلا صلاح.

يضرّب ليدل على أن الجميلة لا تحتاج لتزيّن وتجميل.

الصّلاح: التزيّن.

(176) السيّار طيار، والجالس حجر نابتة.

يضرّب للحث على السير وعدم الفتور عند قطع المسافات الطويلة مشياً.

(177) الرجال بتحبّل من ألسنتها.

يضرّب لحث الرجل على أن يتحمل مسؤولية كلامه وأن يفى بوعدده ووعدده

ولا يخلف، وإلا فتعود فضيحة عليه كفضيحة التي تحبّل من الزنا.

(178) الشاه السارق لا تقطب أذنها.

يضرّب للذي اعتاد على عمل السوء وهو مهمل عوقب لا ينتهي عن عمله

ذلك.

لا تقطب أذنها: أي ولو قطعت أذنها لا تكف عن السرقة.

(179) الفسل يبتمني الهدّة مرتين.

يضرّب للفسل الذي يضرّب في المرة الأولى ثم يبتمني أن تعود الكرة ليتقم.

الفسل: الجبان، الهدّة: المشاجرة والمضاربة.

(180) الكلب بيندم على قذافه.

يضرب لمن قدم هبة أو أهدي هدية فندم عليها ورجع فيها.

القذاف: القيء.

(181) أول البندقه بعضري.

يقال لمن بدأ تعلم الرماية بلعبة على شكل بندق.

البندقه: الرماية، عضري: عصا شجرة هشة ولينة.

(182) ألف نعبه وشلخ صبيه.

يضرب للتحذير من تدليل النعجة أو البنت.

ألف: عود النعجة الأكل الطيب عند المساء من خبز وبقايا طعام، شلخ:

دلل، الصبية: البنت الصغيرة.

(183) أرقد واحمدي وخذلك كيله.

يضرب لمن أراد حراسة شيء وهو غير أمين.

والحمدي رجل مشهور بالسرقة طلب من أهل قريته أن يحرس لهم البر أو

الشعير.

(184) ارقصي واروعي حجرش يهتز.

يضرب لمن أمر بأمر يترتب على تنفيذه أمر آخر فيحذر كما يترتب عليه.

اروعي: انتبهي، حجرش: الحجر وسط الإنسان وأردافه فإنها تهتز عند

الرقص.

(185) أكله تقدمك أكالات، وشله تعدمك شلات.

يضرب لمن عمل شيئاً أجهده وأتعبه حتى حرمه أشياء كثيرة.

شله: حمل ثقيل.

(186) اسأل مجرب ولا تسأل طبيب.

يقال عند استشارة من قد جرب الأمور وخبرها.

(187) أنا بطبن لهم الضيفه، وهم يبطنون لي المعزى.

يضرب لمن يجازى على الخير بالشر.

بطبن: يجhez، الضيفة: ما يذبح للضيوف عند العرس، المعزى: ما يذبح عند

العزاء.

(188) إن رشنه عشره، وإن سقطه خميره.

يضرب للمستفيد في الحاليتين.

رشنه: لصقت، عشره: تشبه الخميرة ولكنها تلتصق أحياناً بالمقل.

(189) إن طيبه آعامر، ولأ على السامر.

هو بمعنى المثل السابق.

(190) آخر الليل تأتيك الدواهي.

يضرب عندما ينحتم المجلس الطيب بسوء وشر.

الدواهي: المصائب.

(191) أنا عدو ابن عمي وعدو من تعداه.

يضرب لمن وقف مع قريبه ضد الغريب، وإن كان في خلافٍ مع قريبه.

(192) بَطْرِي عَلَى بَطْرِي عَلَى مَدْفًا بِيَدِيهِ.

يضرب عندما يحتاج لشيء من شخص فتجده أحوج منك، ثم تلجأ إلى ثالث فتجده أحوج منكما.

بطري: عاري، مدفًا: مغطى.

(193) بتضيع الحجار حلّ المرجم.

يضرب إذا توفر لديك الشيء وأنت غير محتاج إليه، وعند الحاجة إليه ينعدم. حل: وقت، المرجم: الرّجم.

(194) بيلصي نار بقرن حمار.

يضرب للذي يوجد الشيء من عدمه. بيلصي: يوقد.

(195) يبجدّر عالبقره، والبقره بتيم.

يضرب لمن تعجّل الشيء قبل أوانه.

يبجدّر: يفعل جدار للبقره وهي مازالت بتيم أي لم يشتريها بعد وتيم منطقة بحالين كان يجلب منها البقر.

(196) بيصيب الشّعره، ويبخطئ البعره.

يضرب لمن يركز على الأمور التافهة الحفيرة، ويهمل الأمور المهمة الكبيرة.

(197) بعرة جمل من خارج أملس، ومن داخل شوك.

يضرب لمن كان ظاهره الخير وباطنه الشر.

(203) لا قنت بالبرد، لما تقول إسه.

يضرب للدلالة على أن من أقحم نفسه في أمر فلا بد له من أن يصبر ولا يتضجر.

لا قنت: لو حين تكون، لما تقول: لا تقول، إسه: كلمة يقال عند الإحساس بالبرد.

(204) لو قاحصلك الماء بأسفل الشعب لعاسير لآعليه.

يضرب لمن وجد بغيته في المكان القريب فيطمع أن يجد أكثر في مكان أبعد منه. قاحصلك: قد حصلت، لعاسير: لا تذهب، لا آعليه: إلى أعلاه.

(205) لا تقول بر، إلا إن كان أبر.

يضرب لمن تعجل في الحكم على الشيء قبل أن يتأكد منه ويتبينه. أبر: بدأ يظهر صلاحه ونضجه.

(206) لا تسأل الجاده إلا من معادنها.

يقال لمن طلب إعانة من ليس أهلاً للإعانة على الأمور الكبيرة. الجادة: المواقف المشرفة، معادنها: أصولها ومنابعها.

(207) لا تطلق نسمة بلبره، تدخل جمالاً بلحمال.

يضرب في التحذير من أن تفتح على نفسك ولو أدنى باب شر فإنه يتسع. نسمة: بحال.

(208) لا تفتش مغطى، ولا تغطي على مفتوش.

يقال لمن أراد أن يظهر الأمر المخفي. تفتش: تفتح.

(209) لا تضحك بأجاء الرجال، ولا بأقفاؤها.

يضرب لإكرام الرجال وعدم إهانتهم والسخرية منهم.

أجاء الرجال: وجوههم أي إقبالهم. أقفاؤها: أي إديبارهم.

أي لا تسخر منهم على كل حال لا في حضورهم ولا في غيابهم.

(210) لا له بالشريحه ريحه، ولا بالمدينه دكان.

مثل يضرب للذي يشغل نفسه بأمر لا دخل له به، ولا فائدة يربوها منه.

(211) لا تشتري شيء من اثنين، ولا تباع ثلاثة.

يضرب للتحذير من كثرة المراجعة والمخالطة في البيع والشراء لأن الكثرة مظنة

الاختلاف والتنازع.

(212) لو انتي تبين الزواجه، كان دفعش عيش.

يضرب هذا المثل للمرأة غير المرغوب في الزواج بها.

تبين: تريدن، دفعش: الدفع: المهر.

(213) لو ما استحيك للحمار، استحه لا سواقه.

يضرب لمن يتجرأ على أحد في حضرة قريب له وجاهته واحترامه.

(214) لو بن عمك يبحلق، بلل.

يضرب في التأهب للأمور عند من يباشرها بالفعل.

بلل: أي بلل رأسك وتجهز للحلاقة.

(215) لو ما معك أخوه، صاهر.

يضرب في طلب القريب المعين على نوائب الدهر.

(216) لولا أنا أمير وأنت أمير من ذا يسوق الحمير.

يضرب للمتشاركين في أمر، وكل واحد يريد أن يكون المسؤول على الآخر.

(217) لو شربك من بير، لا ترجم لا قعرها.

يضرب في النهي عن مقابلة الإحسان بالإساءة.

(218) لولا ما نفعه أهل السيوف الدرق، ما نفع ذي المرق.

يضرب عندما يطلب الضعيف القيام بأعمال عجز عنها الأقوياء والأكفاء.

الدرق: التروس، ذي المرق: الذباب الذي يسقط في المرق ينتهي بسرعة.

(219) لومعك عقل، كان مع الدجاجة أضراس.

يضرب عند الاستخفاف بمن يأتي بما لا يعقل صدوره من عاقل.

(220) لو ما أسيك الغريم، أسيك بن عمه.

يضرب عندما لا يجد الشخص من أساء إليه، ووجد أحد أقربائه فانتقم منه.

أسيك: وجدت.

(221) لو ما أسيك للبعد مهره، دق له الحضيره.

يضرب لمن انشغل أو شغل غيره بما لا فائدة منه.

أسيك: وجدت، مهرة: مهنة، دق: اهدم، الحضيره: الجدار.

(222) لو معك مئة ملحفه، خرج مئة بطري.

يضرب للدلالة على كثرة المحتاجين وعلى اتساع أبواب الإنفاق، فكلما زاد

الدخل زادت النفقة.

الملحفة: الرداء، البطري: عاري الجسد.

228) بتاله بقوه ولا تجاره بقانون.

يقال لمن يقدم على عمل بضعف وكذا لمن لا يستخدم عقله في عمل ما.
بتالة: حراثة.

229) العبوا واعياي والعشاء عند عياش.

يقال لمن يهمل في عمل من الأعمال ويريد الحصول على مأكل ومشرب دون عمل.

واعياي: يا أولادي، عياش: اسم شخص.

230) الموت بالحاجب والقبر بأجرم.

يقال لمن يطلب منه القيام بشيء في مكان ما فيعمل العمل في مكان آخر.
الحاجب: اسم موضع، أجرم: اسم موضع.

231) اقطب من أذنه واظعمه.

يقال لمن يعطي أحداً شيئاً وقد أخذه منه.
اقطب: اقطع.

232) البيض الخيط يتدارج مع بعضه.

يقال للشخصين يتفقان وهما يتصفان بالصفات السيئة.

الخيط: المنتهي، يتدارج: يمتزج.

233) الحذر ولا الشجاعه.

يقال لمن يقدم على أمر حتى لا يقع في مخاطر، فالحذر أولى من الشجاعة.
الحذر: الحيلة.

(252) ما باليد حيله .

يقال عندما يطلب من أحد أمر ولا يملك المقدرة على القيام بذلك الطلب .

(253) قال : هددته ببول . قال : قاهو يهدده بوله .

يقال لمن يريد التنبيه على أمر من الأمور ، والمعني بذلك يدرك ذلك التنبيه .
هدده : أيقظه ، قاهوه : قد هو .

(254) من هزم العيش ، هزم الجيش .

يقال لمن تغلب على الأمور الصغيرة ، فإنه يستطيع التغلب على الأمور الكبيرة .
العيش : الخبز .

(255) يطرق عرض مافي ساقع .

يقال لمن يقدم كلاماً أو نصائح ولكن دون جدوى ودون فائدة .

يطرق : يضع ، عرض : جنب ، مافي : تنور ، ساقع : بارد .

(256) إذا الكلام من فضه ، فالسكوت من ذهب .

يقال لمن لا يحسن الحديث فالسكوت خير له .

(257) ضحكه بلا سبب قلة أدب .

يقال لمن يكثر ضحكه دون حاجة لذلك .

(258) لا تأمن الدوله ولو هييه رماد .

يقال للتنبيه والحذر مما هو متو .

(259) لا أديت نفسي منها ، صبوحتها بالمشارمه وبالمغارب عشاها .

يقال لمن يترك النفس على هواها .

أديت : أعطيت ، منها : أمنيته .

(267) لا تَقُولْ واحماراه لما يطلع العقبه.

يقال: لمن يمدح أحداً قبل أن ينتهي من عمله بجودة.

يطلع: يصعد.

(268) ما ينفع الحسوك أسفل العقبه.

يقال لمن يريد أن يعمل عمل بعد فوات الفرصة والعمل لا فائدة منه في الوقت

المتأخر.

الحسوك: الأكل.

(269) المَعْدَه خَيْر من مَأْكَل.

يقال لمن يطمح في الوصول إلى أمر من الأمور، فالحلم به خير من الوصول

إليه.

(270) صاحب الشنتين كذاب.

يقال لمن يريد أن يقوم بأكثر من عمل.

(271) لا كبر بنك خاوه.

يقال لمن يريد أن ينهر ولده مع كبر السن، فقد صار يستحق التعامل معه برفق

ولين.

لا كبر: إذا كبر، بنك: ابنك، خاوه: اجعله أخاً.

(272) لا شبع الحمار ناق.

يقال لمن حصل على شيء وأخذ غايته منه ثم تكبر.

لا: إذا، ناق: نهق.

(286) ما طنه من المقل إلا وهيه أسسه.

يقال لمن يخرج عن الجماعة.

طنه: خرجت، المقلا: أداة توضع بها الحبوب على النار. أسسه: متحركة.

(287) شعره من جلد الخنزير حلال.

يقال لمن يحصل على شيء من بخیل.

(288) ما قلَّ أُمْلَح وما كثر طيح.

يقال لمن يأتي بالشئ القليل وفيه خير أو لمن يأتي بالشئ الكثير ولا خير فيه.

أى لما تكون فائدته في قليله.

أملح: أجمل، طيح: نفر من الشيء أو أفسد.

(289) اقنع بالقليل يأتيك الكثير.

يقال لمن لا يقنع إلا بالأشياء الكثيرة.

(290) لاقا الوجع بالرأس منين العافيه.

يقال لمن يكون قدوة في الأشياء الحسنة ثم يصدر منه الشيء السيئ.

قا: قد، الوجع: الألم.

(291) لا تشتري السمن من بيعة الحقن.

يقال لمن يريد الحصول على شيء من بخل.

292) الناس عند الناس والعسن عند الرأس.

يقال لمن يخرج عن الجماعة ويكون منفصلاً في أعماله وأقواله.

العسن: القط.

(293) العسن بلطه بي ردّه ذي بها بي.

يقال لمن فيه عيب فيريد أن يرجع العيب في الآخرين.

ردّه: أرجعت.

(294) لبجني وبكى وسبق بالشكى.

يقال لمن تصدر منه السيئات ثم يرجع تلك السيئات إلى الآخرين وأنها

صدرت منهم.

لبجني: ضربني.

(295) بن الويل يعجبك ليلة المرق.

يقال لمن هو كسلان وإذا طلب منه أمر كانت فيه مصلحة له تراه نشيطاً مسرعاً.

(296) من زوج بارك ومن ذبح شارك.

يقال لمن يريد أن يفرض أمراً وقد سلم ذلك الشيء ولم يعد له به الحق في

التصرف.

(297) من شبر بيبوت الناس ذرعوا بيته.

يقال لمن يبدر منه العمل السيئ ثم يكون الرد عليه بشيء أسوأ.

(298) من صوبه بيده الله يزيده.

يقال لمن عمل بالدوافع والأسباب التي تجلب له المتاعب.

(299) لا انتّه للدوم ارجم العود.

يقال لمن يريد شيئاً فلا بد من أن يعمل ويسعى بالطريقة الصحيحة إلى الحصول عليه.

ارجم: ارم.

(314) ازغر بخيط الحلال ولودق.

يقال لمن يتمسك بالعمل الحلال وإن كان صغيراً.

ازغر : امسك، دق : خف.

(315) ذی ما یسیر بر جلیه ما یجی لیه.

يقال لمن يتكاسل ولا يرغب في السعي إلى الحاجة التي يريد الوصول إليها.

یسیر: یمشی، یجی: یحضر.

(316) لا تروى الدب لقط الحجر.

يقال لمن لا يدرك الأمور ولا يفهمها فهماً صحيحاً.

(317) قطره فوق قطره واستاله، وحبه فوق حبه واكتاله.

يقال لمن يستصغر الأشياء وإن جمع الشيء الصغير مع الصغير يتحول إلى شيء كثير.

استأله: سألت، أكتأله: من الكيل.

318) قالوا المقرون ذى أكل كيله، قالوا المقرون ذى قربها له.

يقال عندما يكون المخطئ شخصاً واللوم على شخص آخر.

المقرون: المجنون، قربها له: قدمها له.

(319) كل ما بالقدح وبما يقدح الله ما قدح.

يقال لمن يفكر في أمر بعيد قبل أوانه وقبل وقته.

القدح: الصفحة.

(320) کلّ پیبصر حماره فرس.

يقال لمن يرى حاجته جميلة حسنة.

بیبصر: یری.

(321) لا تكحل عين وتغور عين.

يقال لمن يفرق بين الأولاد ويميز بينهم.

(322) لا ما أسيك للعبد مهره دق له جدار.

يقال لمن يبحث عن عمل لأحد ولا حاجة لذلك العمل.

لا: إذا، أسيك: حصلت، مهرة: عمل، دق: هدم.

(323) لا وقع صاحبك مجنون قع عليه مأمون.

يقال لمن يتصرف تصرفات خاطئة أمام شخص ضعيف وكذلك لأجل العدل.

لا وقع: إذا كان.

(324) لا قد قالوا سليم عمل.

يقال عند ما يريد شخص أن ينجز عملاً دون أن يتقنه.

عمل: من الحراثة: بمعنى حرث.

(325) لا العافيه سيع الجبل جي لها سيع النامسي.

يقال عندما يقضي الشيء الصغير على الشيء الكبير.

سيع: تستخدم للقياس بمعنى مثل.

النامسي: البعوض.

(326) لا مزوج سلي ولا عزب مستريح.

يقال في حالة تساوي المتزوج والأعزب في مشاكل الحياة.

سلي: مريح وسعيد، مستريح: مرتاح.

(340) ما تَدُقُّ الحجر إلا اختها.

يقال لمن يضر أخاه بعمل ما.

تدق: تهدم.

(341) من اعتمد على غيره أكلها كسوم.

يقال لمن يهمل في عمله ويعتمد على الآخرين فلا يجلب له ذلك إلا الخسارة.

كسوم: أي من دون وضع ما يرطب ما يأكله.

(342) عرمة بالحلق.

يقال لمن لا يفهم ولا يقنع بما يقال له.

عرمة: عظمة.

(343) لو حضرت بمجلس انظر العاقبه.

يقال لمن لا يستفيد مما يحدث أمامه من أحداث.

(344) من بني على يده قطعها.

يقال لمن يعمل عملاً سيئاً فسرعان ما يدفع ثمنه.

بني: من البناء.

(345) الجمل لا شاب ذيله حملة واردف عدل.

يقال لمن كبر في السن فإنه كلما كبر تحمل أشياء أكثر مما كان يتحملها.

أردف: زيادة على الحمولة، عدل: الشيء الزائد فوق الحمولة.

(346) قليل دائم ولا كثير منقطع.

يقال لمن يريد الحصول على الأشياء الكثيرة.

(377) لومن جا نجر كان معا بالدنيا حجر.

يقال لمن يريد أن يحصل على الشيء وليس لديه القدرة على الحصول على ذلك

الشيء.

نجر: استخرج، معا: لم يبق.

(378) بتحنب الفاليه بالرأس لصلع.

يُضرب في المتمرس إذا لم يجد عنده حلاً أو مخرجاً.

بتحنب الفالية: تعجز عن أداء عملها، الفالية: هي التي تقوم بتصفيف شعر

المرأة وضم أجزائه في صفائر، لصلع: الأصلع: الذي لا شعر فيه.

(379) ما يطن الفأس إلا من حجر.

يُضرب في الأمور التي وراءها أسباب خفية، أو فيما كان ظاهره شيئاً وباطنه

شيئاً آخر.

يطن: يرتد عن الشيء عند الضرب به.

(380) حطّاب بالدنيا مشرّف بالآخره.

يضرب لمن يصرّ على طول شقائه على الرغم من تقلب الأحوال من حوله.

مشرّف: بمعنى يشقق جذع الشجرة.

(381) الحجر من القاع والدّم من رأسك.

يُضرب المثل لمن يثير مشكلات تعود نتائجها السلبية عليه.

قاع: بمعنى الأرض.

(400) ديك يوم ولا دجاجة سنه.

يضرب لمن لا يقبل الذل والهوان على نفسه.

(401) من اتفاسل بحيشه درجته.

يضرب لمن يحتقر من هو دونه.

اتفاسل: احتقر واستصغر، الحيش: الخف، درج: أسقطه على الأرض.

(402) بنشج عا البقره والبقره بتيم.

يضرب لمن يكثر الحديث عن أمرٍ من الأمور من دون أن يقوم بأي عمل لتحقيقه، أو لمن يقوم بتوفير الأشياء الثانوية دون أن يسعى لتوفير الشيء الأساسي الذي دعاه إلى توفير تلك الأشياء.

شجج: أحكم إغلاق المنافذ بالأخشاب لتكون كالسياج،

تيم: اسم منطقة بعيدة عن مكان وجود البقرة.

(403) لنته تبي الدوم ارجم الغصن. ويقال " ارجم العود ".

يضرب عند النصيح بالإمساك برأس الأمر.

لنته: إن أنت ، تبي: تريد ، الدوم: ثمرة السدر ، الغصن: فرع الشجرة.

(404) الخشبه العوجى سهى بالعكم.

يضرب في الشيء القبيح أو قليل الفائدة.

العوجى: المعوجة التي ليست على استقامة واحدة، العكم: غرفة مظلمة

أسفل البيت توضع فيها الأغنام والأبقار والجمال.

(405) لا صاحبك عسل الحس واتوسل.

يضرب لمن وجد من يكرمه فإذا به يستغل ذلك.
لا: بمعنى إذا، اللّحس: الأخذ بطرف اللسان، اتوسل: احتفظ به إلى وقت الحاجة الملحة.

(406) ذي مانفع أمّه ما ينفع خالته.

يضرب المثل لمن لا يرجى منه منفعة لغيره.
خالته: زوجة أبيه.

(407) قلنا ثور قال احلبوه

يضرب في الأحق الذي لا يعي الأمور، أو الذي يتناولها من طرق ملتوية.

(408) أفيه وا أبطي قانته من شقي.

يضرب لمن لا ترضي أخلاقه وأعماله أحداً حتى أقرباؤه.
أفيه: التأفف من الرّائحة الكريهة، الإبط: هو أسفل التقاء اليد بالجسد،
قانتة: قد أنت، شقي: بمعنى جزء من الجسم.
(409) من معه سيف ابتزع.

يضرب المثل لمن يمتلك دليل أحقيته في الشيء المتنازع عليه، أو لمن لديه ما يوصله إلى امتلاك ما ينازع عليه.

البرع: رقصة يافعية مشهورة.

(410) ضربه بإيري سواهيه بالجدار.

يضرب المثل في اللامبالاة بما يصيب الآخرين.

إيري: غيري، قلبت الغين همزة في اللهجة، سواهية: كأنها، الجدار الحائط.

(411) لا أُسِيكُ مِنَ الْحُكُومَةِ مَرَقَ لِقِ لَهَا طَرَفُكَ.

يُضْرَبُ الْمُثَلُّ لِمَنْ حَصَلَ عَلَى شَيْءٍ مِنَ الْمَالِ أَوْ الثَّرَاءِ الْفَاحِشِ.

لا أُسِيكُ: إِذَا حَصَلْتَ أَوْ وَجَدْتَ. لِقَ: اسْتَقْبَلَهُ.

طَرَفُكَ: أَيِ طَرَفِ الثَّوبِ مِنَ الْإِزَارِ وَغَيْرِهِ.

(412) شَوْحَطِي مَلُوي وَلَا فَجَلِّي جَخَفَ.

يُضْرَبُ الْمُثَلُّ فِي ضَعِيفِ الْبَنِيَّةِ إِذَا أَظْهَرَ مِنَ الْقُوَّةِ وَالشَّدَّةِ مَا لَمْ يَطْقَهُ الْقَوِيُّ

الْجِسْمَ.

الشَّوْحَطُ: نَوْعٌ مِنَ النَّبَاتِ عَصِيَّةٍ مِنْ أَشَدِّ أَنْوَاعِ الْعَصِيِّ إِيْلَاماً عِنْدَ

الضَّرْبِ بِهَا، مَلُوي: أَيِ يَلْتَفِ عَلَى الْجَسَدِ وَغَيْرِهِ إِذَا ضُرِبَ بِهِ، الْفَجَلُ: مَنْ

الْخَضَارِ، جَخَفَ: مَتِنَ الْبَنِيَّةَ مَخَوْفٍ مِنَ الدَّاخِلِ، فَجَلِّي، وَشَوْحَطِي: الْيَاءُ هُنَا

لِلتَّصْغِيرِ.

(413) مَشَارَطُهُ بِالسُّومِ وَلَا مَخَانَقُهُ بِالْأُورِ.

يُضْرَبُ لِمَنْ يَتَّخِذُ سَبِيلَ السَّلَامَةِ فِي عِلَاقَاتِهِ الْعَمَلِيَّةِ، وَالْأُورُ الَّذِي يَبْدَأُ بِالْوَدِّ

وَيَنْتَهِي بِالْخِصَامِ.

(414) لَا نَاقَ الْحِمَارِ شِظَّ رَأْسِ الْكَلْبِ.

يُضْرَبُ لِمَنْ كَثُرَ عِدَاؤُهُ وَمَعَارَضَتُهُ لِشَخْصٍ مَا.

نَاقَ الْحِمَارِ: عَلَا صَوْتَهُ.

(415) من له شعره بالذَّيل ركب فوق السَّنام.

يضرب لمن يجد ذريعة للتحكم بالأمور.

السنام: هو سنام الجمل:

(416) علی بائعیله نکر ذنبه.

يَضْرِبُ لِمَنْ يَتَنَكَّرُ لِمَاضِيهِ وَمَعَارِفِهِ.

على بائعيلة: هو الثعلب، نكر: لم يتعرف إليه، ذنبه: ذيله.

(417) سنه بتحك رأسها بشنخوف.

يضرب في حالات الجذب والجفاف وحالات الفقر والشح.

بتحكّ: من الاحتكاك، شخوف: حجرة طويلة مدبّية.

(418) من تبع الدّجاجة دخلته المدج.

يضرب لمن اتبع شخصاً فأوصله إلى أسوأ النتائج.

المدح: بيت الدجاج.

(419) لَوْلَهُ زَهْرُهُ يَانُوبُهُ.

يضرب لمن لم يقبل بالعروض الأولى ليخوض في اختيارات وعروض

أقل منها في الجودة.

لوله: الأولى، نوبة: نحلة.

(420) فرحة لعمى زقر جراده والناس قا وعطه.

يَضْرِبُ لِمَنْ يَظْهَرُ سَعَادَتُهُ وَفَرَحُهُ لَا مَتَلَكَهْ شَيْءٌ هَيِّنٌ بَيْنَمَا امْتَلَكَ غَيْرُهُ فَوْقَ

ذلك بكثير.

وَعَطَّة: جمعت كمية هائلة.

(439) لا ما أسيك للعبد مهره دُقَّ له جدار.

يضرب المثل لمن تخلق لهم الأعمال اختلاقاً.

لا ما: بمعنى إذا لم، أسيك: وجدت، مهرة: عمل.

(440) من أكل اللحمه نقف الضرس.

يضرب المثل لمن يرغب بالشيء الجيّد صعب المنال.

نقف: اقتلع.

(441) من شلخ العرّي خرى له للطّحين. يقال: "من شمخ العسني"

يضرب المثل لمن يقابل الإحسان والتّدليل بالسوء والهمجيّة.

شلخ: بمعنى دلّه أو قرّبه، العرّي: نوع من القطط البرّي وهو أكبر من القط

المعروف، خرى: سلح.

(442) لا كف للطّار ولا جنب للخزّره.

يضرب في الضعيف الذي لا يقوى على شيء.

الخزّرة: آلة أو أداة لحراثة الأرض في يافع، والطّار: الدّف.

(443) بيت الباني خرابه.

يضرب في العالم أو العامل الذي ينتفع الآخرون بعلمه أو عمله ولا ينتفع هو

به، أو من ينفع غيره ويهمل نفسه.

(444) القطع يرويك المفاصل.

يضرب المثل لمن يستخدم الشّدة في حل المشكلات المستعصية.

يرويك: يريك ويعرّفك.

مَحْدٌ بيجرّد من قصاصه. (451)

يضرب لمن لا يرجى منه منال.

مَحْدٌ: لا أحد، بيجرّد: يحصد الجراد، قصاصة: نبات كثيف الشوك.

(452) الشّاقّي بيشقى برّبعي والخبخب بياكل كيله.

يضرب لمن يسعى إلى توفير قوته ليعول غيره، بينما يوجد من يبذّر ما يوفره.

الشّاقّي: العامل الأجير، الرّبعي: من المكاييل، الخبخب: حشرة تأكل ثمار البن،

والكيله من المكاييل، وهي أكبر من الرّبعي.

(453) دجاجة بياضه خير من قرش بالمعقر.

يضرب لمن لا يستثمر أمواله.

المعقر: هو طرف الثوب أو المشدّ الذي تربط به النقود.

(454) من شل الفضول أتعبه.

يضرب لمن يتكلّف فوق طاقته.

(455) لا تدي المهره لإير ابتالها.

يضرب المثل لمن يقوم بعمل لا يجيده.

تدّي: تعطي، المهره: العمل، إير: غير قلبت الغين همزة، ابتالها: العمّال الذين

يجيدونها.

(456) من اعول تذعول.

يضرب لمن كثرت مسؤولياته مع عدم قدرته على القيام بها.

أعول: أي ذو عيال، تذعول: سقط من أعلى منحدر.

(462) المهمة سنه والعمل طين ساعه.

يضرب لمن يطول انشغاله وتفكيره وهمه بعمل لا يحتاج القيام به إلا لوقت قليل جداً.

المهمّة: من الهم، طين: للتصغير، أي لا يحتاج إلاّ إلى وقت قليل.

(463) عالج علی ثور زاحف ولا مدارات لصحاب.

يضرب لمن لا يعتمد على نفسه في تسيير شؤونه، ويسعى وراء غيره لمساعدته.

عالمج: معالجه الشئء والانشغال به؁ زاحف: عاجز ضعيف.

مدارات لصحاب: التودد إليهم للمساعدة.

(464) من تحاكي بالصدق ما نشحوا له.

يضرب لمن تعود عليه صراحته بالضَّرَر.

تحاكي: تكلم، ما نشأوا: النشأحي هو السمن المستخلص من روب لبن
الأبقار، ويسمى نشأحي عند خلطه مع الطعام.

(465) کأزوز ولا ظلمه.

یضرب لمن یحصل علی شیء ۛ ۛسیر یسد به بعض حاجته.

الكأزوز: هو الجمرة التي في طرف العصي، والمقصود به هنا الضوء الخافت.

(466) ذُبِّي عَطْلٌ مَعْصِدٌ.

الدُّبِّيُّ: هو مفرد الدُّبَاب، المعصيد: هي وجبة غذائية مكونة من لبن الأبقار، يخلط مع طحين الحبوب.

يُضَرِّبُ الْمَثَلُ لِمَنْ يَفْسِدُ شُؤُونَ النَّاسِ وَهُوَ كَالْمَثَلِ الْقَائِلِ:

467) راحت مدینه بذنب عسن.

والعسن: القط.

468) نفاعه العيفه ضروره.

يضرب لمن يحاول القيام بعمل نافع، فإذا به يفسد العمل ويأتي بالضرر.

العيفة: المرأة القبيحة التي لا تجيد عملاً، ضرورة: مضرّة.

469) ما ينفع الحسوك أسفل العقبه.

يضرب المثل في الكسول المتهاون الذي يتنبه للأمور عند نهايتها.

الحسوك: هو الحبوب التي تعطى للحمير وغيرها، أسفل العقبة: أسفل الجبل

أو الهضبة أو المنحدر.

470) يقال: " بيتي بالصَّعيد ".

الصَّعيد: اسم منطقة ليست بالبعيدة عن المنطقة مضرب المثل.

يضرب لمن يعتقد أنه بعيد عن الشر، وهو كالمثل القائل:

471) فقير بالقافله آمن.

يضرب لمن هو بعيد عن الشر فلن يلحق به ضرر.

472) لا فقر اليهودي قلب دفاثره.

يضرب لمن يتذكر الماضي ويدّعي بالباطل.

473) من ذكر الدّين العامي ذكر العمرده.

يضرب لمن يعود إلى الماضي وينبش مآسيه.

العامي: الذي مضى عليه زمن طويل، العمرده: هنا بمعنى الشر والباطل.

(479) لا تأمن الدهر تأوي ضبوعه.

يَضْرِبُ لِمَنْ يَهْرَبُ مِنْ أَمْرِ مَا فِيْجِدُ نَفْسَهُ فِي مَوَاجِهَتِهِ.

تأوي: من المأوى، وهو المبيت ليلاً، ضبوعة: اسم منطقة.

(480) لا حريوه حسينه ولا أويه بالباكر.

يضرب في الرسول الذي يبعث في طلب شيء ما فتطول غيبته ثم يعود

بالرديء منه.

(481) یا سِیل وَّلیّ بنا یا ما قِطْرہ۔

يضرّب في الحالات التي لا يحسن فيها الإنفاق.

يا ما قطرة: أي ليس هناك قطرة ماء.

(482) واڙي قتلڪه جڇه.

يَضْرِبُ لِمَنْ بَدَأَ بِعَمَلٍ وَلَمْ يَتِمَّهُ.

قتلكه: قتلته، جحّة: اسحبه إلى قبره.

الهمداني في سطور

- الاسم: أحمد علي أحمد حسن الهمداني.
- أمه: سبيدة محمد عبده الجلال الحبشي.
- جدته لأمه: حمدة حسين العواضي.
- جدته لأبيه: زهرة محمد حسن الزبيدي.
- شاعر وناقد ومترجم وباحث أكاديمي.
- من مواليد عدن في 8 أكتوبر 1951م في مدينة الشيخ عثمان.
- عمل في بقالة أبيه منذ فترة مبكرة جدا وساعده على إعالة أسرته الكبيرة.
- أكمل الدراسة الابتدائية والمتوسطة والثانوية في مدارس عدن - الشيخ عثمان (1958م-1972م).
- أكمل المرحلة الابتدائية في المدرسة الغربية في الشيخ عثمان (حاليا مدرسة الشيخ عبدالله حاتم) من عام 1958م حتى عام 1962م، وأكمل المرحلة المتوسطة من عام 1962 حتى 1965م في المدرسة المتوسطة في الشيخ عثمان (حاليا مدرسة 30 نوفمبر)، وأكمل المرحلة الثانوية في ثانوية عدن في مدينة دار سعد في عام 1972م، حيث حصل على الثانوية العامة التي وضعت أسئلتها وصححت في مصر.

- شارك في العمل الوطني قبل الاستقلال، وكان عضواً في التنظيم الشعبي للقوى الثورية لجبهة تحرير جنوب اليمن المحتل.
- عمل كاتباً لمدة غير طويلة عام 1966م في كتيبة تسعة في الحبيبين في جيش الاتحاد.
- عمل محاسباً لعمال الأجر اليومي في شركة أحواض السفن في عام 1970م.
- عمل معلماً في التربية والتعليم من 12/10/1972م لمادتي اللغة العربية والتربية الإسلامية في مدارس عدن الإعدادية حتى عام 1978م عندما غادر إلى الاتحاد السوفيتي السابق للدراسة الجامعية.
- أنهى السنة التمهيدية في مدينة دانيتسك في أوكرانيا التي درس فيها اللغة الروسية من سبتمبر عام 1978م حتى يوليو عام 1979م.
- درس المرحلة الأولى والثانية الجامعية في جامعة سيمفروبول في أوكرانيا منذ عام 1979م حتى عام 1984م.
- حصل على شهادة (الماجستير) بامتياز مع مرتبة الشرف من جامعة سيمفروبول في أوكرانيا في الاتحاد السوفيتي السابق عام 1984م في الأدب واللغة الروسية عن رسالته: "الأبعاد الموضوعية والخصائص الفنية في مسرحيات تشيخوف".
- درس المرحلة الجامعية الثالثة في جامعة خاركوف في أوكرانيا منذ عام 1986م حتى 1989م.
- حصل على شهادة (الدكتوراه) من جامعة موسكو في الاتحاد السوفيتي السابق عام 1989م عن أطروحته: "تشيخوف في النقد العربي".

- أول نائب رئيس جامعة عدن لشؤون الدراسات العليا والبحث العلمي، وأقدم نائب قضى فترة أطول من غيره من كل نواب رؤساء الجامعات اليمنية كلها. وهو على هذا النحو عميد نواب رؤساء الجامعات اليمنية من هذه الناحية.
- عضو مؤسس ومشارك في برنامج الدراسات العليا بقسم اللغة العربية بكلية التربية عدن وفي كلية الآداب منذ التأسيس.
- أشرف ويشرف على رسائل الماجستير والدكتوراه المقدمة في تخصص اللغة العربية وآدابها في جامعة عدن.
- أسهم في إعداد وتقديم برامج أدبية لفترة طويلة في إذاعة عدن.
- أسهم في الكتابة في عدد من المجلات العلمية والأدبية المتخصصة في اليمن وخارج اليمن (روسيا الاتحادية وسوريا والأردن والإمارات العربية المتحدة والجزائر).
- كان عضو لجنة التحرير في مجلة "اليمن" الصادرة عن "مركز البحوث والدراسات اليمنية" في جامعة عدن، لمدة غير قصيرة.
- رئيس تحرير مجلة التواصل الصادرة عن نيابة الدراسات العليا والبحث العلمي في جامعة عدن، وهي مجلة محكمة نصف سنوية تعنى بقضايا الأدب والثقافة والفكر والترجمة.
- شارك ويشارك في عضوية لجان التحكيم لجائزة هائل سعيد أنعم للعلوم والآداب في اليمن أكثر من مرة.

• أسهم في تحكيم البحوث المقدمة إلى جائزة رئيس الجمهورية للبحث العلمي غير مرة.

• شارك ويشارك في عضوية لجان التحكيم لجائزة جامعة عدن لتشجيع البحث العلمي.

• نظم وأدار وأشرف على عدد كبير جدا من الندوات والمؤتمرات وورش العمل في جامعة عدن.

• يسهم في تحكيم البحوث والدراسات العلمية التي تنشر في إطار تخصصه العلمي في عدد من المجالات العلمية في اليمن وخارج اليمن وكذلك البحوث العلمية المقدمة إلى طلب الترقية في مختلف الألقاب العلمية.

• نشر عددا كبيرا من كتبه خارج اليمن في كل من بيروت وعمان.

• عضو المجلس الأعلى لأكاديمية الشرطة في الجمهورية اليمنية لعام 2009م.

• عضو اتحاد الأدباء والكتاب اليمنيين.

• عضو مجلس أمناء مركز حنبلة للتوثيق.

• عضو المجلس العلمي للمركز العربي للتعريب والتأليف والترجمة والنشر - دمشق

منذ عام 1998م حتى عام 2010م.

• رئيس مجلس الدراسات العليا والبحث العلمي في جامعة عدن.

• نائب رئيس مجلس إدارة المجالات العلمية المحكمة في جامعة عدن.

• نائب رئيس لجنة التحكيم الرئيسة لجائزة جامعة عدن لتشجيع البحث العلمي.

● ناقش وناقش مجموعة كبيرة من رسائل الماجستير والدكتوراه المقدمة في تخصص

اللغة العربية وآدابها في جامعة عدن وجامعة صنعاء وجامعة إب وجامعة ذمار.

● أشرف إشرافا مباشرا على قيام برامج الدراسات العليا في الماجستير والدكتوراه

داخل جامعة عدن في مختلف التخصصات.

● حصل على شهادات تقديرية لقاء ريازته عددا من الأعمال المقدمة إلى نيل جائزة

هائل سعيد أنعم للعلوم والآداب وجائزة جامعة عدن لتشجيع البحث العلمي

وجائزة رئيس الجمهورية للبحث العلمي.

● راز ويروز عددا كبيرا من الدراسات والبحوث المقدمة إلى النشر في المجلات

العلمية المحكمة الصادرة عن جامعة عدن وإلى الندوات والمؤتمرات العلمية.

● كرم من الجمعية الدولية للمترجمين واللغويين العرب عام 2007م.

● كرم من جامعة عدن عام 2010م بمناسبة الذكرى الأربعين لتأسيس الجامعة لقاء

إبداعاته المتميزة المختلفة في عدة مجالات.

● حصل على جائزة المرحوم هائل سعيد أنعم للعلوم والآداب في الإبداع الأدبي

لعام 2010م.

● حصل على جائزة المرحوم هائل سعيد أنعم للعلوم والآداب في الإبداع الأدبي لعام

2011م.

● كرم من جامعة عدن عام 2012م لمشاركته في إنجاح احتفالات الجامعة بالذكرى

الأربعينية.

● منحت اللجنة الحكومية للجوائز في روسيا الاتحادية عام 2012م ميدالية وجائزة بوشكين تقديراً لإسهامه في تطوير الثقافة الروسية في الخارج، كما جاء ذلك في الرسالة الموجهة إليه من السفارة الروسية في صنعاء، عبر وزارة الخارجية اليمنية. وكان من المفترض أن يسلمه الجائزة في الكرملين يوم الأحد الموافق 4 نوفمبر 2012م الرئيس الروسي فلاديمير بوتين بمناسبة عيد الوحدة الشعبية لروسيا الاتحادية.

● قلده السفير الروسي في اليمن سرجي كوزولوف في مبنى القنصلية الروسية في عدن، في حفل حضره نخبة من المثقفين ورجال الإعلام، وسام بوشكين نيابة عن الرئيس الروسي فلاديمير بوتين في 4 ديسمبر 2012م.

● كرمته منظمات المجتمع المدني في عدن (اتحاد الأدباء والكتاب اليمنيين، ملتقى الفكر والثقافة الديمقراطية، الجمعية اليمنية للتاريخ والآثار، منتدى باهيصمي الثقافي الفني، أقسام اللغة العربية في جامعة عدن، في كل من كلية الآداب، كلية التربية ردفان، كلية التربية عدن) في 9 أبريل من عام 2013م بمناسبة تسلمه ميدالية بوشكين تقديراً لمساهمته في تطوير الثقافة الروسية في الخارج بقرار من اللجنة الحكومية للجوائز في روسيا الاتحادية التي منحت جائزة بوشكين.

● عين عضواً في مجلس أمناء مؤسسة السعيد للعلوم والثقافة في قرار برقم (7/31)، الصادر في تاريخ 31 / 7 / 2013م.

8. ديوان الهمداني (شعر)، دار المسيرة للنشر والتوزيع والطباعة ، عمان 2004م.
9. دراسات في القصة اليمنية المعاصرة، وزارة الثقافة والسياحة، صنعاء 2004م.
10. الفلكلور اليمني: بعض الحقائق والملاحظات، وزارة الثقافة والسياحة، صنعاء 2004م.
11. نصوص من الأدب الروسي (ترجمة)، دار جامعة عدن للطباعة والنشر، عدن 2004م.
12. ترجمات في الأدب الروسي (ترجمة)، وزارة الثقافة والسياحة، صنعاء 2004م.
13. تشيخوف جوانب موهبة عظيمة: دراسات في القصة التشيخوفية (ترجمة)، دار جامعة عدن للطباعة والنشر، عدن 2004م.
14. المدخل إلى علم الأدب (ترجمة . طبعة منقحة ومزودة)، ط1، دار المسيرة للنشر والتوزيع والطباعة، عمان 2005م.
15. عدن في عيون الشعراء، دار جامعة عدن للطباعة والنشر، عدن 2005م.
16. عدن من الريادة الزمنية إلى الريادة الإبداعية، الهيئة العامة للكتاب، صنعاء 2005م.
17. المجاهد محمد علي لقمان المحامي (6 نوفمبر 1898م - 24 مارس 1966م) رائد النهضة الفكرية الحديثة في اليمن. الأعمال المختارة. المكتبة العصرية، بيروت 2005م. جمع وإعداد ودراسة أ.د. أحمد علي الهمداني.

والنشر، صنعاء 2005م.

19. مسرحيات تشيخوف (من "بلاتونوف" إلى "بستان الكرز") في مختبر

تشيخوف الإبداعي، ط 1، دار المسيرة للنشر والتوزيع والطباعة، عمان 2006م.

20. قراءة في الإبداع و أشياء أخرى، مركز عبادي للدراسات والنشر، صنعاء

2006م.

21. الشاعر علي محمد لقمان: الأعمال الكاملة الشعرية والمسرحية في مجلدين،

المطبعة العصرية، بيروت 2006م. جمع وإعداد و دراسة: أ. د. أحمد علي

الهمداني.

22. أقاصيص يمنية مترجمة باللغتين العربية والإنجليزية، م 1، مركز عبادي

للدراسات والنشر، صنعاء 2006م. جمع وإعداد ودراسة: أ. د. أحمد علي

الهمداني، ترجمة: د. شيرين ياسين يار.

23. كشاف "فتاة الجزيرة" للأعوام 1940م - 1945م، دار جامعة عدن للطباعة

والنشر، عدن 2006م. إشراف وتحرير: أ. د. أحمد علي الهمداني.

24. محمد علي لقمان رائد حركة التنوير في اليمن في مجلدين (ندوة لقمان في جامعة

عدن)، دار جامعة عدن للطباعة والنشر، عدن 2006م. إشراف وتحرير:

أ. د. أحمد علي الهمداني.

25. المجاهد محمد علي لقمان المحامي . مقالات وافتتاحيات "فتاة الجزيرة" للأعوام

1940 م - 1950م، المطبعة العصرية، بيروت 2007م. جمع وإعداد

ودراسة: أ. د. أحمد علي الهمداني.

26. قاموس الأمثال اليبانية، دار جامعة عدن للطباعة والنشر، عدن 2007م.

27. محمد علي لقمان رائد حركة التنوير في اليمن (ندوة لقمان في جامعة عدن)، المطبعة

العصرية، بيروت 2007م. إشراف وتحرير وتقديم: أ.د. أحمد علي الهمداني.

28. محمد سعيد جرادة: البحث عن النموذج/ المثال من "مشاعل الدرب"

إلى "قصائد لم تنشر"، مركز عبادي للدراسات والنشر، صنعاء 2007م.

29. المجاهد محمد علي لقمان المحامي. مقالات وافتتاحيات "فتاة الجزيرة"

للعوام (1951م ، 1952م ، 1956م ، 1957م ، 1959م ، 1960م ،

1961م، 1963م ، 1966م)، المطبعة العصرية، بيروت 2008م. جمع وإعداد

ودراسة: أ. د. أحمد علي الهمداني.

30. أفاصيصر يمنية مترجمة باللغتين العربية والإنجليزية، مركز عبادي للدراسات

والنشر، صنعاء 2008م. المجلد الثاني. جمع وإعداد ودراسة: أ.د. أحمد علي

الهمداني، ترجمة: د. شيرين ياسين يار.

31. قاموس الأمثال العذنية. المؤلف عبد الله يعقوب خان. دار جامعة عدن للطباعة

والنشر، عدن 2008م. جمع وإعداد ودراسة: أ.د. أحمد علي الهمداني.

41. مسرحيات تشيخوف من "بلاتونوف" إلى "بستان الكرز". في مختبر تشيخوف

الإبداعي، الطبعة الثانية، دار المسيرة للنشر والتوزيع والطباعة، عمان 2010م.

42. المجاهد محمد علي لقمان المحامي. مقالات وافتتاحيات وأشياء أخرى من "فتاة

الجزيرة" (1940م، 1945م، 1946م، 1947م، 1948م، 1949م، 1950م،

1951م، 1953م، 1954م، 1955م، 1956م، 1957م، 1959م، 1960م،

1961م، 1963م، 1965م). جمع وإعداد ودراسة: أ. د. أحمد علي الهمداني.

المطبعة العصرية ، بيروت 2011م.

43. ديوان "أعلن الآن"، مركز عبادي للدراسات والنشر ، صنعاء 2012م .

44. محمد عبده غانم شاعرا وكاتبا مسرحيا. البدايات والنهايات، مركز عبادي

للدراسات والنشر، صنعاء 2012م.

45. الأدب الشعبي وعلاقته بالأدب، مؤسسة السعيد للعلوم والثقافة، تعز 2012م.

(سلسلة الأعمال الفائزة بالجائزة). الدورة الرابعة عشرة لعام 2010م.

46. المدخل إلى علم الأدب، ترجمة. تأليف مجموعة من الكتاب الروس، مؤسسة

السعيد للعلوم والثقافة، تعز 2011م . (سلسلة الأعمال الفائزة بالجائزة) الدورة

الخامسة عشرة لعام 2011م.

أعمال تحت الطبع :

1. أوراق في:

أ. البحث العلمي.

ب. التعريب والترجمة.

ج. أرقام وحقائق جامعية.

2. معجم الأمثال اليمانية الشائعة .

العنوان والهاتف :

*العنوان : الجمهورية اليمنية.

*المحافظة : محافظة عدن.

*رقم هاتف العمل : 02-234430 . جامعة عدن.

*السيار: 771766171 / 736863004.

*هاتف وفاكس المنزل 02-342815 .

*فاكس العمل : 02-238058 . جامعة عدن.

*ص. ب: خور مكسر 6312 . جامعة عدن.

Education in Aden Preparatory Schools till 1978 when he left for the former Soviet Union for higher studies.

- He completed the preparatory stage in Dynastic town in Ukraine where he studied the Russian language from September 1978 till July 1979.
- He studied the first and second stages of his university education in Simferopol University in Ukraine from 1979 till 1984.
- He got his Master's Degree with the grade of excellent and received honors from Simferopol University, in the former Soviet Union, in 1984 in literature and Russian Language for his dissertation **"The Objective Dimensions and the Technical Characteristics in the Plays of Chekhov"**
- He studied the third stage of his university education Kharkov University in Ukraine from 1986 till 1989.
- He got his PhD. from Moscow University, in the former Soviet Union, in 1989 for his thesis **"Chekhov in the Arabic Criticism "**.
- He ended a two-year course in the study of Chekhov's plays at the University of Kharkov in Ukraine in 1989-1990 academic year.
- He started writing poetry in 1972 and writing researches in 1974.
- He translated a great number of studies and researches and different creative texts from Russian Language since the first third of the eighties.
- He collected a large number of unpublished works of literary Yemeni writers for publication: The Complete Works of Mohammed Ali Luqman, Ali Mohammed Luqman, the Complete Works of the poet Edris Hambla, The Complete Works of the poet Mohammed Saed Gradah, and others. He also collected and published an

anthology of contemporary Yemeni very short stories in two volumes. Besides, he collected and published the Works of Abdul-Rahim Mohammed Alahdal and some of the Works of Abdullah Yaaqoob Khan.

- He composed a great number of studies and researches in the fields of poetry, drama and storytelling and other things in the Modern Yemeni Literature and in Arabic and Russian Literatures.
- Presently he works as a Professor of Modern Literature in the Faculty of Education/ Aden - University of Aden.
- He has been the Vice Rector of the University of Aden for Higher Studies and Scientific Research since 1995.
- He is the first vice president of the University of Aden for Graduate Studies and Scientific Research and the oldest vice president who has spent a longer period than all other vice presidents of all Yemeni universities. As such, he is the Dean of the vice-presidents of the Yemeni universities in this regard.
- He is a participant member in the programme for higher studies in the Department of Arabic Language in the Faculty of Education/ Aden.
- He has been supervising Master and PhD theses in Arabic Language and its literatures.
- He contributed in preparing and introducing literary programmers for the Aden Broadcasting Service.
- He has written in many scientific and literary journals in Yemen and outside Yemen (Russia, Syria, Jordan, United Arab Emirates, and Algeria).
- He was a member of the editing board of *Al-Yemen* journal, issued by Centre for Research and Yemeni Studies in University of Aden for fairly a long time.
- He is the chief Editor of *Al-Tawasul* Journal issued by the Vice-Rector for Higher Studies and Scientific

- He participated in the membership of panel committees for the prize of Hayel Saeed Anam for Culture and Science in Yemen for a number of times.
- He participated in the membership of panel committees of the research presented to the Prize of the President of the Republic for a number of times.
- He has been participating in membership of panel committees for Aden University Prize to encourage the scientific research.
- He organized, managed and supervised a large number of seminars, conferences and workshops at the University of Aden.
- He has judged many researches and scientific studies which are published in his field of specialization for a number of scientific journals in Yemen and outside Yemen and scientific researches presented for academic promotion.
- He published a large number of his books out of Yemen in both Beirut and Amman.
- He has been a member in the Supreme Council of the Academic Police in the Republic of Yemen in the year 2009 .
- He is a member in the Union of Yemeni writers and authors.
- He is member in the board of trustees of Hambala Documentation Centre.
- He is a member in the Scientific Council in the Arabic Centre for Arabicising, Composing, Translating and Publishing/ Damascus.

- He is the Chairman of the Council for Higher Studies and Scientific Research of Aden University.
- He is the Vice-Chairman for the Administration Council of the scientific-refereed journals in Aden University.
- He is the Vice-Chairman of the main Panel committee for Aden University Prize for encouraging scientific research.
- He is the Vice-Chairman of the Yemeni Association for Arabicising and Sciences.
- He is the chairman of the project committee for the one-hundred book about Aden in Aden University.
- He is a recipient of a medal on scientific superiority in the year 1984.
- He was honoured by the Union of Yemeni writers and authors – Aden branch, for his many critical participations in the year 2002.
- He was honoured by Aden University in 2006, for his distinguished participations in building the academic and administrative traditions in the University.
- He received certificates of appreciation for his participation in the work of a number of seminars, scientific conferences and workshops both inside and outside Yemen (Egypt, Syria and Bahrain).
- He visited a number of centers and universities in Egypt, Iraq and Jordan and held talks with his counterparts in order to strengthen relations in the scientific, administrative, technical and academic issues.
- He is the recipient of merit certificates for his organizing and administrating a great number of workshops, symposia and conferences in Aden University from 1995 to 2012.
- He received multiple and different certificates of appreciation from the student councils in the faculties of

the University of Aden and civil society organizations (cultural - literary forums and seminars).

- He has been participating in the viva-voce examination of a great number of M.A and Ph.D. theses in the specialization of Arabic language and its literatures in the universities of Aden, Sanaa, Ibb, and Dhamar.
- He headed the establishment of the graduate programs at the master's and doctoral degrees in the University of Aden in various disciplines.
- He got merit certificates for his contribution in a number of works preceded for the Hayel Saeed Anam Prize for Culture and Sciences and the Aden University Prize for encouraging Scientific Research.
- He has evaluated a great number of studies and research papers which are preceded for publication in the refereed scientific journals issued by Aden University and presented in the scientific symposia and conferences.
- He was honoured by the International Association of the Arab Translators and Linguists in the year 2007.
- He was honoured by the University of Aden in 2010 on the occasion of the fortieth anniversary of the founding of the university in recognition of his various outstanding creations in several areas.
- He was awarded the prize of Hayel Saeed Anam for Culture and Science in literary creativity in 2010.
- He was awarded the prize of Hayel Saeed Anam for Culture and Science in literary creativity in 2011.
- He was honoured by the University of Aden in 2012 for his contribution in the success of the celebrations of the University's fortieth anniversary.
- He was granted by the State Committee for awards in the Russian Federation in 2012 a medal and Pushkin award in recognition of his contribution to the development of

- 470

Al-Hamdani's Published Works

1. **Idris Hambala: The Poet and the Militant**, Alhamadani House, Aden 1984.
2. **The Technical Dimensions and the Objective Characteristics in the Plays of Chekhov**, (authoring and translation), Aden University House for Printing and Publishing, first print, Aden, 1998.
3. **An Introduction to the Science of Literature** (Translation), Aden University House for Printing and Publishing, first print, Aden, 1999.
4. **Mohammed Saeed Garada: Unpublished Poems and Letters**, Aden University House for Printing and Publishing, Aden, 2000.
5. **Alzuberi: The Poet of Evolution in Yemen**, Obadi Centre for studies and publishing, Sanaa, 2002.
6. **Idris Hambala: The Poet and the Militant: from the revolution to the self**, Aden University House for Printing and Publishing, Aden, 2002.
7. **Defending Lutfi Aman**, Obadi Centre for studies and publishing, Sanaa, 2003.
8. **Al -Hamdani Collections of Poems**, Almasira House for publishing, distribution and print, Amman, 2004.
9. **Studies in the Yemeni Contemporary Story**, Ministry of Culture and Tourism, Sanaa, 2004.
10. **The Yemeni Folklore: Some Facts and Remarks**. Ministry of Culture and Tourism, Sanaa, 2004.
11. **Texts from the Russian Literature** . (Translation), Aden University House for Printing and Publishing, Aden, 2004.
12. **Translations in the Russian Literature**. (Translation), Ministry of Culture and Tourism, Sanaa, 2004.

13. **Chekhov, aspects of great talent: Studies in the chekhov Story** (Translation). Aden University House for Printing and Publishing, Aden, 2004.
14. **An Introduction to the Study of Literature**, (Translation, additional and rectified print), first print, Almasira House for publishing, distribution and print, Amman, 2005.
15. **Aden in the Eyes of Poets**. Aden University House for Printing and Publishing, Aden, 2005.
16. **Aden: From a Temporal Pioneer to a Creative Pioneer**. General Organization of the Book, Sanaa, 2005.
17. **The Militant and the Lawyer Mohammed Ali Luqman** (6th November, 1898 – 24rd March 1966), **The Modern Renaissance Pioneer in Yemen- His Chosen Works**. Collected, Prepared and Studied by Prof. Dr .Ahmed Ali Al – Hamdani, The Modern Printing Press, Beirut, 2005.
18. **The Poet Mohammed Abdo Ghanem: From Romanticism to Classicism**. Obadi Centre for studies and publishing, Sanaa, 2005.
19. **Chekhov Plays (From Platonov to 'Cherries' Garden) in Chekhov's Creative Laboratory**. First print, Almasira House for publishing, distribution and print, Amman, 2006.
20. **Reading in Creation and Other Things**. Obadi Centre for studies and publishing, Sanaa, 2006.
21. **The Poet Ali Mohammed Luqman: The Complete Poetic and Theatrical Works**, in two volumes, The Modern Printing Press, Beirut 2006 Collected, Prepared and Studied by Prof. Dr. Ahmed Ali Al -Hamdani.
22. **Translated Yemeni Short Stories (1) – (Arabic short stories translated in English, in English and Arabic)**, Obadi Centre for Studies and Publication, Aden 2006.

- Collected, Prepared and Studied by Prof. Dr. Ahmed Ali Al-Hamdani and Translated by Dr. Shirin Yassin.
23. **Bringing to Light "Fatat Al-Gazira - For the years 1940 – 1945"**. Aden University House for Printing and Publishing, Aden, 2006.
 24. **Mohammed Ali Luqman Pioneer of Enlightening Movement in Yemen**, in two volumes, (Luqman Symposium in Aden University), Aden University House for Printing and Publishing, Aden 2006. Edited and Supervised by Prof. Dr. Ahmed Ali Al-Hamdani.
 25. **The Militant and the Lawyer Mohammed Ali Luqman, Articles and Openings of Fatat Al-Gazira for the years 1940-1950**. The Modern Printing Press, Beirut 2007 Collected, Prepared and Studied by Prof. Dr. Ahmed Ali Al-Hamdani.
 26. **Yemeni Proverbs Dictionary**. Aden University House for Printing and Publishing, Aden 2007.
 27. **Mohammed Ali Luqman: The Pioneer of the Enlightening Movement in Yemen**, (Luqman Symposium in Aden University), The Modern Printing Press, Beirut 2007. Supervised, Edited and Introduced by Prof. Dr. Ahmed Ali Al-Hamdani.
 28. **Mohammed Saeed Garada: In Search of the Model, Example from "The Path of Torches" to "Unpublished Poems"**. Obadi Centre for studies and publishing, Sanaa, 2007.
 29. **The Militant and the Lawyer Mohammed Ali Luqman: Articles and Openings of Fatat Al-Gazira for the years (1951-1952, 1956, 1957, 1959, 1960, 1961, 1963, 1966)**, The Modern Printing Press – Beirut 2008. Collected, Prepared and Studied by Prof. Dr. Ahmed Ali Al -Hamdani.

31. **The Adenese Proverbs Dictionary**, The Author: Abdullah Yakub Khan, Aden University House for Printing and Publishing, Aden, 2008, Collected Prepared and Studied by Prof. Dr. Ahmed Ali Al-Hamdani.
32. **Luqman, The Traveler**, Aden University House for Printing and Publishing, Aden, 2008, Collected, Prepared and Studied by Prof. Dr. Ahmed Ali Al- Hamdani.
33. **Aden: From a Temporal Pioneer to a Creative Pioneer**, the second print, Aden University House for Printing and Publishing, Aden, 2008.
34. **Collection of poems for the poet Abdul Raheem Al-Ahdel "Hadeel from Yemen"** Collected, Prepared and Studied by Prof. Dr. Ahmed Ali Al- Hamdani, Aden University House for Printing and Publishing, Aden, 2008.
35. **Mohammed Ali Luqman, the Lawyer: Men, Affairs and Memories**. The Modern Printing Press, Beirut 2009. (In Arabic and English Language) Supervised, Edited, Collected and Introduced by Prof. Dr. Ahmed Ali Al-Hamdani.
36. **The Gun That Does Shoot Fire, Chekhov, The Story teller and Dramatic Writer** (Translation). Aden University House for Printing and Publishing, Aden, 2009.
37. **Chekhov in the Arabic Criticism**. Obadi Centre for studies and publishing, Sanaa, 2010.
38. **Luqman, the Pioneer of Enlightening Movement in Yemen**. The Modern Printing Press, Beirut 2010.

39. **Alhamadani Collection of Poems.** Second print, Almasira House for publishing, distribution and print, Amman, 2010.
40. **An Introduction to Literature.** Second print, Almasira House for publishing, distribution and print, Amman, 2010.
41. **Chekhov Plays (From Platonov to Cherries' Garden) in Chekhov's Creative Laboratory.** second print, Almasira House for publishing, distribution and print, Amman, 2010.
42. **The Militant Mohammed Ali Luqman: Articles and Opening of Fatat Al-Gazira Unpublished Works".** Collected, Prepared and Studied by Prof. Dr. Ahmed Ali Al – Hamdani. The Modern Printing Press, Beirut 2011.
43. **I Announce Now, (A collection of poems).** Obadi Centre for Studies and Publication: Sana'a, 2012.
44. **Mohammed Abdo Ghanem the poet and dramatist: The beginnings and the ends.** Obadi Centre for Studies and Publication: Sana'a, 2012.
45. **Public literature and its relationship to Literature.** Al-Saeed Foundation for Science and Culture, Taiz, 2012, (series of award-winning works), fourteenth session 2010.
46. **An Introduction to Literature,** translation, Written by a group of Russian writers, Al-Saeed Foundation for Science and Culture, Taiz, 2011, (series of award-winning works), fifteenth session 2011.

الأمثال الشعبية والحكم الشعبية والتعبير الشعبية
والأقوال المأثورة هي نتاج العلاقات الاجتماعية في
صورتها الواسعة، وهي تمثل صراع الإنسان اليمني الحياة
والطبيعة وظواهرها المختلفة من أجل البقاء ومن أجل
الحفاظ على النوع. وتشكل بعض هذه الأمثال والحكم
تجربة الإنسان اليمني في صراعه الأوضاع الاجتماعية
والسياسية والاقتصادية الشاذة أو السوية. إذ يبدو المثل
هنا أرقى وسيلة فنية من أجل احتواء هذه التجربة، كونه
يعتمد التعبير الخاطف والإيجاز العميق والإشارة الذكية
والرمز الهادف والتشبيه الجميل والكنائية المعبرة والإيحاء
اللماح في جملة قصيرة تعبر عن حادثة قد تستغرق ساعات
طوال حتى نفتح مغاليقها وندرك أسرارها ونفهم معانيها
ونستوعب فحواها.

هذا الشكل المعبر عن روح الإنسان وعن حياته بكل بساطتها
وسلاستها، وكل تعقيداتها وازدواجيتها هو صوت الشعب
وضميره، فهو مبدعه ومؤلفه. فلغة الأمثال الشعبية
واختلاف مستواها الفني من حيث القوة والضعف، ومن
حيث الوضوح والغموض، تدل على أن مبدع هذا الفن هو
الجمهور، كما أن عمومية التعبير شاهد آخر على جماعية
المؤلف.

